# 名探偵コナン

VOLUME 30

DETECTIVE CONAN






GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

# 名探偵コナン

VOLUME 30

DETECTIVE CONAN





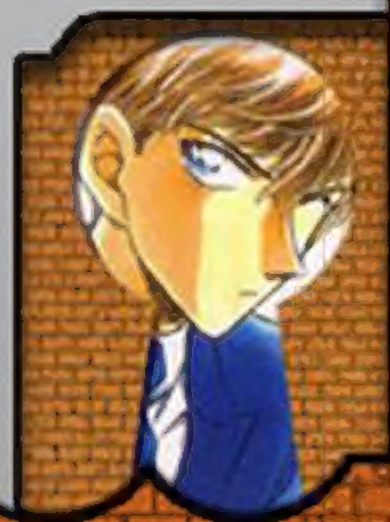

GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

## ------ MỤC LỤC ------

File 296: Cách tiếp cận đơn giản
File 297: Phòng kín bị mở
File 298: Cái bẫy thời gian
File 299: Gặp mặt
File 300: Bi kịch
File 301: Ám sát
File 302: Trò lừa
File 303: Tai họa của Genta
File 304: Cái bẫy của Genta
File 305: Ở đó…
File 306: Manh mối bao quanh

NV lỗ khóa: Hakuba Saguru
Thám tử: John Thorndyke



名探偵コナン

SERIES PART 1

DETECTIVE CONAN

Trans: Eindeh

Edit: Kun

Raw: Minkun

青山剛昌

AOYAMA GOSHO

# FILE 296: NÉM BÓNG THẲNG*

TẬP 30
Chương 1




QUẢ BÓNG NÀY THÌ SAO MÀ NÉM ĐƯỢC ...

*CHOKKYU SHOBU - TIẾP CẬN/ĐỐI MẶT MÀ KHÔNG DÙNG THỦ THUẬT/MÁNH LỚI, TRONG BÓNG CHÀY THÌ MANG NGHĨA CÚ NÉM THẲNG.


新大阪駅 SHIN OSAKA STATION
Ừ... SÁNG NAY TỚ CŨNG THẤY TRÊN BẢN TIN RỒI...


VỤ RAY CURTIS ĐÚNG KHÔNG?


CƠ MÀ TỚ VẪN CHƯA THỂ TIN ĐƯỢC...
ỪM... SHINICHI NÀY...
CHUYỆN LÀ, TỚ ĐÃ XIN ...




À, CHIẾC ÁO CÓ CHỮ KÍ CỦA RAY CHỨ GÌ?
HẢ?
THẰNG NHÓC ĐEO KÍNH KỂ VỚI TỚ RỒI ...
HỪM... CÓ AI NHỜ ĐÂU MÀ ...


CẢM ƠN CẬU,
Ừ...


VẬY CẬU HÃY GIỮ NÓ CHO ĐẾN KHI TỚ TRỞ VỀ NHÉ?
DÙ NHIỀU CHUYỆN ĐÃ XẢY RA, NHƯNG TRÊN SÂN CỎ, RAY VẪN LUÔN LÀ NGƯỜI HÙNG CỦA TỚ ...

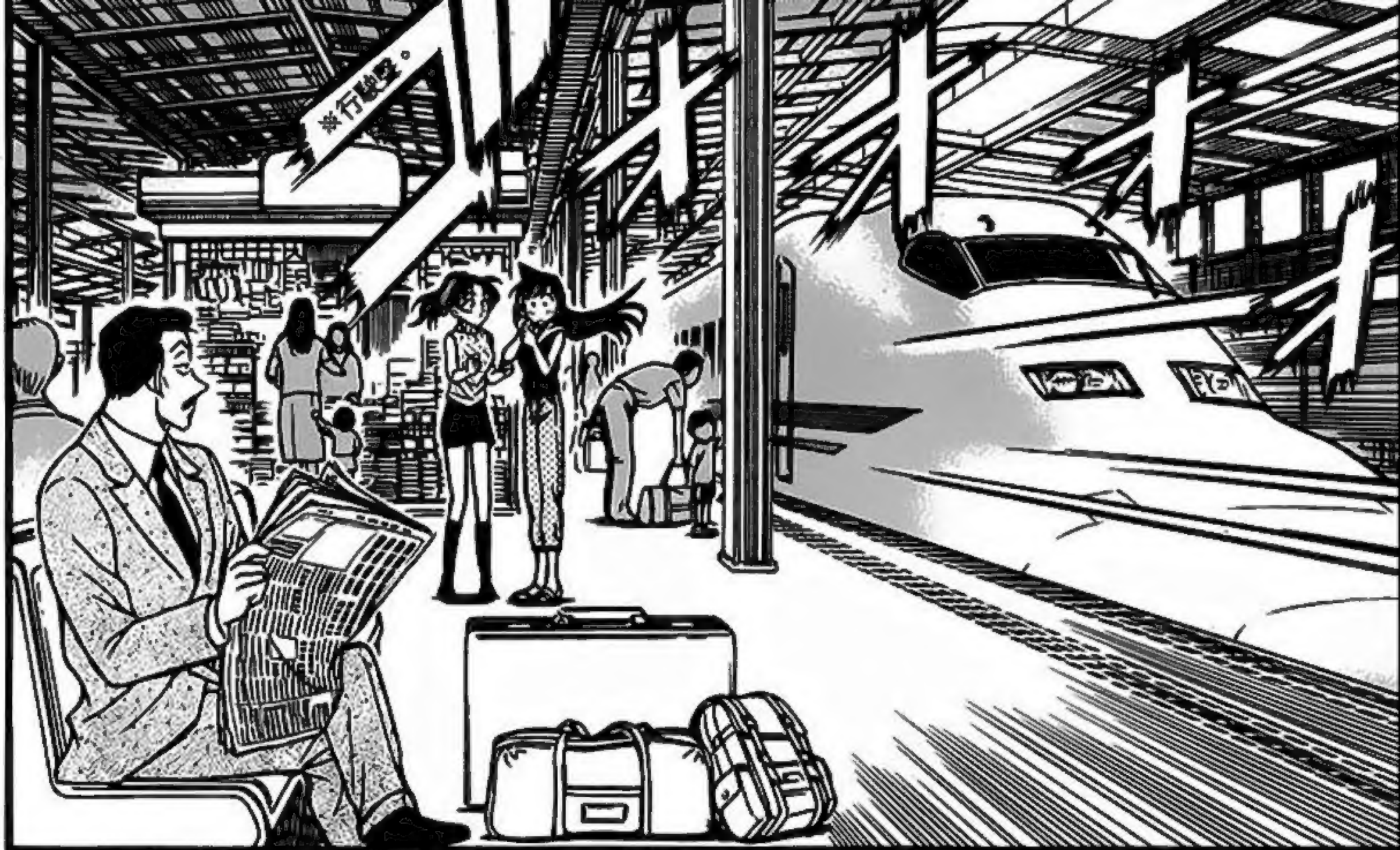

THÔI, TỚ CÚP MÁY NHÉ, CÓ VÀI VIỆC CẦN ĐIỀU TRA ...
A, SHINICHI ...


GÌ VẬY?
CÒN RAN THÌ SAO?
CẬU CÓ BIẾT SHINICHI NGHĨ GÌ VỀ MÌNH KHÔNG ...

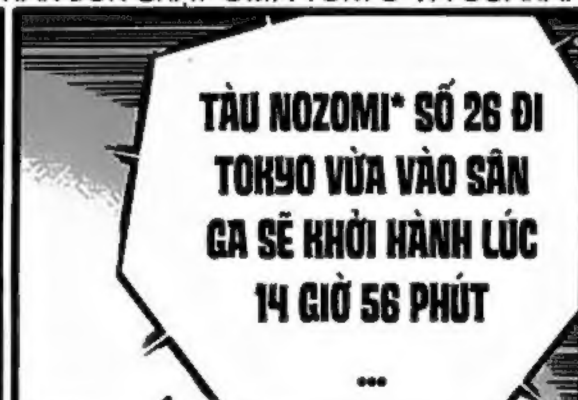



SAO NÀO?
SHINICHI, CẬU...
CỐ LÊN RAN !
NÓI ĐI!


SHIN-ICHI ...
CẬU NGHĨ ...




*TÀU SHINKANSEN SIÊU NHANH CHỈ DỪNG Ở THÀNH PHỐ LỚN, PHẦN LỚN CHẠY GIỮA TOKYO VÀ OSAKA.













TÀU ĐẾN RỒI À ...











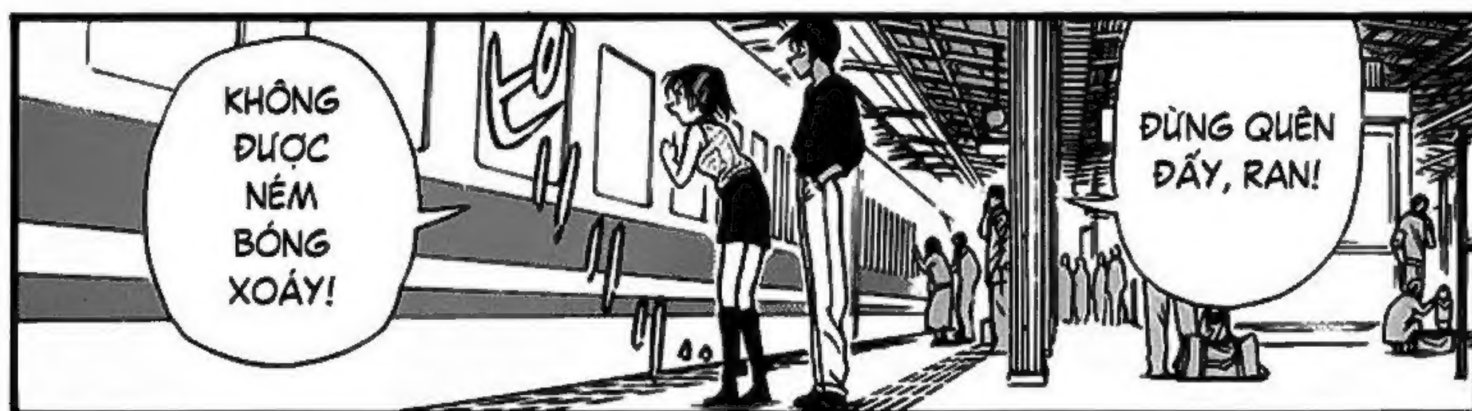



LÀM GÌ MÀ ỒN ÀO THẾ?
A, HEIJI!
KUDO VỪA GỌI CHO RAN, ĐANG LÚC HAY THÌ LẠI CÚP MÁY!


ĐANG LÚC HAY?
CỰC KÌ TÌNH CẢM LUÔN! ♡


THẾ THÌ CÓ KHI KUDO ...
CÚP MÁY CHẠY TRỐN ĐẤY ...


HẮN TA NHÁT LẮM, CHƯA BIẾT À...
HA HA ...
?


ĐỪNG QUÊN ĐẤY, RAN!
KHÔNG ĐƯỢC NÉM BÓNG XOÁY!




BÓNG THẲNG!
PHẢI GIẢI QUYẾT BẰNG CÚ NÉM THẲNG!
Ừ...


GÌ THẾ? CON SẮP CHƠI BÓNG CHÀY À?
À VÂNG ...
ĐẠI LOẠI THẾ...


KHÔNG, BÓNG THẲNG THÌ KHÔNG ỔN...


VẪN PHẢI DÙNG BÓNG XOÁY ĐỂ THĂM DÒ TRƯỚC...
MÀ KHOAN ...


Ơ?


CẬU LÀ ...
CẢNH SÁT TAKAGI!
HẢ?
ỦA ?


ゴオオオ
CÁI GÌ?

010


ĐANG ÁP GIẢI NGHI PHẠM VỀ SỞ?
SUỴT !


SAO? HẮN TA PHẠM TỘI GÌ?
ĐỪNG LỚN TIẾNG THẾ CHỨ!


GÃ NÀY LÀ OGURA SENZO, MỘT TAY BUÔN MA TÚY!
CẢNH SÁT TỪNG TỔ CHỨC VÂY BẮT Ở TOKYO, NHƯNG GÃ KỊP TRỐN THOÁT ...
CHÚNG TÔI PHẢI ĐẾN KANSAI, QUÊ HẮN ĐỂ THEO DÕI... VÀ CUỐI CÙNG CŨNG TÓM ĐƯỢC!


PHẢI RỒI, TRÊN BÁO CŨNG CÓ VIẾT... MỘT GÃ SẮP BỊ ÁP GIẢI TỪ OSAKA VỀ TOKYO ...
MỘT LƯỢNG LỚN MA TÚY ĐƯỢC PHÁT HIỆN TẠI NHÀ HẮN, NẾU TÔI KHÔNG NHẦM ...
ĐÚNG THẾ!


CHÚNG TÔI ĐANG HI VỌNG HẮN SẼ KHAI RA TÊN TRÙM ĐƯỜNG DÂY ...
NHỈ ?
CÀ PHÊ ...


HẢ?
TÔI MUỐN UỐNG CÀ PHÊ...




THẾ CŨNG ĐƯỢC. TAKAGI, ANH ĐI MUA GIÚP NHÉ?
VÂNG ...

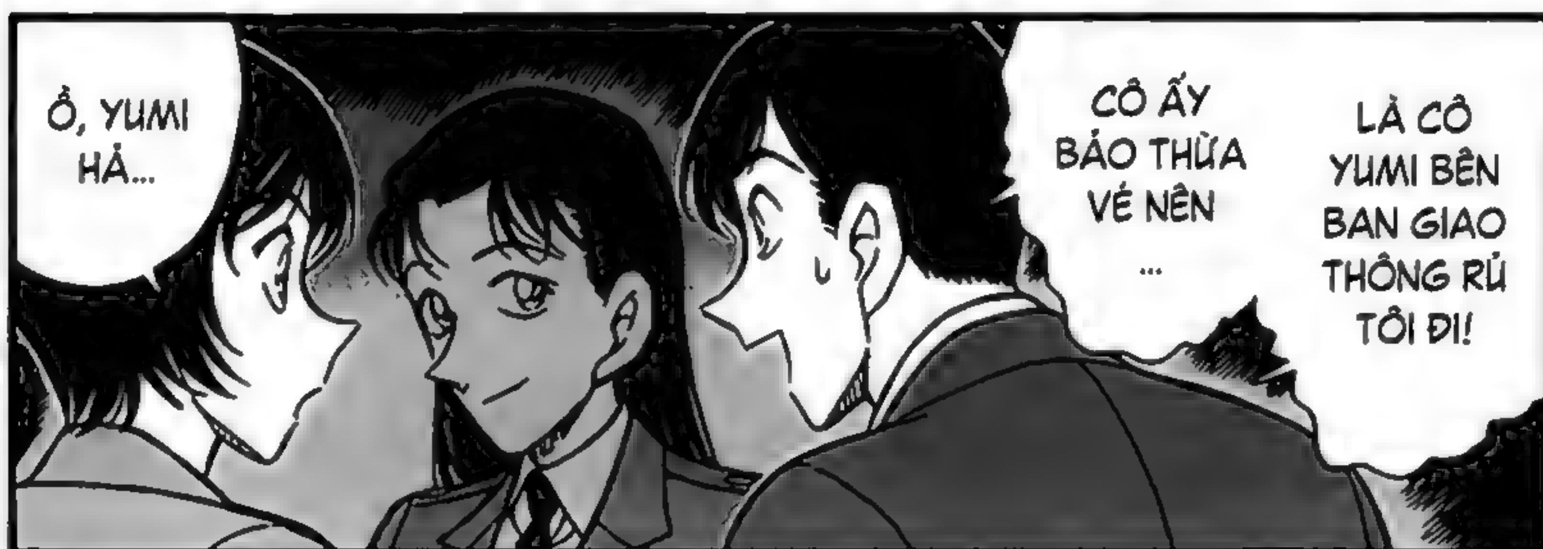

NHƯNG CHỈ ĐƯỢC MUA CÀ PHÊ ĐÁ THÔI...
ANH MÀ HẤT CÀ PHÊ NÓNG LÊN CHÚNG TÔI ĐỂ LẤY CƠ HỘI TRỐN THOÁT THÌ PHIỀN LẮM...
HỪ ...


TIỀN LẺ ĐÂU RỒI TA...


A...
ỦA?


ÔI, VÉ XEM BUỔI TRÌNH DIỄN CỦA ẢO THUẬT GIA SANADA KAZUMI!
ANH ĐỊNH ĐI Ạ?
Ừ, HÔM TỚI ANH NGHỈ PHÉP ...


TAKAGI, ANH THÍCH MẤY THỨ NHƯ THẾ À?
KHÔNG ...
THỰC RA...


LÀ CÔ YUMI BÊN BAN GIAO THÔNG RỦ TÔI ĐI!
CÔ ẤY BẢO THỪA VÉ NÊN ...
Ồ, YUMI HẢ...




TÔI BẢO LÀ KHÔNG THÍCH LẮM, NHƯNG ...
CÓ SAO ĐÂU? CỨ ĐI CHO VUI!


VÂNG ...
ĐOÁN RA ĐƯỢC THỦ THUẬT GÌ THÌ KỂ CHO TÔI NHÉ!


......
THẾ NÀY THÌ SAO ?
GIẢ VỜ NHƯ TÔI RỦ CẬU ĐI CHƠI, VÀ CẬU TÌNH CỜ ĐỂ LỘ ĐIỀU ĐÓ CHO MIWAKO ...
HẢ?
NẾU CẬU ẤY THAY ĐỔI THÁI ĐỘ, CHỨNG TỎ LÀ CÓ GÌ RỒI ...


KIỂU NHƯ MIWAKO THÌ KHÔNG THỂ DÙNG BÓNG THẲNG ĐƯỢC!
PHẢI NÉM BÓNG XOÁY ĐỂ THĂM DÒ TRƯỚC!
HIỂU CHƯA ?




SAO THẾ, TAKAGI? ĐI MUA CÀ PHÊ ĐI CHỨ!
À, VÂNG ...


VẬY BỐ CON EM VỀ CHỖ ĐÂY...
Ừ, CHÀO NHÉ!
BÓNG XOÁY CỦA MÌNH CHẲNG ĂN THUA...


しょぼん




SẮP ĐẾN NÚI PHÚ SĨ RỒI...
Ơ?


CÓ CHUYỆN GÌ THÌ PHẢI ...
HỬ ?

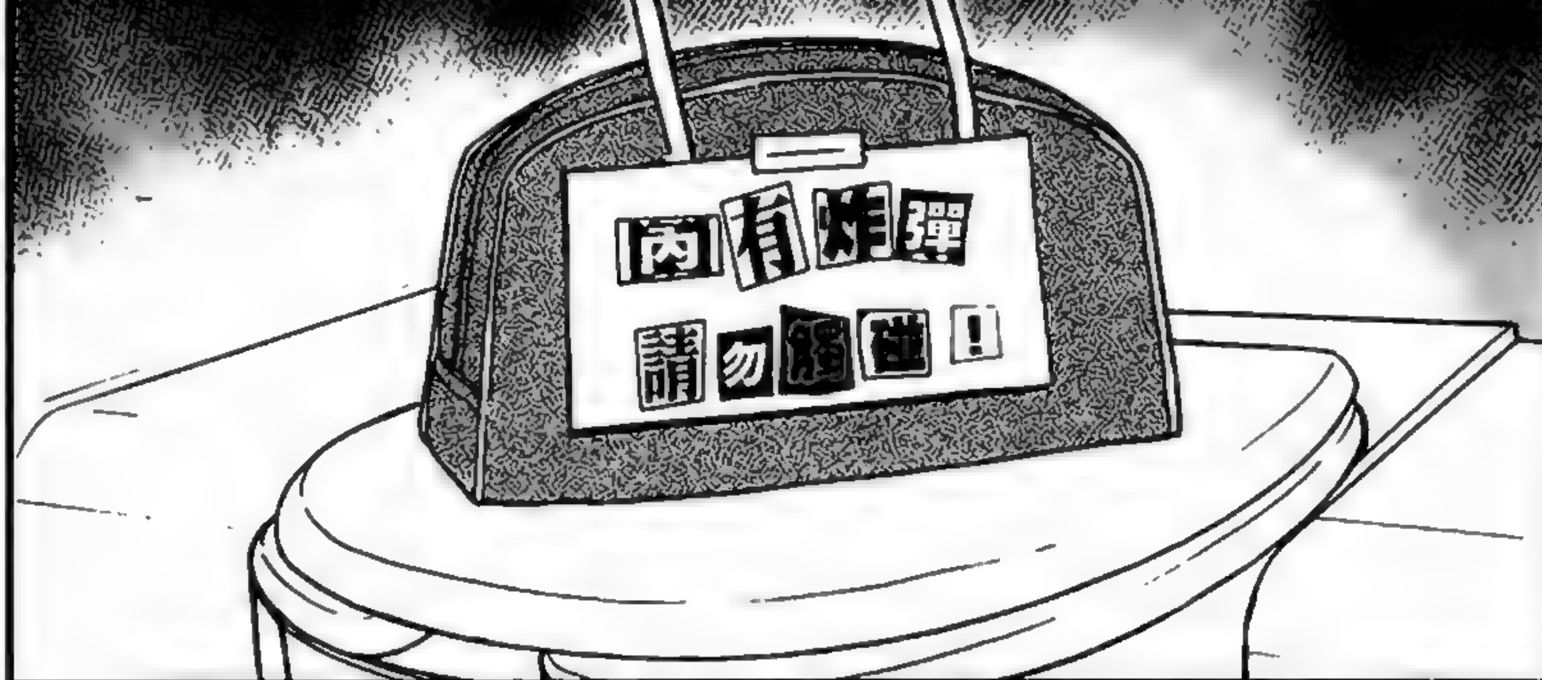

SAO THẾ NHỈ?


TÔI TỚI NHÀ VỆ SINH ĐÓ XEM SAO!
TAKAGI, ANH Ở LẠI ĐÂY NHÉ!
R-RÕ!




XIN LỖI, CHO TÔI QUA!


喀啦




TRONG NÀY CÓ BOM - CẤM ĐỘNG VÀO!




















CHO TÔI ĐI VỆ SINH ĐƯỢC KHÔNG?
HẢ?


TÔI NHỊN TỪ NÃY, NHƯNG KHÔNG ĐỢI ĐƯỢC ĐẾN LÚC VỀ TOKYO ĐÂU...
ĐỢI CÔ SATO QUAY LẠI ĐÃ ...


NGƯỜI TA BẢO KHÔNG NHỊN ĐƯỢC CƠ MÀ?
ANH ĐỊNH ĐỂ TÔI ĐI RA ĐÂY LUÔN À?


THẬT LÀ ...
CẢM PHIỀN ...
Ơ?


CHÚ TAKAGI ĐI ĐÂU THẾ Ạ?
NHÀ VỆ SINH!




內有炸彈
請勿觸碰！


SAO RỒI, CÔ CẢNH SÁT...
CÔ NGHE ĐƯỢC GÌ KHÔNG Ạ?
CÓ TIẾNG ĐỒNG HỒ ...


HẢ!?
NHANH BẢO LÁI TÀU DỪNG LẠI ĐỂ SƠ TÁN HÀNH KHÁCH RA NGOÀI ...


HƠ?






......
RỆT






CHỈ LÀ MỘT TRÒ ĐÙA THÔI ...


CÔ LÀ NGƯỜI PHÁT HIỆN CÁI TÚI?
TÔI MUỐN HỎI VÀI CÂU...
VÂNG ...

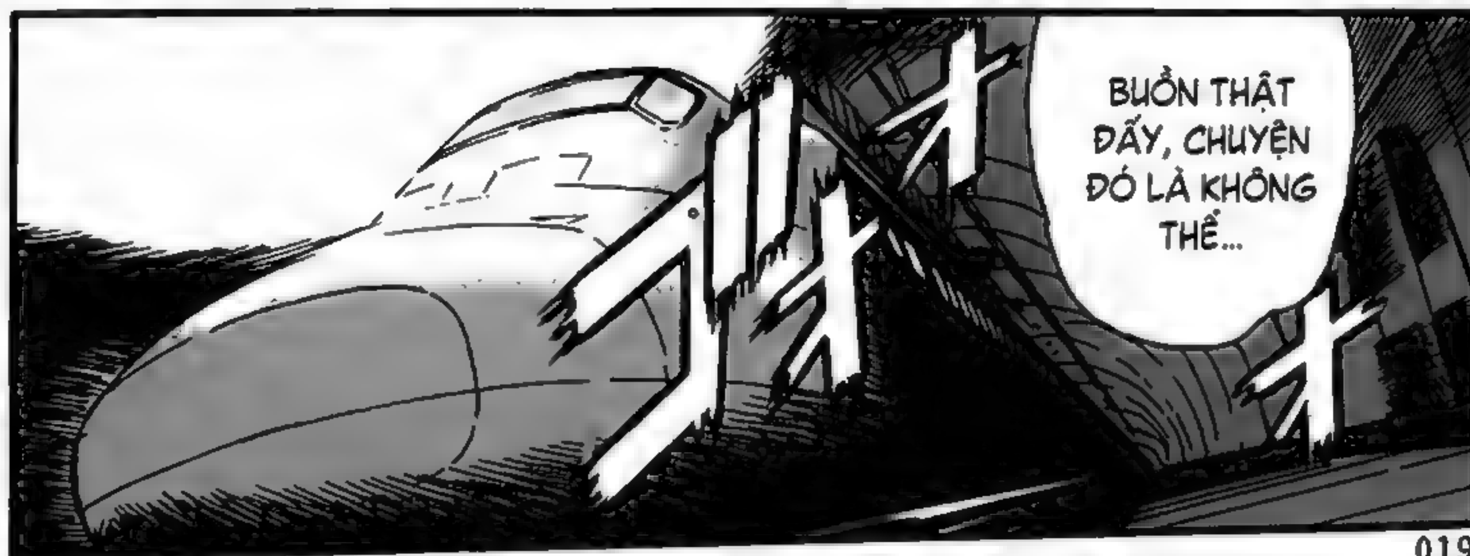

BÙM




NÀY, VẪN CHƯA XONG À?
ĐỪNG GIỤC MÀ, ANH CẢNH SÁT ...


CHỈ DÙNG ĐƯỢC 1 TAY NÊN KHÓ XOAY SỞ LẮM...
HỪM ...


MÀ ANH CẢNH SÁT NÀY... BAN NÃY CÁC VỊ CÓ NÓI ...
HI VỌNG TÔI SẼ KHAI RA NGƯỜI ĐỨNG SAU ĐƯỜNG DÂY...


BUỒN THẬT ĐẤY, CHUYỆN ĐÓ LÀ KHÔNG THỂ...




BỞI CON CHIM NÀY SẮP KHÔNG THỂ HÓT ĐƯỢC NỮA RỒI ...


HẢ?
HỰ!


CÁI...

CÁI GÌ?


CON DAO Ở ĐÂU RA THẾ NÀY?
HỰ...


PHẢI NHANH ...
GỌI CHO CÔ SATO ...


KHÔNG CÓ SÓNG ...
TÀU VÀO ĐƯỜNG HẦM RỒI SAO?




CHẾT TIỆT!
CẠCH!


TÔI QUAY LẠI NGAY, ĐỪNG CỨ ĐỘNG!

CÁI GÌ? NGHI PHẠM DÙNG DAO TỰ ĐÂM MÌNH TRONG NHÀ VỆ SINH?

NHƯNG SAO MÀ... HẮN TA LÀM GÌ CÓ DAO CHỨ?

KHÔNG BIẾT, NHƯNG KHI TÔI MỞ CỬA THÌ MÁU ĐÃ...

TÓM LẠI LÀ CÔ QUA ĐÓ XEM ĐI!

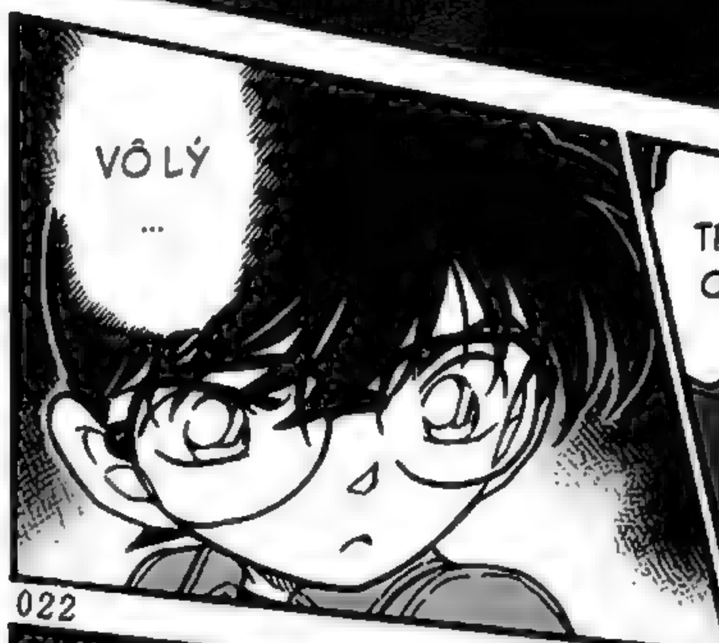
A...

CONAN ?

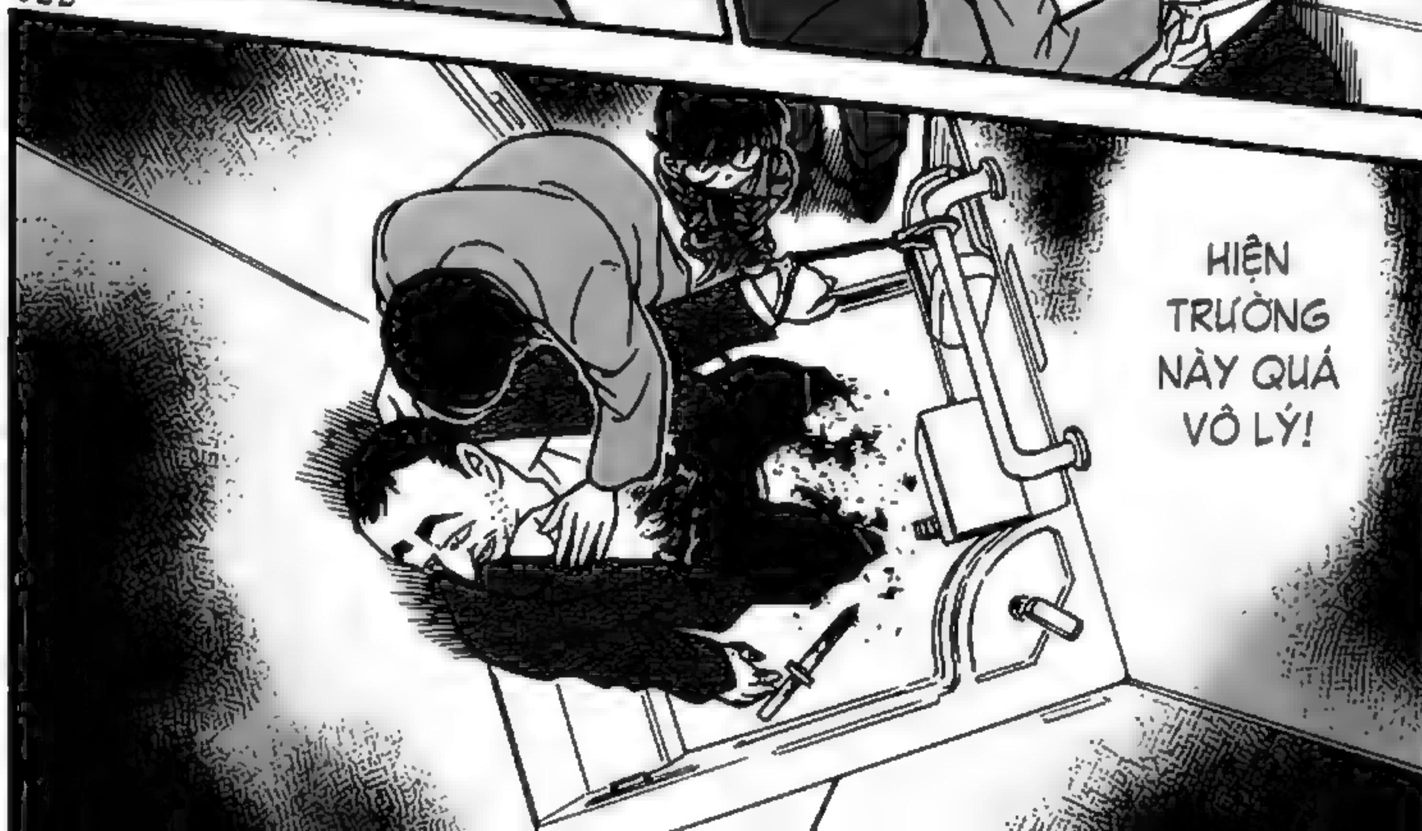
HẮN ...

HẮN ĐÃ RÚT DAO RA RỒI ...?








Trans: Eindeh
Edit: Kun
Raw: Minkun

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

# FILE 297: MẬT THẤT BỊ MỞ




TẬP 30
Chương 2

CÀ PHÊ CÓ TÍNH LÀ CHẤT KÍCH THÍCH KHÔNG NHỈ...?

CÁI GÌ?!

NGHI PHẠM ĐÃ TỰ TỬ TRÊN ĐƯỜNG ÁP GIẢI?!












ĐƯỢC RỒI, TA VÀ BÊN KHÁM NGHIỆM SẼ ĐỢI Ở GA TOKYO!! TỪ GIỜ TỚI LÚC VỀ GA, KHÔNG ĐƯỢC CHO AI LẠI GẦN HIỆN TRƯỜNG!!
R... RÕ!!


KHI CHÚNG TÔI QUAY LẠI ĐÓ THÌ ...
HẮN TA ĐÃ RÚT DAO RA VÀ CHẾT VÌ MẤT MÁU ...


ỪM... ĐỂ NGHI PHẠM TỰ TỬ THẾ NÀY LÀ GAY RỒI ...
*THỞ DÀI*
PÍP!


SATO, CÔ CÒN NÓI THẾ ĐƯỢC SAO? CÔ CŨNG PHẢI CHỊU TRÁCH NHIỆM ĐẤY!
TỘI NGHIỆP QUÁ...
REN


CÓ THỂ BỊ CẢNH CÁO, GIẢM LƯƠNG, ĐÌNH CHỈ...
TRƯỜNG HỢP TỆ NHẤT LÀ BỊ ĐUỔI KHỎI NGÀNH ...




VỤ ĐÓ THẾ NÀO...?
CÔ YUMI ?
HẢ?


V-VÂNG, TAKAGI ĐÂY Ạ!!
A, TAKAGI À? YUMI ĐÂY!


SAO? MIWAKO CÓ GHEN KHÔNG? HAY LÀ KHÔNG PHẢN ỨNG GÌ?
NÓI CHO TÔI BIẾT ĐI!
THÌ KẾ HOẠCH "TẤM VÉ TÌNH YÊU" ẤY! ♡


HỜ, ĐÚNG NHƯ MÌNH ĐOÁN...
TÚT TÚT...
?


GIỜ KHÔNG PHẢI LÚC NÓI CHUYỆN ĐÓ!! ĐỪNG GỌI TÔI VÀO LÚC NÀY!!!


À... KHÔNG CÓ GÌ QUAN TRỌNG ĐÂU...
THẾ À...

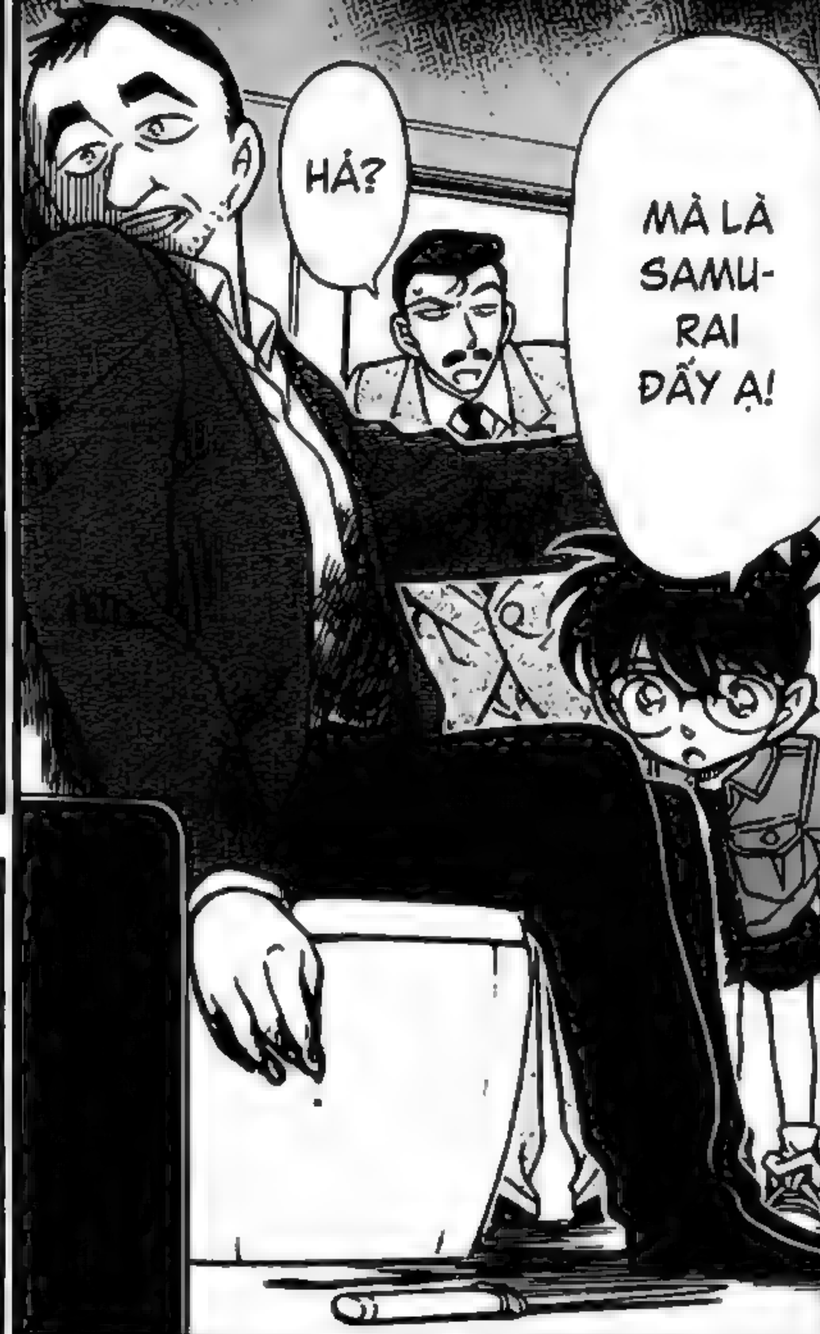

YUMI BẢO SAO?
PHÙ...
PHÙ...




VẤN ĐỀ LÀ CON DAO DÙNG LÀM HUNG KHÍ...
VÂNG... CÓ PHẢI ẢO THUẬT GIA ĐÂU...
ĐANG BỊ ÁP GIẢI, LÀM SAO HẮN GIẤU ĐƯỢC CON DAO MÀ KHÔNG BỊ CẢNH SÁT CHÚ Ý...


KHÔNG PHẢI ẢO THUẬT GIA...


RƠI THẾ NÀY CHỨNG TỎ BÁC ẤY HƯỚNG LƯỠI DAO LÊN TRÊN KHI CẦM ĐÚNG KHÔNG Ạ?
NHÌN CON DAO RƠI TRÊN SÀN NÀY!


HẢ?
MÀ LÀ SAMU-RAI ĐẤY Ạ!


GIỐNG KIỂU CÁC SAMURAI THƯỜNG CẦM DAO!
TỨC LÀ BÁC ẤY ĐÃ RÚT NÓ RA ...


NHƯ THẾ DỄ ĐÂM HƠN ...
TẤT NHIÊN LÀ CẦM NGƯỢC LẠI...
TAKAGI NÀY... KHI ĐÂM VÀO BỤNG MÌNH, HẮN ĐÃ CẦM DAO THẾ NÀO?




HẢ?
NÓI ĐẾN LẠ, THÌ CHỖ MÁU NÀY CŨNG LẠ LẮM Ạ!


HA HA... LÀM GÌ CÓ...
LẼ NÀO AI ĐÓ KHÁC ĐÃ RÚT NÓ RA?
LÚC ĐÂM THÌ CẦM NGƯỢC, LÚC RÚT THÌ CẦM XUÔI... LẠ THẬT ...


MÁU Ở XUNG QUANH XÁC VÀ Ở TRÊN DAO THÌ ĐÔNG LẠI NHƯ THẠCH ...
NHƯNG MÁU DÍNH TRÊN TAY THÌ CHƯA ĐÔNG, CHẢY NHƯ NƯỚC ẤY!


CHẲNG LẼ THỨ DÍNH Ở TAY KHÔNG PHẢI MÁU...
NHƯNG MÁU NÀY RÕ RÀNG LÀ MÁU MÀ ...


CÓ KHI NÀO LÀ MÁU TRỘN VỚI HEPARIN ...


H-HE PA-RIN?
CHẤT CHỐNG ĐÔNG MÁU Ư?
Ừ...




BÌNH THƯỜNG, SAU MỘT THỜI GIAN MÁU SẼ BỊ ĐÔNG LẠI, RẤT KHÓ ĐỂ MANG THEO...
NHƯNG NẾU TRỘN VỚI HEPARIN VÀ CHO VÀO TÚI KÍN THÌ SẼ DỄ DÀNG MANG LÊN TÀU!


Ý CÔ LÀ...
ĐÚNG THẾ! CHỈ CẦN ĐỂ SẴN MÁU ĐÓNG GÓI CÙNG VỚI DAO Ở ĐÂY TỪ TRƯỚC ...


LÀ HOÀN TOÀN CÓ THỂ THỰC HIỆN VỤ GIẾT NGƯỜI NÀY!!


G-GIẾT NGƯỜI
...


ĐẦU TIÊN HUNG THỦ ĐÃ ĐỂ TÚI CHỨA "BOM" TRONG NHÀ VỆ SINH PHÍA CUỐI TOA ĐỂ DỤ TÔI XUỐNG ĐÓ, XA KHỎI NGHI PHẠM
...
SAU ĐÓ HẮN RA HIỆU CHO NGHI PHẠM VÀO NHÀ VỆ SINH Ở ĐẦU TOA MÀ KHÔNG ĐỂ TAKAGI NHẬN RA
...




NGHI PHẠM SAU KHI ĐẾN NHÀ VỆ SINH SẼ DÙNG DAO VÀ MÁU ĐÓNG GÓI Ở ĐÓ ĐỂ VỜ TỰ SÁT!
KHI ĐÓ, CẢNH SÁT ĐI CÙNG SẼ THÁO CÒNG TAY, ĐI GỌI ĐỒNG NGHIỆP
...


ĐỢI LÚC NGHI PHẠM CHỈ CÒN MỘT MÌNH, HẮN MỚI CHUI RA TỪ SAU TẤM RÈM GẦN ĐÂY
...
VÀO BÊN TRONG NÀY...


RỒI DÙNG DAO THẬT GIẾT NGHI PHẠM,
THU HỒI VẬT CHỨNG VÀ BỎ ĐI TRƯỚC KHI TÔI VÀ TAKAGI QUAY LẠI!


NHƯNG LÚC ĐÓ DAO ĐÂM VÀO SÂU LẮM ...
VỚI LẠI TRƯỚC KHI CHO HẮN VÀO NHÀ VỆ SINH, TÔI ĐÃ NHÌN QUA TRONG NÀY RỒI ...
CON DAO ĐÓ HẲN LÀ ĐỒ GIẢ, KHÔNG CÓ TỪ LƯỠI DAO TRỞ XUỐNG ...


DAO VÀ TÚI MÁU CÓ VẺ ĐƯỢC GIẤU TRONG LƯỚI Ở SAU BÀN THAY TÃ NÀY...
CHO CHÚNG VÀO ĐÂY CÙNG MẢNH GIẤY GHI CHÚ RỒI NÂNG BÀN LÊN LÀ KHÔNG BỊ LỘ...


GIẤY GHI CHÚ?
TỜ GIẤY GHI KẾ HOẠCH GIẢ ĐỂ ĐÁNH LỪA NGHI PHẠM!
ĐẠI LOẠI NHƯ "TAO ĐÃ ĐẶT SẴN BOM. HÃY DÙNG MẤY THỨ NÀY GIẢ VỜ TỰ SÁT. ĐỢI LŨ CỚM ĐI RỒI, TAO SẼ CẮT CÒNG CHO MÀY. TA SẼ LỢI DỤNG LÚC BOM NỔ ĐỂ TRỐN THOÁT"...




TẠI SAO CẬU KHÔNG DÙNG ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG GỌI CÔ SATO?
ĐÚNG LÚC ĐÓ TÀU ĐI VÀO HẦM SHIN-TANNA, MÁY KHÔNG BẮT ĐƯỢC SÓNG...


A!
ĐÚNG THẾ... NGOÀI MẨU GIẤY CÒN CÓ CẢ ĐỒNG HỒ, VÀ TRONG GIẤY CÒN VIẾT...
"HÀNH ĐỘNG LÚC TÀU VÀO HẦM SHIN-TANNA" ...


TA BỊ LỪA RỒI ...


NHƯNG, MÁU NHIỀU THẾ NÀY, HUNG THỦ CŨNG SẼ PHẢI BỊ DÍNH ...
ĐÚNG THẾ... NẾU ĐI LẠI TRONG BỘ DẠNG VẤY MÁU THÌ SẼ CÓ NGƯỜI ĐỂ Ý...


PHÍA TÀU RAN NGỒI KHÔNG CÓ NGƯỜI NHƯ THẾ À?
KHÔNG ĐÂU Ạ... TỪ LÚC CẢNH SÁT TAKAGI VÀ NGHI PHẠM ĐI KHỎI, EM NHÌN VỀ PHÍA CỬA TOA MÃI NHƯNG CHỈ CÓ ANH TAKAGI QUAY LẠI...


VẬY THÌ HUNG THỦ ĐÃ CHẠY VỀ TOA 13 PHÍA TRƯỚC RỒI...
NHÀ VỆ SINH CÓ BOM GIẢ
GHẾ CỦA KOGORO, RAN VÀ CONAN
TOA 13
HIỆN TRƯỜNG VỤ ÁN
GHẾ CỦA 2 CẢNH SÁT VÀ NGHI PHẠM
ĐẦU
CUỐI




THẾ NÀY THÌ KHÓ MÀ TÌM RA...
ỦA?
GÌ THẾ NÀY ?


TRONG LÒNG BÀN TAY DÍNH MÁU CÓ GÌ ĐÓ...


!?









*PHÍA TRƯỚC VÀ PHÍA SAU TOA ĐỀU CÓ 2 PHÒNG VỆ SINH, TỔNG CỘNG LÀ 4 PHÒNG.




LÚC TÔI Ở NHÀ VỆ SINH PHÍA SAU, CÓ AI LÀM GÌ ĐÁNG NGHI QUANH CHỖ ANH NGỒI KHÔNG?
HẢ?
KHÔNG THẤY ...


TỪ ĐẦU CHÚNG TA ĐÃ CHỌN CHỖ ÍT NGƯỜI ...
SAU KHI CÔ ĐI, CŨNG CHỈ CÓ 2, 3 KHÁCH ĐI QUA GHẾ NGỒI...


ANH NHỚ MẶT MẤY NGƯỜI ĐÓ KHÔNG ?
HỌ ĐI NGANG QUA THÔI NÊN TÔI...
EM CÓ NHỚ ĐẤY Ạ!


CÓ 1 BÁC CẦM BÁO ĐUA NGỰA, MẶT HƠI ĐÁNG SỢ ...
1 BÁC ĐEO KÍNH CẦM LON CÀ PHÊ...
VÀ 1 ANH GẦY, TAY KẸP TỜ BÁO THỂ THAO!




EM CÓ THỂ NHẬN DIỆN 3 NGƯỜI ĐÓ ĐƯỢC CHỨ?
ĐƯỢC Ạ!


HẢ?!
CÓ NGƯỜI BỊ GIẾT Ở NHÀ VỆ SINH?!


THẾ THÌ TẠI SAO CHỈ CÓ CHÚNG TÔI LÀ BỊ CẢNH SÁT HỎI CHỨ?
À... CHÚNG TÔI CÓ CƠ SỞ ĐỂ... ỪM... CHO RẰNG 1 TRONG 3 NGƯỜI CÁC ANH ĐÃ RA HIỆU CHO NẠN NHÂN TRƯỚC KHI ANH TA VÀO NHÀ VỆ SINH ...


CHO CHÚNG TÔI BIẾT VÌ SAO LÚC ĐÓ CÁC ANH ĐI QUA CHỖ NẠN NHÂN ĐƯỢC KHÔNG?
HỪM!


GHẾ CỦA TÔI Ở PHÍA SAU CHỖ MẤY NGƯỜI 4 HÀNG...
LÚC ĐÓ, PHÍA CUỐI TOA ỒN ÀO QUÁ, TÔI KHÓ NGHE TIN ĐUA NGỰA NÊN CHUYỂN LÊN PHÍA TRÊN... TÀU VẮNG NÊN TÔI NGHĨ NGỒI ĐÂU CŨNG ĐƯỢC...
IWAKUNI TATSURO (47) HÀNH KHÁCH

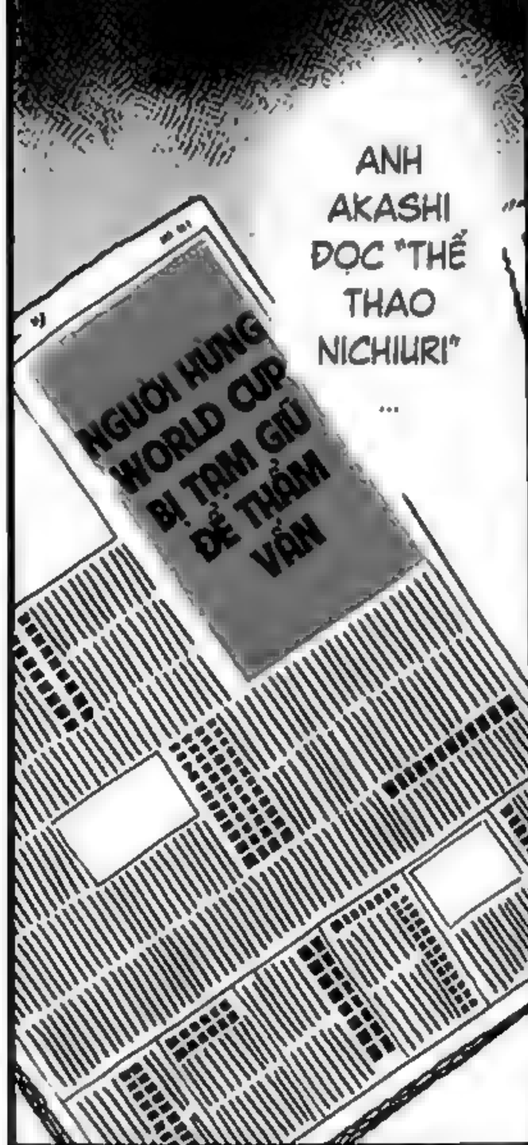



LÚC ĐÓ TÔI VỪA ĐI MUA CÀ PHÊ XONG, ĐANG QUAY LẠI GHẾ NGỒI...
TÔI NGHE NÓI CÓ BOM Ở NHÀ VỆ SINH HAY GÌ ĐÓ, NHƯNG KHÔNG NGỜ CÓ NGƯỜI BỊ GIẾT ...
TOKUYAMA NORIO (51) HÀNH KHÁCH

TÔI MUỐN TRÁNH CÀNG XA CÀNG TỐT ...
TÔI CŨNG NGHE VỀ VỤ BOM ĐÓ, SỢ NÊN CHUYỂN LÊN GHẾ PHÍA TRÊN!
AKASHI AKIRA (29) HÀNH KHÁCH
ANH IWAKUNI VÀ ANH AKASHI CÓ CẦM BÁO LÚC ĐI QUA ĐÚNG KHÔNG ...
Ờ...
VÂNG, CÓ 1 TỜ...
BÁO THÌ ANH ĐEO KÍNH NÀY CŨNG CÓ MÀ?
NHỈ?
ĐÚNG THẾ ...
MỌI NGƯỜI MANG MẤY TỜ BÁO ĐẾN ĐÂY ĐƯỢC KHÔNG?
ANH TOKU-YAMA THÌ CẦM THÊM CẢ LON CÀ PHÊ NỮA ...



CẢ 3 ĐỀU LÊN TÀU Ở GA SHIN-OSAKA,
VÀ MUA BÁO Ở QUẦY TẠI ĐÓ TRƯỚC KHI LÊN ĐÂY À ...
TÔI CŨNG MUA Ở ĐÓ, CÓ THẤY MẤY NGƯỜI ĐÂU...
AI BẢO KHÔNG NHÌN KỸ!
........


ANH AKASHI ĐỌC "THỂ THAO NICHIURI" ...
NGƯỜI HÙNG WORLD CUP BỊ TẠM GIỮ ĐỂ THẨM VẤN


BÁC TOKUYAMA CÓ TỜ "TIN TỨC MAI-CHOU" BUỔI SÁNG VÀ ...
1 LON CÀ PHÊ ...
Coffee


ĐUA NGỰA 7
BÁC IWAKUNI ĐỌC TỜ "ĐUA NGỰA 7" ...


LÀM CÁCH NÀO ĐỂ RA HIỆU "VÀO NHÀ VỆ SINH ĐI" BẰNG MẤY THỨ NÀY...
LON CÀ PHÊ CŨNG VẬY ...
Coffee


CẢ 3 TỜ ĐỀU KHÔNG CÓ CHỮ "TOILET" HAY "NHÀ VỆ SINH" IN LỚN...
CŨNG CHẲNG CÓ LỖ HAY DÍNH MÁU ...


ỦA?




HÌNH NHƯ CÁI NÀY ...
KHOAN ĐÃ...


CÁI GÌ?! HẮN TỰ ĐÂM VÀO BỤNG MÌNH TRONG LÚC NGỒI TRONG NHÀ VỆ SINH?
THẾ THÌ LÀ TỰ SÁT CÒN GÌ?
HẮN CHỈ GIẢ BỘ THÔI, BỞI KHI TÔI CÙNG ĐỒNG NGHIỆP QUAY LẠI... CON DAO ĐÃ RÚT RA RƠI THEO HƯỚNG KHÁ BẤT THƯỜNG ...
HAY LÀ DO KHÓ RÚT DAO RA NÊN HẮN ĐỨNG LÊN, DÙNG CẢ 2 TAY ĐỂ RÚT?
A...


Ờ, CẬU NÀY NÓI ĐÚNG ĐẤY! NẾU ĐỨNG LÊN RÚT DAO THÌ LÀM SAO BIẾT ĐƯỢC NÓ RƠI XUỐNG KIỂU GÌ!!
CHỈ VÌ THẾ MÀ MẤY NGƯỜI NGHI NGỜ BỌN TÔI À?!
A, KHÔNG ...
........




NGƯỜI BỊ GIẾT LÀ NGHI PHẠM ĐANG BỊ ÁP GIẢI, KHÔNG THỂ CÓ DAO TRONG NGƯỜI ...


ĐÓ LÀ VIỆC CỦA MẤY NGƯỜI, BỌN TÔI LIÊN QUAN QUÁI GÌ! ĐẾN TOKYO RỒI THÌ ĐỪNG CÓ MÀ LẰNG NHẰNG NỮA!
ĐÂY CŨNG BẬN LẮM! KHÔNG CÓ THỜI GIAN ĐÂU...
TÔI NỮA!


SAO ĐÂY? CHƯA ĐẦY 10 PHÚT NỮA LÀ TỚI TOKYO ...
LÀM THẾ NÀO BÂY GIỜ...


BÁC ƠI, BÁC CÓ NHỚ ĐÃ MUA GÌ Ở GA SHIN-OSAKA KHÔNG Ạ?
CÓ...


CÓ VẤN ĐỀ GÌ À?
KHÔNG Ạ...

TỜ "ĐUA NGỰA 7", "THỂ THAO NICHIURI", 1 LON CÀ PHÊ...
VÀ 2 BAO THUỐC LÁ ...
Coffee

ĐÚNG LÀ VẬY RỒI ...

HUNG THỦ LÀ NGƯỜI ĐÃ LỠ MIỆNG NÓI ĐIỀU ĐÓ...
MÌNH ĐÃ BIẾT...


CÁCH HẮN GỌI NẠN NHÂN VÀO NHÀ VỆ SINH, CŨNG NHƯ CÁCH GÂY ÁN ...
VÀ CẢ SAI SÓT CHÍ MẠNG CỦA HẮN NỮA!!

名探偵 ★ SERIES PART 3 ★

# コナン

DETECTIVE CONAN




## FILE 298: CÁI BẪY THỜI GIAN

TẬP 30
Chương 3

TIN TỨC, ĐUA NGỰA, HAY THỂ THAO?

Trans: Eindeh
Edit: Kun
Raw: Minkun

青山剛昌
AOYAMA GOSHO


※行駛聲。
TỰ SÁT, LÀ TỰ SÁT!!


RÕ RÀNG LÀ TÊN ĐÓ TỰ ĐÂM MÌNH!!
ĐÓ KHÔNG PHẢI GIẾT NGƯỜI, NÊN CHÚNG TÔI KHÔNG LIÊN QUAN NỮA!!
THẬT LÀ, BỌN TÔI CÓ QUÁI GÌ ĐỂ NÓI ĐÂU...
À THÌ ...




CẢM ƠN QUÝ KHÁCH ĐÃ ĐI TÀU...
ĐIỂM DỪNG TIẾP THEO LÀ GA TOKYO...
THẾ NHÉ!
TÔI CŨNG ĐI CHUẨN BỊ HÀNH LÝ ĐÂY...
Đ-ĐỢI ĐÃ...
VIỆC NGHI PHẠM BỊ GIẾT ĐÃ ĐỦ TỆ RỒI, GIỜ MÀ CÒN ĐỂ HUNG THỦ THOÁT ĐƯỢC THÌ CÀNG NGHIÊM TRỌNG...
HAI CÔ CẬU CHẾT CHẮC RỒI... ĐẶC BIỆT LÀ TAKAGI, VÌ LÚC ĐÓ CẬU Ở NGAY CẠNH NGHI PHẠM MÀ...
KHÔNG THỂ NÀO...


TỬ?
PHỤP!


NẾU BỊ ĐUỔI THÌ TÔI SẼ NHẬN CẬU VỀ LÀM TRỢ LÝ Ở VĂN PHÒNG THÁM ...
NHƯNG ĐỪNG LO!
拍


TÔI RẤT MUỐN THẾ ĐẤY, TAKAGI... NHƯNG TIẾC QUÁ, CÓ VẺ LÚC NÀY THÌ CHƯA ĐƯỢC ...


ÔNG MORI ?


HẢ?
HÍC ...




MUỐN LÀM TRỢ LÝ CỦA TÔI, CẬU PHẢI CHỨNG TỎ MÌNH CÓ THỂ HOÀN THÀNH TỐT NHIỆM VỤ VỚI TƯ CÁCH CẢNH SÁT ĐÃ...
SAO?


BẰNG CÁCH BẮT ĐƯỢC HUNG THỦ GIẾT NGƯỜI ĐANG ĐỨNG SAU LƯNG KIA ...


HUNG THỦ...
VẬY LÀ ÔNG ĐÃ BIẾT...?!
CHẮC CHẮN RỒI!


NHƯ CẢNH SÁT SATO NÓI LÚC NÃY, HUNG THỦ ĐỂ QUẢ BOM GIẢ Ở NHÀ VỆ SINH CUỐI TOA ĐỂ DỤ CÔ ẤY XUỐNG ĐÓ...
VÀ RA HIỆU CHO NGHI PHẠM VÀO NHÀ VỆ SINH ĐẦU TOA MÀ KHÔNG ĐỂ CHO TAKAGI BIẾT...


TẠI ĐÂY, NGHI PHẠM ĐÓNG MÀN KỊCH TỰ SÁT BẰNG DAO GIẢ VÀ TÚI MÁU TRONG NHÀ VỆ SINH...
ĐỂ BUỘC CẬU TAKAGI PHẢI ĐI GỌI CÔ SATO...




KHI NGHI PHẠM CÒN MỘT MÌNH, HẮN VÀO BÊN TRONG ...
DÙNG CON DAO THẬT RA TAY DIỆT KHẨU VÀ TRỐN THOÁT TRƯỚC KHI CẢNH SÁT QUAY LẠI...



Ở ĐÂY TA CẦN CHÚ Ý TỚI NHỮNG THỨ MÀ 3 ĐỐI TƯỢNG TÌNH NGHI CẦM KHI ĐI QUA CHỖ NẠN NHÂN ...
3 TỜ BÁO VÀ 1 LON CÀ PHÊ ...




VẤN ĐỀ LÀ HUNG THỦ ĐÃ LÀM CÁCH NÀO ĐỂ RA HIỆU CHO NẠN NHÂN MÀ TAKAGI KHÔNG NHẬN RA ...




TAKAGI, CẬU CÓ NHÌN RA... DÒNG CHỮ LIÊN QUAN ĐẾN NHÀ VỆ SINH TRONG ĐÓ KHÔNG?
Ở ĐÂU Ạ?




CẬU ĐÃ TỪNG NGHE THẤY CỤM TỪ "WATER CLOSET" CHƯA? ĐÓ LÀ MỘT CÁCH LỊCH SỰ ĐỂ NHẮC ĐẾN TOILET, VIẾT TẮT LÀ W.C ...






LẼ NÀO LÀ...
WORLD CUP?!
NGƯỜI HÙNG WORLD CUP BỊ TẠM GIỮ ĐỂ THẨM VẤN




ĐÚNG THẾ... HUNG THỦ ĐÃ CẦM TỜ BÁO SAO CHO TIÊU ĐỀ QUAY RA NGOÀI, VÀ CHỈ VÀO CHỮ "WORLD CUP" KHI ĐI QUA... PHẢI KHÔNG?
NGƯỜI CẦM TỜ BÁO THỂ THAO...


ANH AKASHI AKIRA?


ĐỪNG CÓ ĐÙA! THẾ THÌ AI CẦM BÁO THỂ THAO CŨNG BỊ KẾT TỘI HẾT À...
ĐÚNG THẬT...
VỚI LẠI KHÓ MÀ LIÊN TƯỞNG ĐẾN NHÀ VỆ SINH TỪ WORLD CUP ...


VẬY NÊN ANH AKASHI MỚI ĐỂ QUẢ BOM GIẢ Ở TOILET ...
KHI NHÂN VIÊN BÁO TÌNH HÌNH, NẠN NHÂN CŨNG PHẢI NGHE THẤY; NHỜ VẬY, HẮN SẼ NGHĨ ĐẾN TOILET ĐẦU TIÊN KHI THẤY CHỮ "WORLD CUP"!


SAU KHI CHỈ VÀO TỜ BÁO, ANH CÒN CHỈ VỀ PHÍA ĐẦU TOA NỮA...
NHƯ THẾ, KHÔNG CẦN NÓI GÌ ANH CŨNG CÓ THỂ LÀM NẠN NHÂN TỚI NƠI MÌNH MUỐN!
?

044




SAO CHỊ NHÂN VIÊN LẠI BIẾT TRÊN TÀU CÓ CẢNH SÁT NHỈ...
BIẾT CHỨ! KHI ÁP GIẢI NGHI PHẠM BẰNG PHƯƠNG TIỆN CÔNG CỘNG, BÊN CẠNH SÁT PHẢI BÁO TRƯỚC CHO NHÂN VIÊN MÀ ...


AI DA
...

VÉ CÓ THỂ ĐƯỢC CHUẨN BỊ TRƯỚC HOẶC MUA TẠI QUẦY VÉ NGAY HÔM LÊN TÀU
...
CÓ VẺ LẦN NÀY 2 NGƯỜI MUA TẠI QUẦY, ANH AKASHI ĐỢI SẴN Ở GA ĐÃ NHÌN THẤY VÀ THEO LÊN TÀU ĐỂ RA TAY
...

TAKAGI VẪN HAY KỂ, NHƯNG ĐÂY LÀ LẦN ĐẦU TÔI CHỨNG KIẾN KOGORO NGỦ GẬT MÀ
...
KOGORO NGỦ GẬT?!
THÁM TỬ LỪNG DANH ĐÓ SAO?

Ô ANG ÀM Ì ẬY...?
XIN LỖI! TẠI TÔI TƯỞNG ÔNG ĐANG NGỦ THẬT
...

HỪM... CHẲNG CẦN BIẾT ÔNG LÀ AI, NHƯNG VẪN CHƯA XÁC ĐỊNH RÕ LÀ GIẾT NGƯỜI HAY TỰ SÁT MÀ ĐÃ BUỘC TỘI TÔI NHƯ THẾ LÀ QUÁ ĐÁNG ĐẤY
...
LÀ GIẾT NGƯỜI... HƯỚNG RƠI CỦA CON DAO BẤT BÌNH THƯỜNG MÀ...




TÔI NÓI RỒI CÒN GÌ? CHẮC HẮN TA KHÔNG RÚT ĐƯỢC DAO NÊN PHẢI ĐỨNG LÊN ĐỂ DÙNG 2 TAY
...

TẠI SAO PHẢI ĐỨNG MỚI DÙNG ĐƯỢC 2 TAY?

HA HA... THẾ MÀ CŨNG HỎI SAO? KHÔNG ĐỨNG LÊN THÌ LÀM SAO MÀ DÙNG TAY TRÁI...

ĐƯỢC
...


......
ĐÚNG LÀ LÚC ĐÓ NẠN NHÂN BỊ CÒNG TAY VÀO THANH VỊN TRONG NHÀ VỆ SINH, KHÔNG ĐỨNG THÌ KHÔNG DÙNG CẢ 2 TAY ĐƯỢC ...


NHƯNG LẠ GHÊ ...
CHƯA NHÌN THẤY HIỆN TRƯỜNG MÀ ANH LẠI BIẾT ĐIỀU ĐÓ Ư?


TÔI... TƯỞNG TƯỢNG RA THÔI! NGHE NÓI ANH CẢNH SÁT KIA ĐI GỌI ĐỒNG NGHIỆP NÊN TÔI ĐOÁN NẠN NHÂN BỊ CÒNG VÀO THANH VỊN...
SAO ANH BIẾT NẠN NHÂN BỊ CÒNG TAY?


LÚC ĐI QUA GHẾ CỦA ANH CẢNH SÁT, TÔI THẤY NGƯỜI ĐÀN ÔNG TRÙM KHĂN LÊN TAY ĐỂ CHE CÁI CÒNG MÀ!!
TRÊN TV VẪN CÓ ĐOẠN NGHI PHẠM BỊ ÁP GIẢI CÒN GÌ!!




THẾ TẠI SAO ANH BIẾT ĐÓ LÀ NGƯỜI BỊ GIẾT?
LÀ VÌ... TÔI THẤY ...


T... TÓM LẠI MUỐN BUỘC TỘI THÌ ĐƯA RA BẰNG CHỨNG XEM NÀO!!


TRÊN HUNG KHÍ CÓ DẤU VÂN TAY CỦA TÔI KHÔNG? TRÊN NGƯỜI TÔI CÓ MÁU CỦA NẠN NHÂN KHÔNG? HẢ?!
LÀM SAO CÓ MÁU ĐƯỢC ...


ANH ĐỂ NẠN NHÂN CẦM TỜ BÁO VÀ ĐÂM XUYÊN QUA NÓ MÀ ...
HẲN ANH ĐÃ BẢO "NHÌN XEM, CÓ BÀI BÁO VỀ MÀY NÀY", ĐẠI LOẠI THẾ ...
BẰNG CHỨNG LÀ TRÊN LÒNG BÀN TAY NẠN NHÂN VẪN CÒN ...
VẾT MỰC GIỐNG DÒNG CHỮ IN TRÊN BÁO...


CÓ LỖ THỦNG HAY MÁU GÌ ĐÂU?!
ANH ĐÃ MUA 2 TỜ ĐÚNG KHÔNG?


HIỂU RỒI... LÀM THẾ THÌ SẼ KHÔNG BỊ DÍNH MÁU ...
NÓI CÁI GÌ THẾ? NHÌN TỜ BÁO CỦA TÔI ĐI!
CÁI GÌ?!
1 TỜ NỮA GIỐNG TỜ "THỂ THAO NICHIURI" MÀ TÔI MUA Ở NHÀ GA... PHẢI KHÔNG CONAN!
ĐÂY Ạ! GIỐNG TỜ BÁO CỦA ANH!




TÔI KHÔNG MUỐN NGẮT LỜI ...
NHƯNG TÔI THẤY CẬU TA CHỈ MUA 1 TỜ BÁO Ở NHÀ GA THÔI...
Ừ... TÔI CŨNG THẤY THẾ ...
THẤY CHƯA!! BÊN NÀY CÓ TẬN 2 NHÂN CHỨNG!! ĐỪNG NÓI VỚ NÓI VẨN NỮA...
Ơ... TỜ BÁO NÀY LẠ NHỈ ...


TỜ MÀ BÁC KOGORO MUA...
VÀ TỜ CỦA ANH ẤY
CÓ DÒNG TÍT KHÁC NHAU!
NGƯỜI HÙNG WORLD CUP BỊ TẠM GIỮ ĐỂ THẨM VẤN
NGƯỜI HÙNG WORLD CUP BỊ BẮT GIỮ


CÁI...
CÁI GÌ?!


ĐÚNG THẬT... TỜ CỦA BỐ LÀ "NGƯỜI HÙNG WORLD CUP BỊ BẮT GIỮ",
MÀ BÊN NÀY LẠI LÀ "NGƯỜI HÙNG WORLD CUP BỊ TẠM GIỮ ĐỂ THẨM VẤN"...
RA CÙNG NGÀY MÀ SAO LẠI THẾ NHỈ ...


ĐÓ LÀ VÌ 1 TỜ BÁN Ở GA, TỜ KIA THÌ KHÔNG ...
DẠ?
KHÁC VỚI BÁO ĐƯA TẬN NHÀ HAY BÁN TẠI CỬA HÀNG, BÁO Ở GA ĐƯỢC CHỞ TỚI MUỘN HƠN NÊN ĐẾN SÁT GIỜ GIAO, NỘI DUNG VẪN CÓ THỂ ĐƯỢC THAY ĐỔI...




RAY CURTIS TỚI SỞ CẢNH SÁT OSAKA ĐỂ ĐẦU THÚ VÀO LÚC HƠN 11 GIỜ ĐÊM HÔM QUA ...
ĐẾN 3 GIỜ SÁNG NAY THÌ VIỆC ANH TA BỊ BẮT ĐƯỢC THÔNG BÁO CHÍNH THỨC ...
TIN NÀY LỚN NÊN NGƯỜI TA ĐỔI TIÊU ĐỀ TRƯỚC KHI CHUYỂN ĐẾN QUẦY Ở GA...


THẾ TỜ MÀ ANH AKASHI CẦM LÀ...?!
CHẮC LÀ MUA Ở CỬA HÀNG TIỆN LỢI ĐỂ THỰC HIỆN KẾ HOẠCH ...
TRONG LÚC ĐỢI NẠN NHÂN TỚI, ANH TA MUA THÊM 1 TỜ Ở GA ĐỂ TRÁNH BỊ VẤY MÁU ...


ANH CHỌN CÙNG 1 TỜ ĐỂ NHỠ CÓ AI NHÌN THẤY MÌNH MUA BÁO HAY CẦM NÓ Ở TRÊN TÀU, SẼ KHÔNG BỊ NGHI NGỜ ...
KHÔNG PHẢI!! TÔI THẤY CÙNG 1 TỜ BÁO MÀ TIÊU ĐỀ KHÁC NHAU NÊN MUA THÊM ĐẤY CHỨ...


ANH CHO TÔI XEM TỜI TỜ "THỂ THAO NICHIURI" KIA ĐƯỢC KHÔNG ...?
NÓ...


ANH XÉ NÓ RA VÀ XẢ ĐI RỒI CHỨ GÌ? NHƯNG MUỐN TÌM LÀ TÌM ĐƯỢC NGAY...
NHỮNG MẢNH TỜ BÁO VẤY MÁU CÓ DẤU VÂN TAY CỦA ANH!
.......

049


ĐÃ TỚI GA TOKYO...
CẢM ƠN QUÝ KHÁCH ĐÃ ĐI TÀU... VUI LÒNG KIỂM TRA HÀNH LÝ TRƯỚC KHI XUỐNG...

CHẾT TIỆT!!

HẢ?

NÀY!

CÒN LÂU ...

CẠCH!

TA MỚI ĐỂ NGƯƠI ...

THOÁT ?





Ơ?




ĐẦU HÀNG ĐI!!
CẢNH SÁT TAKAGI GIỎI QUÁ!!
ĐÚNG LÀ BÓNG THẲNG VẪN HƠN...
DẠ?
KHÔNG CÓ GÌ ...

NGAY SAU ĐÓ, THANH TRA MEGURE CHỜ SẴN Ở GA TOKYO ĐÃ LÊN TÀU ...

AKASHI LẬP TỨC BỊ BẮT ...

VÀ ĐƯA TỚI SỞ CẢNH SÁT ...

ĐỘNG CƠ GÂY ÁN LÀ ĐỂ NGĂN NẠN NHÂN KHAI RA ĐƯỜNG DÂY CHO CẢNH SÁT...

TRỚ TRÊU THAY, CUỐI CÙNG CHÍNH HẮN LẠI LÀ KẺ KHAI HẾT TẤT CẢ, VÀ CẢNH SÁT ĐÃ THÀNH CÔNG TRONG VIỆC TÓM GỌN CHÚNG...

MAY MẮN LÀ CẢNH SÁT SATO VÀ TAKAGI KHÔNG BỊ ĐUỔI VIỆC ...

THOÁT KHỎI CẢNH LÀM TRỢ LÝ CHO ÔNG BÁC ...



VÀ RỒI ...

SỞ CẢNH SÁT TOKYO

GIẢM LƯƠNG! THIỆT TÌNH!


GIẢM 10% TRONG TẬN 3 THÁNG!
LƯƠNG VỐN ÍT RỒI, ÁC QUÁ ĐI MẤT!
THÔI NÀO, 3 THÁNG TỚI TỚ SẼ TRỢ GIÚP CẬU!


CẢM ƠN NHIỀU LẮM!
NHƯNG MÀ VỤ NÀY SẼ BỊ GHI VÀO HỒ SƠ, KHÓ THĂNG TIẾN...


どよ〜ん
Ừ...
PÍP!
NẾU CÙNG ĐƯỜNG QUÁ THÌ CÒN CÁCH CƯỚI CHỒNG ĐẤY...
CẠCH


CƯỚI GÌ CHỨ ...
TỚ CÒN PHẢI BẢO VỆ SỰ AN TOÀN CỦA NHÂN DÂN ...
TAKAGI MỚI ĐÁNG LO KÌA ...




KIỂU NÀY TỚI LÚC NGHỈ HƯU CŨNG KHÔNG LÊN CAO HƠN BẬC TRỢ LÍ THANH TRA NÀY ĐƯỢC...
咕嚕
TỚ MỜI!
CẢM ƠN!
KENG
À MÀ NÀY ...
YUMI, CẬU ...
SAO?
PÍP

THÍCH TAKAGI À?












SAO ?
THÍCH? ĐỂ Ý? YÊU? CHO TỚ BIẾT ĐI?!
KHÔNG, LÀM GÌ CÓ...


KHÔNG CÓ GÌ THẬT À ...
TỘI NGHIỆP, TAKAGI ĐƯỢC CẬU CHO TẤM VÉ MÀ LO LẮNG MÃI ...


ĐỪNG CÓ TRÊU CHỌC TAKAGI NỮA, KIẾM NGƯỜI NÀO TỐT CHO MÌNH ĐI!
Ừ...


MIWA-KO...
MẮC BẪY RỒI ...


KẾ HOẠCH "TẤM VÉ TÌNH YÊU" ...
THÀNH CÔNG RỰC RỠ!


PHẢI NHANH NHẮN TIN CHO CÁI GÃ CŨNG ĐANG BỊ GIẢM LƯƠNG KIA...
ĐỂ HẮN VUI LÊN!
PÍP


TẠI SAO MÌNH PHẢI GIÚP ĐỠ CHỨ...
VỚ VẨN ...


CẢM ƠN MỌI NGƯỜI TỚI SỞ CHO LỜI KHAI ...
KHÔNG CÓ GÌ ...


KIẾM NGƯỜI NÀO TỐT CHO MÌNH ĐI!!
PÍP


TAKAGI! ĐỨNG THẲNG LÊN!!


VÂNG ...
ĐỪNG BUỒN BÃ THẾ! RỒI SẼ LẬP CÔNG CHUỘC TỘI ĐƯỢC THÔI...

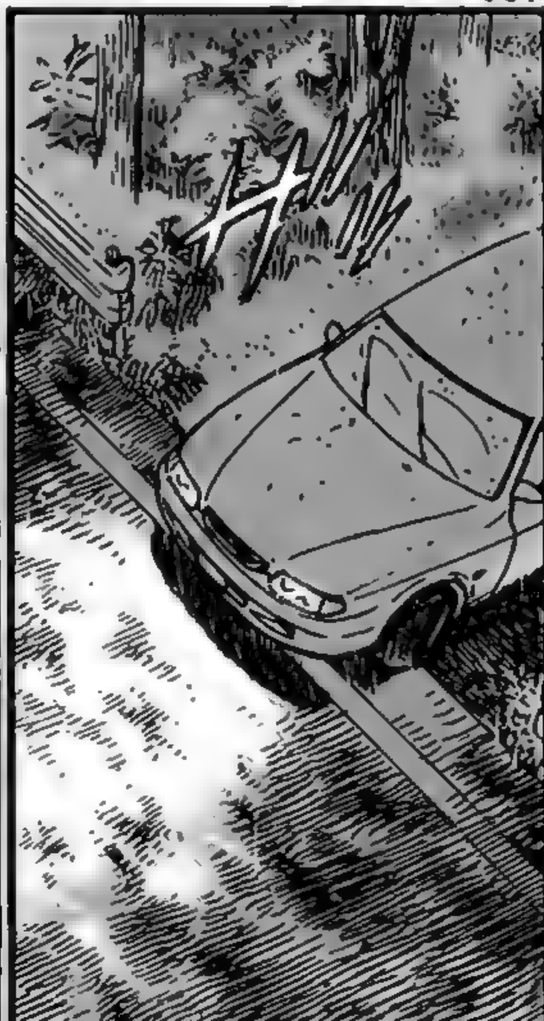



ĐI ĐIỀU TRA VỤ BÊN KHU 4 THÔI!
À VÂNG ...
CẢNH SÁT SATO TRÔNG TƯƠI TỈNH QUÁ!
TA NHỚ LÀ CÔ ẤY CŨNG BỊ GIẢM LƯƠNG...
CHẮC CÓ CHUYỆN GÌ VUI ẤY MÀ...


CHẾT TIỆT! ĐƯỜNG TẮT CÁI CON KHỈ!!
CÁI GẢ Ở TRẠM XĂNG ĐÓ CHỈ ĐƯỜNG KIỂU GÌ THẾ KHÔNG BIẾT ...


ĐƯỜNG NÀY ĐÚNG CHỨ Ạ?
HỪM! DẪN NGƯỜI TA VÀO TRONG, BẮT MUA CẢ BẢN ĐỒ ...
SAI LÀ CHẾT VỚI TA...






A, RA ĐƯỢC ĐƯỜNG TỬ TẾ RỒI!
MAY THẬT ...


CÓ VẺ ĐÂY ĐÚNG LÀ ĐƯỜNG TẮT ĐẤY Ạ!
HẢ?


VÌ KIA LÀ...
CHỔ CHÚNG TA ĐỊNH TỚI ...




Trans: Eindeh
Edit: Kun
Raw: Minkun


青山剛昌
AOYAMA GOSHO


# FILE 299: GẶP MẶT

TẬP 30
Chương 4

BIỆT THỰ HOÀNG HÔN ...

GIAO LỘ CỦA QUÁ KHỨ VÀ HIỆN TẠI... NÚT THẮT QUAN TRỌNG - SỰ HUY HOÀNG TRONG MÀU ĐEN!




BIỆT THỰ HOÀNG HÔN GÌ CHỨ...
LÂU ĐÀI CỦA DRACULA THÌ CÓ ...



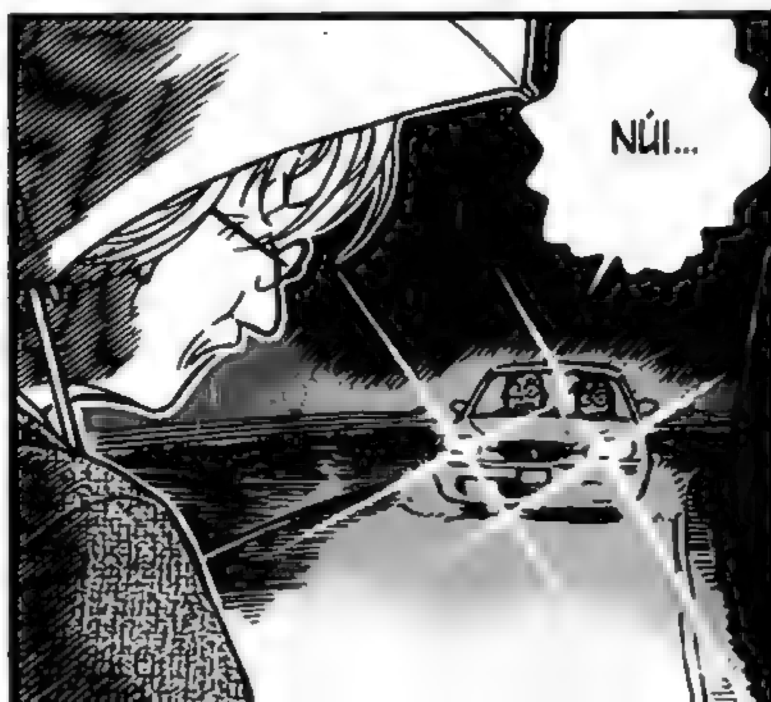

BỐ ĐỊNH ĐẾN ĐÓ THẬT Ạ?
NHẬN ĐƯỢC TỜ GIẤY MỜI KÈM TỜ SÉC 2 TRIỆU YÊN MÀ KHÔNG ĐI THÌ HOẠ CÓ MÀ DỞ NGƯỜI!


NHƯNG CHẲNG PHẢI PHẦN TÊN CỦA NGƯỜI MỜI NGHE HƠI ĐÁNG SỢ SAO?
Ừ... "BÓNG MA CỦA ĐỨA CON MÀ CHÚA BỎ QUÊN" GÌ ĐÓ...


"BÓNG MA CỦA ĐỨA CON ...
MÀ CHÚA BỎ QUÊN" À...




THÔI, QUAY LẠI ĐI BỐ... LỠ NÓ ĐÚNG LÀ LÂU ĐÀI DRACULA THÌ...
HỪM! DRACULA CÓ SỐNG Ở NHẬT ĐÂU!
YÊU QUÁI MÀ Ở TRÊN NÚI CHỈ CÓ PHÙ THỦY ...


NÚI...




PHÙ THỦY NÚI?!


BÀ ƠI, CÓ CHUYỆN GÌ THẾ Ạ?
NHƯ CHÁU THẤY ...


CHIẾC XE FIAT CỦA TA BỊ CHẾT MÁY ...
NÊN TA PHẢI ĐỢI AI ĐÓ ĐI QUA...


MỌI NGƯỜI CŨNG TỚI BIỆT THỰ ĐÓ ĐÚNG KHÔNG? CHO TA ĐI NHỜ NHÉ?
VÂNG, CŨNG ĐƯỢC ...






MỜI BÀ NGỒI GHẾ SAU...
CẠCH!
CẢM ƠN NHÉ...

BỐ ƠI, CHO XE CHẠY NHANH LÊN CHÚT ĐƯỢC KHÔNG? CON MUỐN ĐI VỆ SINH...

THẬT LÀ...

CÔ BÉ, TA KHÔNG MUỐN CHEN NGANG, NHƯNG... HIỆU TRƯỞNG HỒI TIỂU HỌC CỦA TA VẪN NÓI... NGƯỜI THÀNH CÔNG LÀ NGƯỜI BIẾT CHỚP LẤY CƠ HỘI...

THẦY BẢO: "NGƯỜI TA THƯỜNG SAI LẦM BỎ QUA MỘT CƠ HỘI, VÌ CỨ NGHĨ SẼ CÒN CÓ CƠ HỘI KHÁC NỮA"...

SAO CHÁU KHÔNG ĐI Ở TRẠM XĂNG LÚC NÃY?

DẠ?

SAO BÀ BIẾT BỌN CHÁU DỪNG Ở TRẠM XĂNG Ạ...?

CHUYỆN ĐÓ DỄ THÔI MÀ...

GẠT TÀN TRỐNG KHÔNG ...

CÓ MỘT ĐẦU LỌC RƠI BÊN DƯỚI ...



ĐẦU LỌC NHIỀU TỚI MỨC RƠI KHỎI GẠT TÀN, CHỨNG TỎ ANH NGHIỆN THUỐC LÁ NẶNG...

NHƯNG GẠT TÀN LẠI RỖNG... CHỈ CÓ THỂ ĐỔ NÓ Ở TRẠM XĂNG CÁCH ĐÂY 10KM THÔI... 1 NGƯỜI TỬ TẾ CHO BÀ GIÀ NHƯ TA ĐI CÙNG THÌ SẼ KHÔNG VỨT TÀN THUỐC RA NGOÀI CỬA TRƯỚC MẶT CON GÁI ...

BÀ...

BÀ LÀ AI?!


TA LÀ SENMA FURUYO ...
MỘT THÁM TỬ, GIỐNG ANH ĐẤY!
KOGORO NGỦ GẬT Ạ!
SENMA FURUYO
(63)
THÁM TỬ


SENMA FURUYO ...
THÁM TỬ NỔI TIẾNG CHỈ CẦN NGỒI YÊN Ở GHẾ BÀNH NGHE KỂ CHI TIẾT MÀ VẪN PHÁ ĐƯỢC VỤ ÁN?


TÔI GIỮ GẠT TÀN LẠI NHÉ?
CẠ
Ơ NÀY !!


ĐẾN BIỆT THỰ CŨNG ĐỪNG HÚT TRƯỚC MẶT TÔI ĐẤY!
TÔI GHÉT NHẤT LÀ MÙI KHÓI THUỐC ...
HỪ ...




THÔI, BIỆT THỰ HOÀNG HÔN NGAY TRƯỚC MẶT RỒI!
PHÓNG NHANH LÊN NÀO!!









*NGUYÊN GỐC: ベンツ (BENZ). NGƯỜI VIỆT GỌI XE CỦA HÃNG MERCEDES-BENZ LÀ MERCEDES GIỐNG PHƯƠNG TÂY, NHƯNG NGƯỜI NHẬT LẠI QUEN GỌI LÀ BENZ.




NÓ LÀ CHIẾC XE TÔI MẤT 5 NĂM MỚI MUA ĐƯỢC ...
NÊN ĐỪNG CÓ DÙNG TAY BẨN ĐỘNG VÀO NÓ ...
ÔNG RÂU KÈM Ạ...
MOGI HARUFUMI (39) THÁM TỬ


RÂU KÈM Ư?
LÂU LẮM MỚI GẶP! ANH CŨNG ĐƯỢC MỜI À...
A! CHÀO BÀ SEN-MA!
喀嚓
PỤC!


CÓ VẤN ĐỀ GÌ À? TRÊN BÁO NÓI TUẦN TRƯỚC ANH BỊ MAFIA BẮN Ở CHICAGO...
HỪM... CHUYỆN XƯA ĐÓ TÔI QUÊN RỒI...


ĐỪNG BẢO LÀ ANH VẪN ĐỘC THÂN NHÉ?
3 NGÀY NỮA LÀ TRÒN 40 TUỔI CÒN GÌ?
HỪM... CHUYỆN TƯƠNG LAI AI MÀ BIẾT...




GIỜ TÔI CHỈ MUỐN ĂN CHO CÁI BỤNG HẾT KÊU THÔI!
CÁI GÌ?! ĐẦU BẾP ỐM NÊN KHÔNG ĐẾN ĐƯỢC?!


HẢ?
THẾ LÀ THẾ NÀO!! CHỈ VÌ BỮA TỐI THỊNH SOẠN MÀ TÔI TỚI ĐẤY!!
TÔI XIN LỖI... NGUYÊN LIỆU THÌ ĐÃ ĐỦ CẢ, NHƯNG ...


THẬT LÀ ...
ĐÓ LÀ THÁM TỬ SÀNH ĂN OGAMI PHẢI KHÔNG NHỈ ...


VẬY THÌ ĐƯA TA VÀO BẾP! TA SẼ TỰ NẤU!!
MÓN ĂN NGON VÀ VỤ ÁN LÀ 2 THỨ DUY NHẤT CÓ THỂ KÍCH THÍCH BỘ NÃO CỦA TA!
OGAMI SHUKUZEN
(51)
THÁM TỬ


CÓ CHUYỆN GÌ MÀ PHẢI GỌI TẬN 4 THÁM TỬ VÀO SÂU TRONG NÚI SÂU THẾ NÀY?
KHÔNG, CÓ 6 NGƯỜI CƠ Ạ ...


NÀY NÀY, THẾ LÀ CÒN 2 NGƯỜI NỮA À?
VÂNG... 1 PHỤ NỮ VÀ 1 CẬU HỌC SINH...


CẬU HỌC SINH LẼ NÀO LÀ...
SHINICHI ?!
KHÔNG ĐÂU Ạ! CHẮC LÀ ANH HEIJI ...


TRONG DANH SÁCH KHÁCH MỜI CỦA CHỦ NHÂN CÓ CẢ 2 VỊ ĐÓ ...
NHƯNG KHÔNG LIÊN LẠC ĐƯỢC VỚI CẬU KUDO...
CẬU HAT-TORI THÌ SẮP ĐẾN KỲ THI NÊN MẸ GỌI ĐIỆN TỪ CHỐI...


CHÍNH VÌ 2 VỊ ĐÓ KHÔNG TỚI NÊN CHỦ NHÂN MỚI ĐỒNG Ý ĐỂ NGÀI MORI ĐƯA THÊM 2 NGƯỜI THEO ...
THẾ CÁI TÊN CUỒNG THÁM TỬ ĐÓ ĐÂU?


TÔI CŨNG CHƯA ĐƯỢC GẶP ...
HẢ? NHƯNG ĐÓ LÀ NGƯỜI ĐƯA DANH SÁCH CHO CÔ MÀ?


VÂNG... NHƯNG DANH SÁCH ĐƯỢC GỬI TRONG HÔM TUYỂN NGƯỜI GIÚP VIỆC...
MỘT BUỔI TUYỂN CHỌN KỲ LẠ...

CÔNG VIỆC NÀY ĐƯỢC TRẢ HẬU HĨNH NÊN CÓ RẤT NHIỀU NGƯỜI ĐĂNG KÝ, NHƯNG TRONG PHÒNG PHỎNG VẤN CHỈ CÓ MÁY TÍNH, 1 TỜ GIẤY GIẢI THÍCH VỀ BỮA TỐI HÔM NAY VÀ DANH SÁCH KHÁCH MỜI, CHỨ CHẲNG CÓ AI...

NHỮNG NGƯỜI ĐẾN TRƯỚC TÔI SAU KHI VÀO PHÒNG ĐỀU LẦN LƯỢT ĐI RA VÀ LẮC ĐẦU ...

ISHIHARA AKI
(23)
NGƯỜI GIÚP VIỆC

THẾ CHỊ KHÔNG BIẾT LÀ TẠI SAO ĐƯỢC CHỌN Ạ?

KHÔNG... TÔI ĐANG ĐỌC TỜ HƯỚNG DẪN VỀ BỮA TỐI THÌ TỰ DƯNG TRÊN MÀN HÌNH HIỆN RA DÒNG CHỮ "CÔ ĐÃ ĐƯỢC CHỌN"...

LÚC CHỦ NHÂN ĐƯA RA CHỈ DẪN THÌ CŨNG PHẢI LÊN TIẾNG CHỨ ...

MỌI CHUYỆN ĐỀU ĐƯỢC THỰC HIỆN QUA TIN NHẮN ĐIỆN THOẠI Ạ ...

ÁI CHÀ... THÚ VỊ ĐẤY CHỨ...

TÔI BẮT ĐẦU THẤY HỨNG THÚ RỒI ĐẤY ...



HỪM! TÔI THÌ TÒ MÒ TỪ LÚC NHÌN THẤY DẤU VẾT KỲ LẠ TRÊN CỬA VÀO RỒI!

ĐÚNG LÀ LẠ THẬT ...

CẨN THẬN, BABY... ĐÓ LÀ NHỮNG VẾT MÁU KHÔ ĐẤY...

HẢ?!

CỤ THỂ HƠN, VẾT MÁU BẮN LÊN TỪ 1 GÓC KHOẢNG 45 ĐỘ...


KHÔNG CHỈ CÁNH CỬA ĐÓ... CẢ TRÊN TƯỜNG, TRÊN SÀN ĐỀU CÓ VẾT MÁU ĐỌNG...
DÙ AI ĐÓ ĐÃ CỐ LAU ĐI, NHƯNG VIỆC BIỆT THỰ NÀY ĐẦY MÁU LÀ KHÔNG THỂ PHỦ NHẬN ...


CÓ VẺ NHƯ MÁU KHÔNG PHẢI ...
CHỈ CỦA 1 HAY 2 NGƯỜI ĐÂU ...
SODA IKUMI
(29) THÁM TỬ


LUMINOL... KHI XỊT LÊN VẾT MÁU KHÔ SẼ PHẢN ỨNG VÀ TẠO THÀNH MÀU XANH TÍM ...
ĐÚNG LÀ CỰU NHÂN VIÊN ĐIỀU TRA, CÓ THỨ HAY THẬT ...

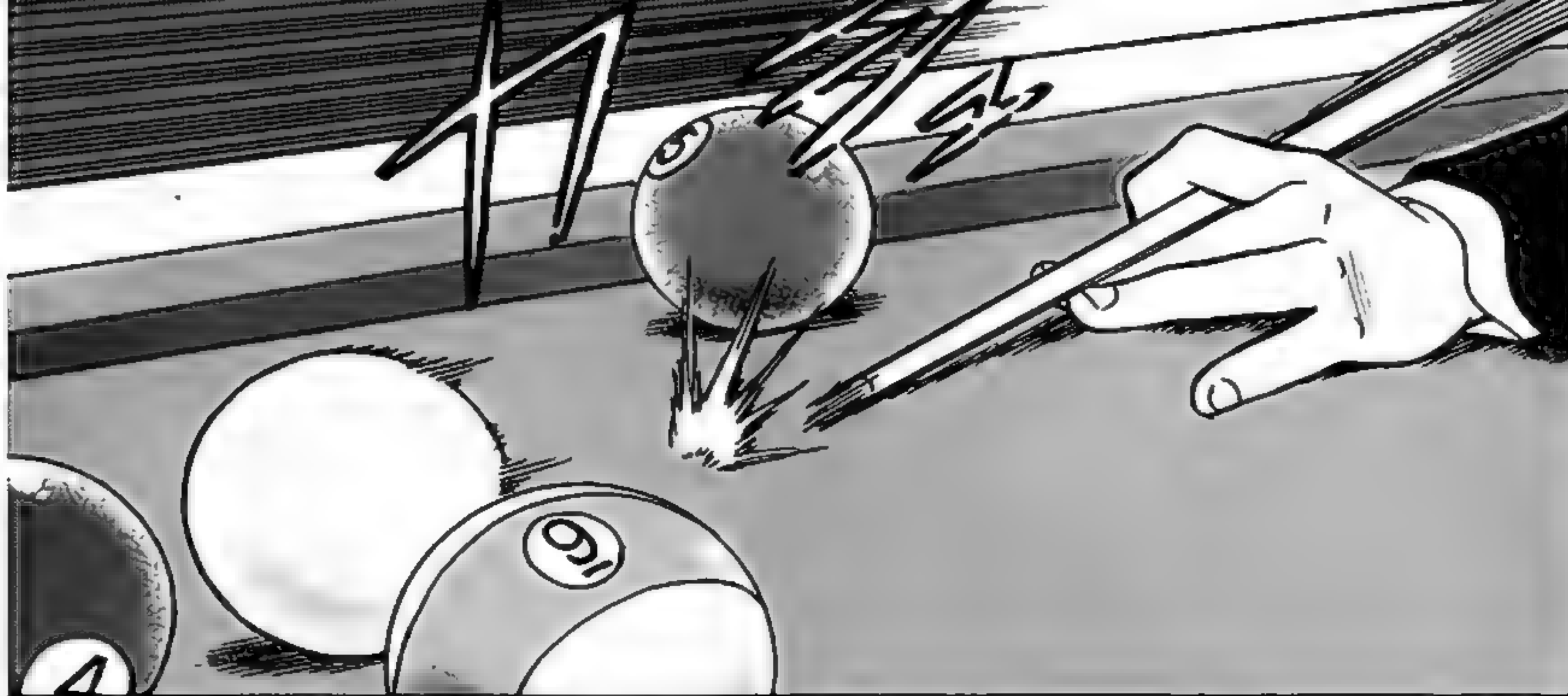

HẢ?
CHIM ƯNG?!


XIN LỖI VÌ LÀM CÔ BẤT NGỜ ...
THỜI GIAN Ở CÙNG TÔI BÊN NƯỚC ANH ĐÃ KHIẾN NÓ TRỞ NÊN NHẠY VỚI MÁU...




VỀ NƯỚC LẦN NÀY CŨNG ĐÁNG ...
VÌ SAU 40 NĂM, CUỐI CÙNG TÔI CŨNG CÓ THỂ ĐẶT CHÂN VÀO HIỆN TRƯỜNG ...
CỦA BI KỊCH BÍ ẨN ĐƯỢC LƯU TRUYỀN TRONG KINH SỢ...


THẾ LÀ QUÁ ĐỦ ĐỂ KÍCH THÍCH TRÍ TÒ MÒ CỦA TÔI ...
HAKUBA SAGURU (17) THÁM TỬ
BI...
BI KỊCH ?!
THỰC RA CÒN 1 LÝ DO NỮA KÉO TÔI TỚI ĐÂY...
PHẢI KHÔNG WATSON!
WAT SON ?
ỪM... MỜI CÁC VỊ MỚI ĐẾN VỀ PHÒNG...
CÁC VỊ CÒN LẠI CỨ VÀO PHÒNG KHÁCH ...
KHI BỮA TỐI ĐƯỢC CHUẨN BỊ XONG TÔI SẼ GỌI ...









*STRAIGHT, 5 LÁ BÀI TRONG 1 CHUỖI SỐ NHƯNG KHÔNG ĐỒNG CHẤT


















AAAAA...

SAO THẾ RAN?!

ÁI CHÀ... Ở ĐÂY CŨNG CÓ MÁU SAO ...

CÔ GIÚP VIỆC NÓI BIỆT THỰ NÀY GẦN NHƯ ĐỂ NGUYÊN TỪ KHI VỤ ĐÓ XẢY RA ...



VẬY TRONG PHÒNG KHÁCH NÀY CŨNG XẢY RA BI KỊCH...

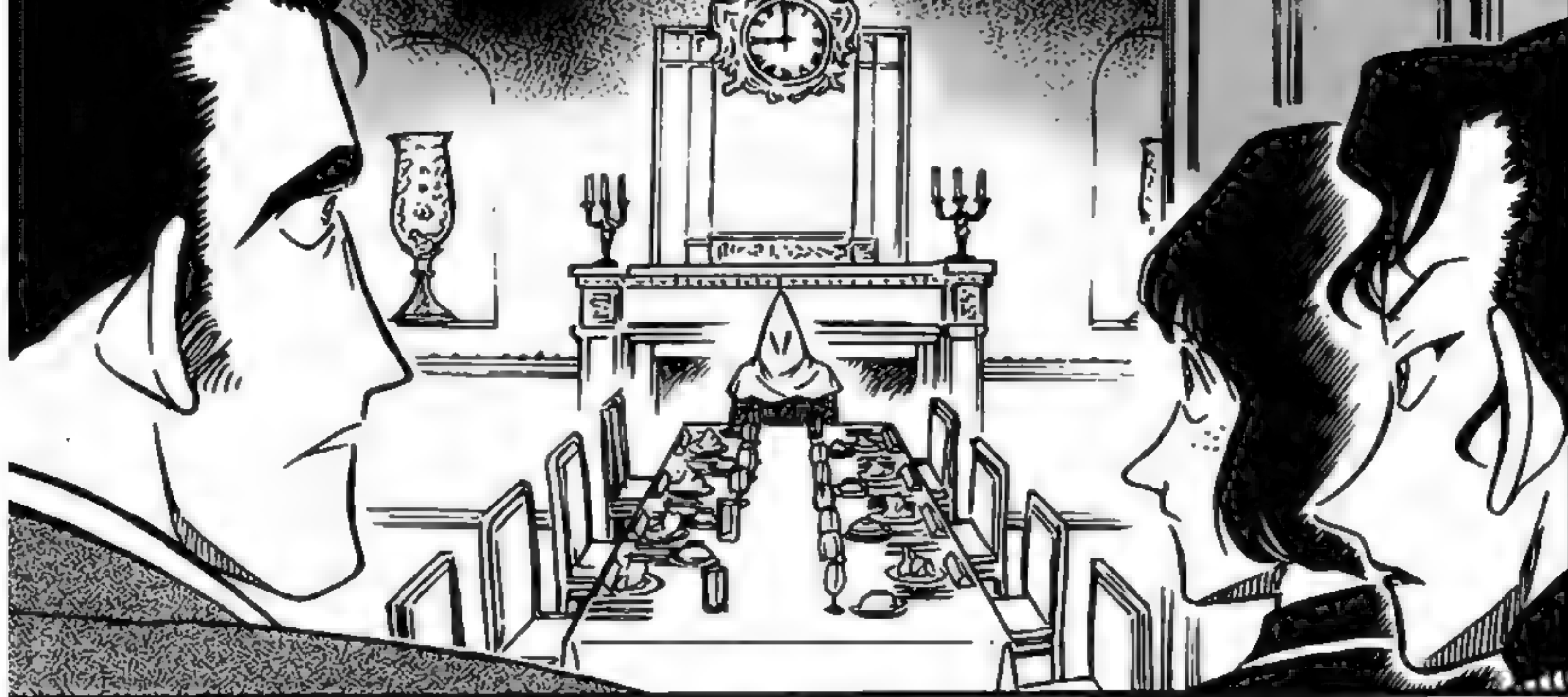
OÁI!

BỮA TỐI ĐƯỢC CHUẨN BỊ RỒI Ạ... ÔNG CHỦ ĐANG ĐỢI Ở PHÒNG ĂN ...





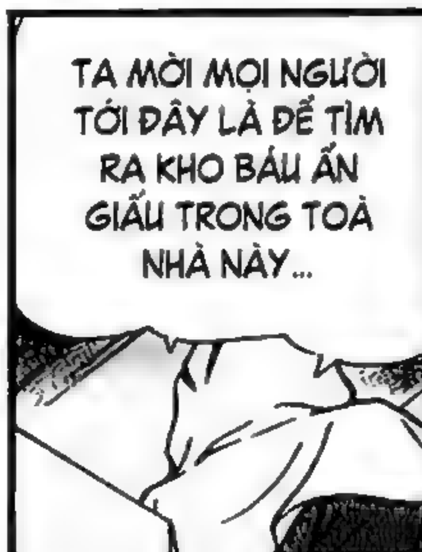



6 THÁM TỬ DANH TIẾNG!
CHÀO MỪNG TỚI BIỆT THỰ HOÀNG HÔN CỦA TA...


MỜI NGỒI ...

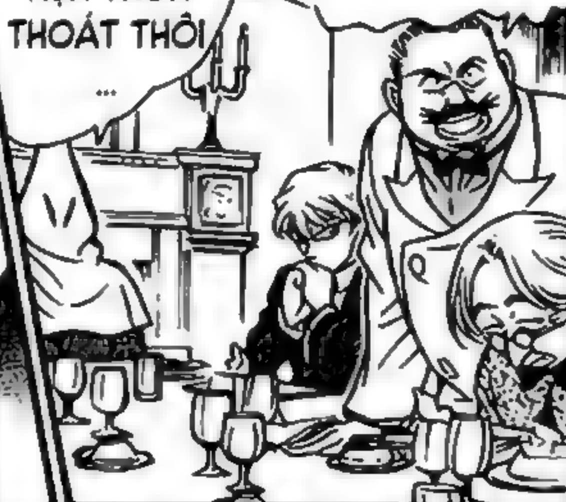

BÀY THỨC ĂN THEO ĐÚNG THỨ TỰ TÔI DẶN ĐẤY...
VÂNG ...


TA MỜI MỌI NGƯỜI TỚI ĐÂY LÀ ĐỂ TÌM RA KHO BÁU ẨN GIẤU TRONG TOẢ NHÀ NÀY...




MONG MỌI NGƯỜI SẼ TÌM RA THỨ MÀ TA ĐÃ KHÔNG TÌM ĐƯỢC QUA RẤT NHIỀU NĂM...
HÃY CỐ GẮNG BẰNG CẢ MẠNG SỐNG ...


BẰNG ...
CẢ MẠNG SỐNG?!




NGHĨA LÀ XE CỦA CHÚNG TÔI...?!

TA LÚC NÀO CŨNG BỊ CẢNH SÁT VÀ THÁM TỬ ĐUỔI THEO...

THỈNH THOẢNG CŨNG MUỐN THỬ ĐỔI VAI MỘT CHÚT...





























*CHỮ KANJI ĐƯỢC DÙNG LÀ 仔 THAY VÌ 子.









KID...
CÁI GÌ?!
NÓI THẾ NÀY CHẮC SÈ DỂ HIẾU HƠN ...


KID THE PHANTOM THIEF...




LẼ NÀO ...
ĐÓ LÀ ...


KID...
KID THE PHANTOM THIEF!?
Phantom thief
コナン

*MÓN CHÍNH


ĐÚNG THẾ ...
KHÔNG BAO GIỜ BỎ LỠ MỤC TIÊU CỦA CHUYẾN ĐI SĂN, CÁCH RA TAY HOA LỆ NHƯ MA THUẬT ...
THIÊN TÀI HÓA TRANG LÀM ĐIÊN ĐẦU CẢNH SÁT BẰNG SỐ KHUÔN MẶT VÀ GIỌNG NÓI NHIỀU NHƯ SAO TRÊN TRỜI...
MAIN DISH* MÀ THÁM TỬ CHÚNG TA AI CŨNG THÈM THUỒNG ĐẾN ỨA NƯỚC BỌT...
TÊN VÔ LẠI NGẠO MẠN ĐÁNG BỊ TỐNG VÀO NHÀ GIAM...




VÀ KẺ DUY NHẤT CÓ THỂ ĐẢO LỘN ...
SUY LUẬN CỦA TÔI ...
NHỮNG AI NHÌN THẤY BÓNG TRẮNG CỦA HẮN TRÊN NỀN TRỜI ĐEN ĐỀU GỌI HẮN LÀ...

名探偵コナン

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 300: BI KỊCH

TẬP 30

Chương 5

1 ĐẤU 7! NHƯNG KHÔNG ĐƠN GIẢN NHƯ VẬY, ĐÂY MỚI CHỈ LÀ ĐIỂM BẮT ĐẦU...

KAITO KID!!!




Trans: Eindeh

Edit: Kun

Raw: Minkun

青山剛昌

AOYAMA GOSHO

MỘT KẺ "CHÍNH TRỰC" ... CỨ NHẮC ĐẾN TÊN, HẮN SẼ ĐƯA RA TÍN HIỆU VỀ SỰ HIỆN DIỆN CỦA MÌNH TRONG THOÁNG CHỐC...

KAITO KID ...

TA CÓ THỂ CẢM NHẬN ĐƯỢC...

THÁI ĐỘ ĐIỀM TĨNH CỦA NGƯƠI ...






















[1]NGUYÊN GỐC: HORS D'OEUVRE; [2]GAN BÉO: FOIE GRAS










CÔ GIÚP VIỆC NÀY... THỨ TỰ ĐẶT CÁC MÓN ĂN LÊN BÀN CŨNG ĐƯỢC ÔNG CHỦ DẶN HẢ?
VÂNG... THEO CHIỀU KIM ĐỒNG HỒ, TỪ CẬU HAKUBA ...
CƠ MÀ... MỚI BẮT ĐẦU TRÒ CHƠI MÀ ĐÃ BẢO LÀ BỮA TỐI CUỐI CÙNG RỒI ...
TÔI THẤY KHÓ CHỊU THẬT ĐẤY ...
SENMA FURUYO (63) THÁM TỬ

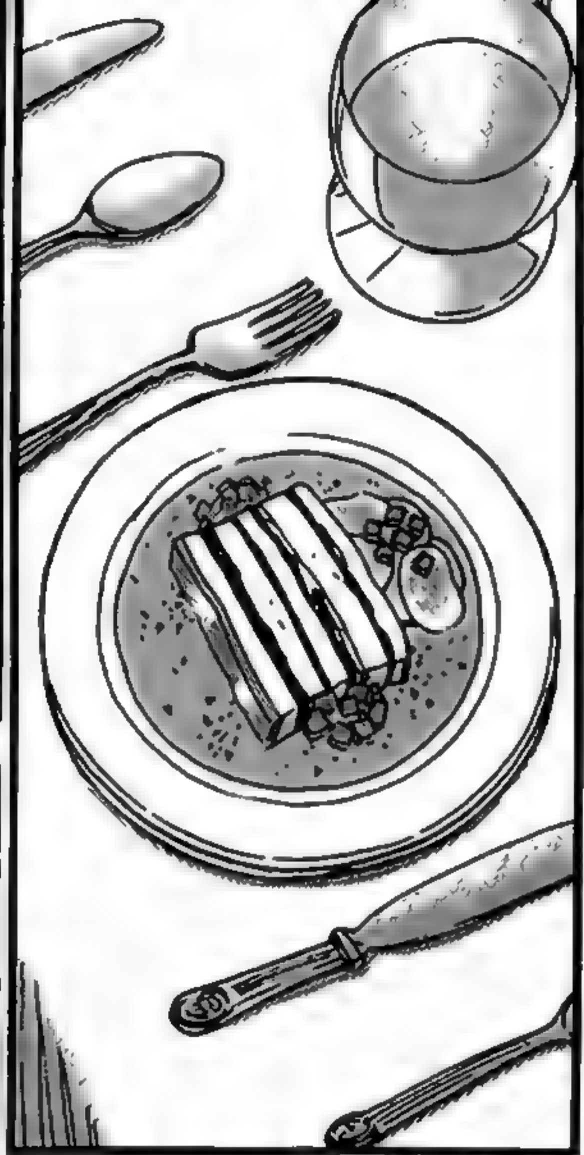

HA HA... KHÔNG CÓ ĐỘC ĐÂU!
CHÍNH TAY TÔI NẤU MÀ!
NHƯNG DAO, DĨA, THÌA, LY RƯỢU, TÁCH TRÀ THÌ ĐỀU ĐƯỢC ĐẶT SẴN TRÊN BÀN TỪ TRƯỚC... CHỖ NGỒI CỦA CHÚNG TA CŨNG ĐƯỢC SẮP ĐẶT TỪ TRƯỚC...



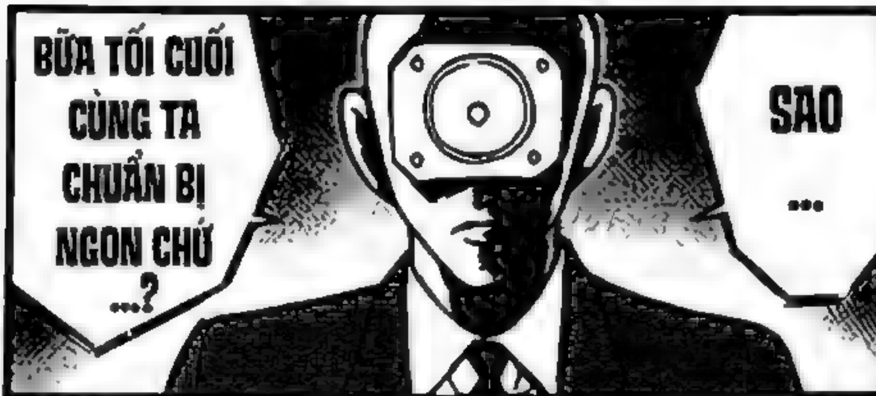

GIẾT NGƯỜI KHÔNG PHẢI KIỂU CỦA HẮN, NHƯNG MỘT TRÒ ĐÙA KHÔNG ĐÁNG CƯỜI THÌ CÓ KHẢ NĂNG ĐẤY ...
HAKUBA SAGURU (17) THÁM TỬ


TỐT NHẤT NÊN DÙNG KHĂN RIÊNG LAU TÁCH, DĨA VÀ CÁC THỨ TRƯỚC ...
CỨ LÀM THEO HẮN THẾ NÀY CHẲNG VUI CHÚT NÀO... TA OẲN TÙ TÌ ĐỂ CHỌN LẠI CHỖ NGỒI NHÉ?
NHƯNG NHỠ AI ĐÓ XUI XẺO TRÚNG PHẢI ĐỘC...


HỪM! THÌ CỨ COI ĐÓ LÀ SỐ MỆNH ...
RỒI KHÓC TRONG QUAN TÀI ẤY...
MOGI HARUFUMI (39) THÁM TỬ




NGON QUÁ!
ĐÚNG THẬT ...
CÓ VẺ TA HƠI ĐA NGHI QUÁ NHỈ...
KHÔNG... CHƯA THỂ MẤT CẢNH GIÁC ĐÂU ...


SAO ...
BỮA TỐI CUỐI CÙNG TA CHUẨN BỊ NGON CHỨ ...?


HỪM, XEM AI QUAY LẠI KÌA...
TA NGHĨ GIỜ LÀ LÚC NÓI CHO CÁC VỊ...
VỀ NGÔI BIỆT THỰ MÀ TA PHẢI CHI MỘT KHOẢN LỚN...
ĐỂ LẤY LÀM NƠI TỔ CHỨC TRÒ CHƠI...




ĐẦU TIÊN HÃY NHÌN BÁT ĐĨA, DAO, THÌA, DĨA ...
TRƯỚC MẶT ĐI...


CON CHIM ...?
CÓ HÌNH CON CHIM VỚI CÁI MỎ LỚN ...


ĐÂY LÀ... CON QUẠ Ư?
... VẬY THÌ LẼ NÀO ...
ĐOÁN RA RỒI CHỨ?


ĐÓ LÀ BIỂU TƯỢNG CỦA ĐẠI TRIỆU PHÚ ĐÃ CHẾT MỘT CÁCH BÍ ẨN NỬA THẾ KỶ TRƯỚC...
KARASUMA RENYA...


KA...
KARA-SUMA RENYA ...?!


KHÔNG CHỈ BÁT ĐĨA... TRÊN CỬA, SÀN, TAY VỊN, QUÂN CỜ CỦA BỘ CỜ TRONG PHÒNG KHÁCH ĐẾN CẢ NHỮNG LÁ BÀI ĐỀU CÓ BIỂU TƯỢNG CỦA ÔNG TA...
TOÀ NHÀ NÀY LÀ BIỆT THỰ MÀ ÔNG TA XÂY ...
"TỪNG LÀ" THÌ ĐÚNG HƠN...


CHO TỚI 40 NĂM TRƯỚC...
KHI TẤN THẢM KỊCH ĐẪM MÁU XẢY RA VÀO 1 ĐÊM MƯA BÃO ...




CÁC VỊ THÁM TỬ TÀI BA CHẮC HẲN ĐÃ ĐỂ Ý...
TỚI VẾT MÁU Ở KHẮP NƠI...


VÀO BUỔI TỐI 40 NĂM TRƯỚC, KHI MÀ BIỆT THỰ NÀY CÒN LÀ 1 NƠI ĐẸP ĐẼ...

1 BUỔI HỌP MẶT CỦA NHỮNG NGƯỜI NỔI TIẾNG CỦA GIỚI TÀI CHÍNH ĐÃ DIỄN RA DƯỚI CÁI TÊN "LỄ TƯỞNG NIỆM KARASUMA RENYA", NGƯỜI TỪ TRẦN LÚC 99 TUỔI...

NHƯNG THỰC CHẤT ĐÓ LÀ BUỔI ĐẤU GIÁ NHỮNG ĐỒ VẬT QUÝ MÀ KARASUMA ĐỂ LẠI,

CÓ TỚI HƠN 300 MÓN ĐỒ, NÊN ĐẤU GIÁ DỰ ĐỊNH DIỄN RA TRONG 3 NGÀY...

VÀO ĐÊM NGÀY THỨ 2 ...

CÓ 2 NGƯỜI ĐÀN ÔNG ƯỚT NHẸP TỚI BIỆT THỰ...

HỌ VỪA RUN VÌ RÉT VỪA NÓI...

"CHÚNG TÔI BỊ LẠC ĐƯỜNG DO BÃO...

NHÌN THẤY TRÊN NÀY CÓ ÁNH ĐÈN NÊN TỚI THỬ... LÀM ƠN CHO CHÚNG TÔI Ở LẠI TỚI KHI BÃO TAN"...

NGƯỜI TỔ CHỨC ĐẤU GIÁ LÚC ĐẦU KHÔNG MUỐN CHO HỌ VÀO ...

NHƯNG KHI ĐƯỢC HỌ CHO 1 CHIẾC LÁ, ÔNG TA THAY ĐỔI HẲN THÁI ĐỘ...



NGHE LỜI 2 NGƯỜI NỌ, ÔNG TA CUỘN CHIẾC LÁ VÀO VÀ HÚT NHƯ HÚT THUỐC...

CÀNG HÚT CÀNG VUI VẺ, MỜI 2 NGƯỜI KIA VÀO BIỆT THỰ...

TẤT CẢ KHÁCH Ở ĐÓ CŨNG ĐƯỢC MỜI ...

KHÓI TỪ THỨ LÁ ĐÓ NGẬP TRÀN TOÀ NHÀ...

NÀY, LẼ NÀO...

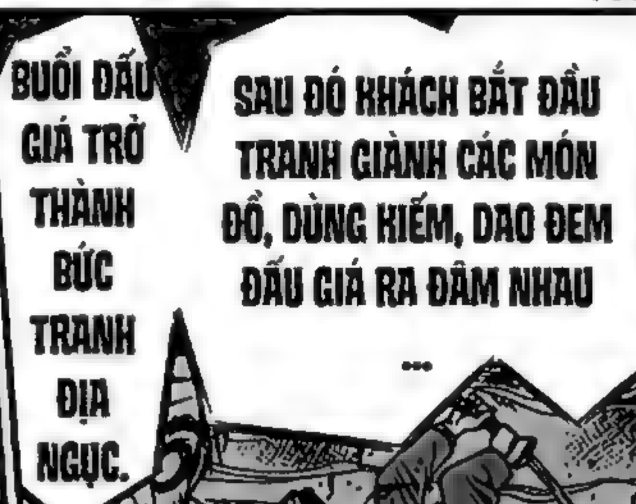
LOẠI LÁ ĐÓ LÀ ...


CẦN SA ...


CÓ KẺ LẠI PHẤN KHÍCH ĐẾN MỨC DÙNG BÚT TỰ ĐÂM LIÊN TIẾP VÀO TAY MÌNH...


1 NGƯỜI PHỤ NỮ THÌ KHÓC TỚI CẠN CẢ NƯỚC MẮT ...


LÚC SAU, 1 VỊ KHÁCH HÉT LÊN NHƯ THỂ NHÌN THẤY MA QUỶ...
ÔM LẤY MÓN ĐỒ MÌNH MUA ĐƯỢC VÀ CỨ THẾ CHẠY...


SAU ĐÓ KHÁCH BẮT ĐẦU TRANH GIÀNH CÁC MÓN ĐỒ, DÙNG KIẾM, DAO ĐEM ĐẤU GIÁ RA ĐÂM NHAU ...
BUỔI ĐẤU GIÁ TRỞ THÀNH BỨC TRANH ĐỊA NGỤC.


KHI CÁI ĐÊM ÁC MỘNG ĐÓ KẾT THÚC ...
TRONG BIỆT THỰ LA LIỆT 8 XÁC CHẾT VÀ 10 NGƯỜI ĐANG MƠ MÀNG VÌ THUỐC, 2 NGƯỜI ĐÀN ÔNG NỌ ĐÃ BỎ ĐI, MANG THEO TOÀN BỘ NHỮNG MÓN ĐỒ QUÝ CÒN LẠI...

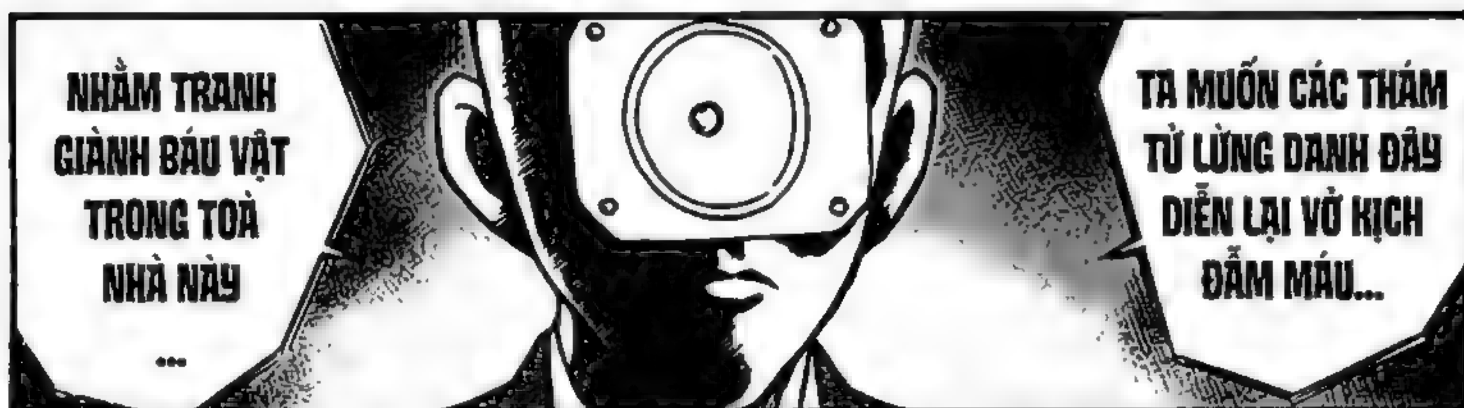



TẠI SAO VỤ ÁN LỚN NHƯ THẾ MÀ KHÔNG NHIỀU NGƯỜI BIẾT?
CHẮC LÀ TRONG SỐ KHÁCH CÓ...


NHÂN VẬT QUAN TRỌNG TRONG GIỚI CHÍNH TRỊ HOẶC NGƯỜI THÂN...
CÓ LÝ... VỚI TÌNH HÌNH KHÔNG BIẾT AI GIẾT AI ĐÓ, NẾU CÓ 1 NGƯỜI NHƯ THẾ ...
THÌ VỚI HỌ, THÀ GIỮ BÍ MẬT CHUYỆN NÀY CÒN TỐT HƠN LÀ NÓI RA...


HỪM... CHẮC ĐIỀU NÀY CŨNG NẰM TRONG TÍNH TOÁN CỦA 2 GÃ ĐÀN ÔNG...
THẬT LÀ... MỘT CÂU CHUYỆN TUYỆT VỜI ĐỂ KÍCH THÍCH KHẨU VỊ ĐẤY...


CÁC VỊ ĐÃ HIỂU VÌ SAO...
TA CHỌN NƠI NÀY CHƯA?


TA MUỐN CÁC THÁM TỬ LỪNG DANH ĐÂY DIỄN LẠI VỞ KỊCH ĐẪM MÁU...
NHẰM TRANH GIÀNH BÁU VẬT TRONG TOÀ NHÀ NÀY ...




THẬT VỚ VẨN...
CỨ KHÓ HIỂU THẾ NÀY CŨNG KHÔNG HAY ...
TA SẼ CHO 1 GỢI Ý ...


GỢI Ý?!


"VÀO ĐÊM MÀ 2 LỮ KHÁCH NHÌN LÊN BẦU TRỜI ...
QUỶ DỮ XUẤT HIỆN TRONG LÂU ĐÀI, NHÀ VUA ÔM BÁU VẬT CHẠY TRỐN...
HOÀNG HẬU RƠI NƯỚC MẮT VÀO CHÉN THÁNH CẦU XIN SỰ THA THỨ. KỊ SĨ NHUỘM THANH GƯƠM BẰNG CHÍNH MÁU CỦA MÌNH ..."


NGHE GIỐNG CHUYỆN LÚC NÃY...
NGHĨ RA MẬT MÃ HỢP VỚI BI KỊCH CỦA TOÀ NHÀ NÀY MẤT KHA KHÁ THỜI GIAN ĐẤY...


NHƯNG CÁC VỊ CÓ NGHĨ NÓ RẤT HOÀN HẢO CHO TRÒ ĐẤU TRÍ SẮP DIỄN RA KHÔNG?
VỚ VẨN ...
MUỐN GIẾT NHAU THÌ CẢ NGƯỜI TA...
LẪN MÌNH ĐỀU PHẢI MUỐN THẾ ĐÃ ...
KHÔNG THỂ KHÔNG CHƠI TRÒ CHƠI NÀY...
VÌ CÁC VỊ...

ĐÃ TRÚNG PHẢI ...
MA THUẬT CỦA TA ...











HỰ...

HẢ?

HỰ ...

A...

ĐÙA ĐẤY ...














090

NÀY, ÔNG GIÀ!

LẦN THỨ 2 KHÔNG BUỒN CƯỜI NỮA ĐÂU...

......

22 GIỜ 34 PHÚT 51 GIÂY, XÁC NHẬN NGỪNG TIM...

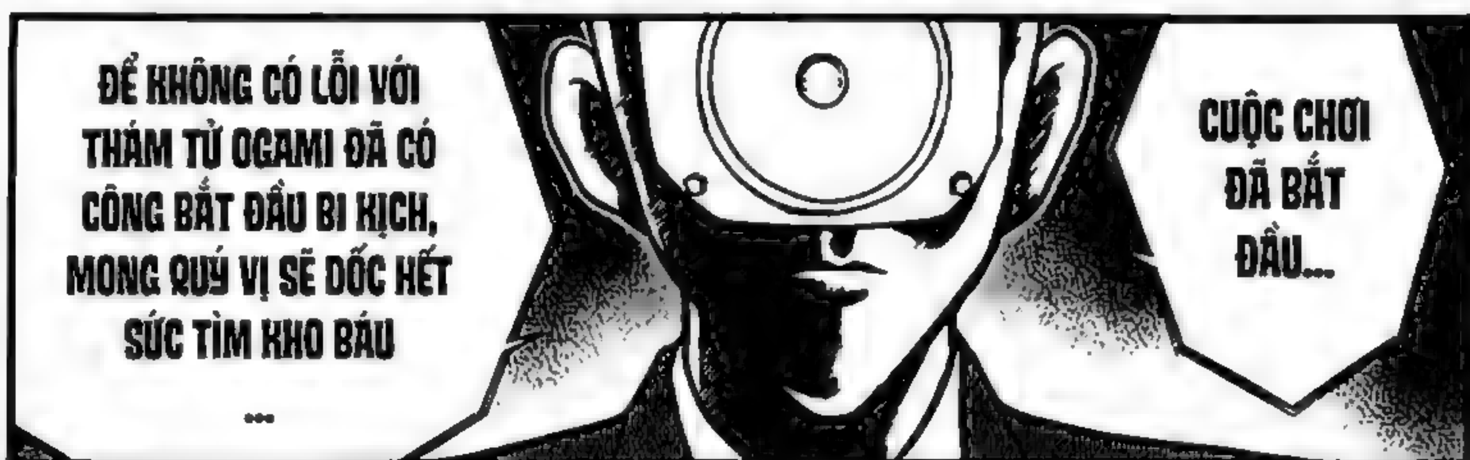
KHÔNG THỂ CỨU ĐƯỢC NỮA RỒI ...

打開


CÁI GÌ?!
TRỜI ƠI...
MÔI KHÔNG CHUYỂN SANG MÀU TÍM...
CẢ MÙI HẠNH NHÂN ĐẶC TRƯNG NÀY NỮA ...
TRONG TRÀ CỦA ÔNG GIÀ NÀY CÓ KALI XYANUA SAO?!
TÁCH
KHÔNG CÓ PHẢN ỨNG VỚI ĐỒNG ĐÂU...




CÓ VẺ NGUYÊN NHÂN KHÔNG PHẢI TRÀ ...
THẾ THÌ LÀM CÁCH NÀO...?!


CUỘC CHƠI ĐÃ BẮT ĐẦU...
ĐỂ KHÔNG CÓ LỖI VỚI THÁM TỬ OGAMI ĐÃ CÓ CÔNG BẮT ĐẦU BI KỊCH, MONG QUÝ VỊ SẼ DỐC HẾT SỨC TÌM KHO BÁU ...




NÀY... ĐỪNG CÓ ĐÙA!!


CÓ CẢ MÁY ĐẶT GIỜ ...
THỜI GIAN CHUẨN BỊ BỮA TỐI CŨNG ĐƯỢC DẶN TRƯỚC Ạ?
VÂNG... CỤ THỂ TỪNG MÓN KHAI VỊ, MÓN CHÍNH, MÓN TRÁNG MIỆNG ...


TRONG LÚC CÒN SỐNG ...
BĂNG CÁT SÉT?


VẬY HUNG THỦ KHÔNG PHẢI VỪA THEO DÕI VỪA NÓI ...
MÀ CHỈ CHO CHẠY BĂNG THÔI...
VẬY LÀ TA ĐÃ BIẾT 2 ĐIỀU...


THỨ NHẤT, TỪ ĐẦU HUNG THỦ ...
ĐÃ NHẮM VÀO BÁC OGAMI ...




VÀ THỨ HAI...
HẮN CÓ THỂ Ở TRONG SỐ CHÚNG TA...




★ SERIES PART 3 ★

# 名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

## FILE 301: ÁM SÁT

TẬP 30
Chương 6

HOÀNG HÔN, ÁNH TRĂNG, BI KỊCH, CÂU ĐỐ, VÀ...

Trans: Eindeh
Edit: Kun
Raw: Minkun


HUNG THỦ Ở TRONG SỐ CHÚNG TA?!
HUNG ...




VÌ CÓ THỂ HẮN CHUẨN BỊ TRƯỚC TIẾNG NÓI TRONG CUỘN BĂNG VÀ GIẢ VỜ NGỒI ĂN VỚI CHÚNG TA CHỨ Ạ?
ĐÚNG LÀ NHƯ THẾ THẬT...




VÀ HẮN ĐÃ DÙNG KALI XYANUA GIẾT ÔNG OGAMI ...
MÀ KHÔNG ĐỂ BẤT CỨ AI TRONG CHÚNG TA NHẬN RA ...


PHẢI... CHÚNG TA, TỨC LÀ 5 THÁM TỬ ...
THEO NHỮNG GÌ CUỘN BĂNG NÓI THÌ CÓ VẺ TỪ ĐẦU HẮN ĐÃ BIẾT CHÍNH XÁC THỜI ĐIỂM ÔNG ẤY CHẾT...


VẤN ĐỀ LÀ TRONG TRÀ MÀ ÔNG OGAMI UỐNG TRƯỚC KHI NGÃ XUỐNG KHÔNG CÓ KALI XYANUA ...
SOẠT


HAY LÀ ĐỘC KHÔNG Ở TRONG TRÀ MÀ Ở MIỆNG TÁCH ...
KHÔNG PHẢI ĐÂU ...
ÔNG ẤY UỐNG 2, 3 LẦN CƠ MÀ ...


NHƯNG... HUNG THỦ MỌI NGƯỜI ĐANG NÓI ĐẾN LÀ KAITO KID ĐÚNG KHÔNG?
NGHE NÓI HẮN KHÔNG BAO GIỜ GIẾT NGƯỜI MÀ...


VÂNG... THEO TÔI BIẾT THÌ ĐÂY LÀ LẦN ĐẦU ...
CỨ THẾ NÀY THÌ CÒN LÂU MỚI BIẾT ĐƯỢC GÌ... RA XEM THỬ XEM CÓ ĐÚNG LÀ HẮN CHO NỔ XE CỦA CHÚNG TA KHÔNG CÓ KHI HAY HƠN ...


ĐỒNG Ý... MAY RA CÓ XE NÀO ĐÓ KHÔNG SAO...
Ừ... CŨNG CÓ KHẢ NĂNG TIẾNG BOM ẤY...




LÀ GIẢ MẠO NỮA ...









(*NGUYÊN GỐC: ベンツ (BENZ). NGƯỜI VIỆT GỌI XE CỦA HÃNG MERCEDES-BENZ LÀ MERCEDES GIỐNG PHƯƠNG TÂY, NHƯNG NGƯỜI NHẬT LẠI QUEN GỌI LÀ BENZ.


























[1]HAKUBA CHƠI CHỮ - PHANTOM SHIP VÀ PHANTOM THIEF NGHE GẦN GIỐNG NHAU.







[2]NGUYÊN GỐC: GENSHITEKI - NGUYÊN THỦY, SƠ KHAI.












VẬY LÀ TÔI, ANH MORI VÀ ANH MOGI SẼ ĐI...

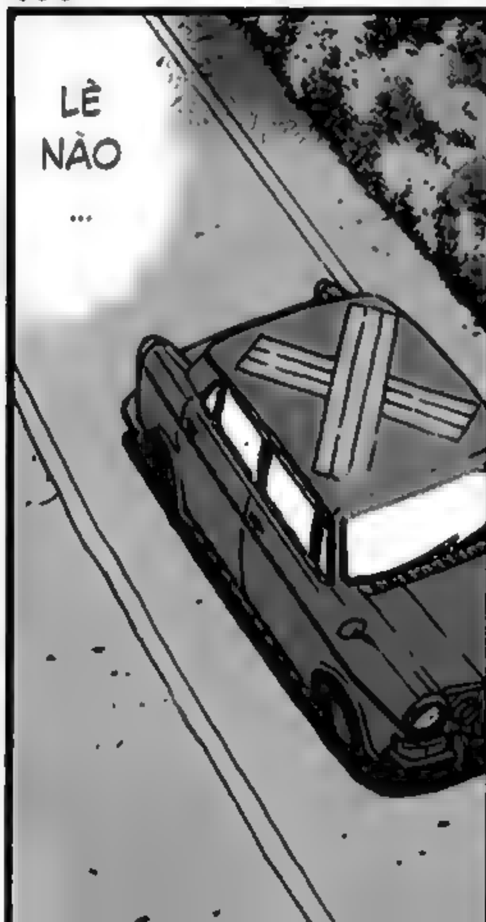



BỐ CẨN THẬN NHÉ!
Ừ!




ỦA?


ĐẰNG KIA ...


LẼ NÀO ...


LẼ NÀO ...?


CHÚNG TA VÀO TRONG ĐỢI THÔI!
A, VÂNG ...

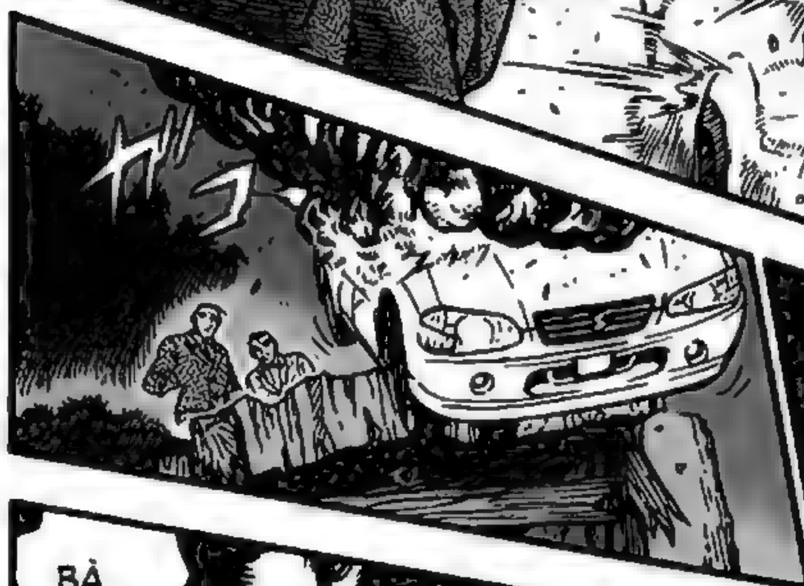

ÚI...
GHÊ THẬT ...




CÂY CẦU ĐÃ TAN TÀNH RỒI ...
BÀ SENMA !
CHO ĐÈN PHA CHIẾU THẤP ĐỂ NHÌN BÊN DƯỚI ĐI!
ĐƯỢC RỒI...


CHÙM THẤP PHẢI KHÔNG ...


HUNG THỦ... SẼ CÒN TIẾP TỤC NHỈ...
Ừ...
CÒN QUÁ SỚM ĐỂ KẾT THÚC TRÒ CHƠI ...




轟隆
轟隆


BÀ...




BÀ SENMA !!




HẢ?! BÀ SENMA BỊ GIẾT?!


轟隆
轟隆


ÙM... CÓ VẺ AI ĐÓ ĐÃ GÀI SAO CHO CHỈ CẦN CHỈNH ĐÈN PHA LÀ XE SẼ NỔ ...
TRỜI ƠI...

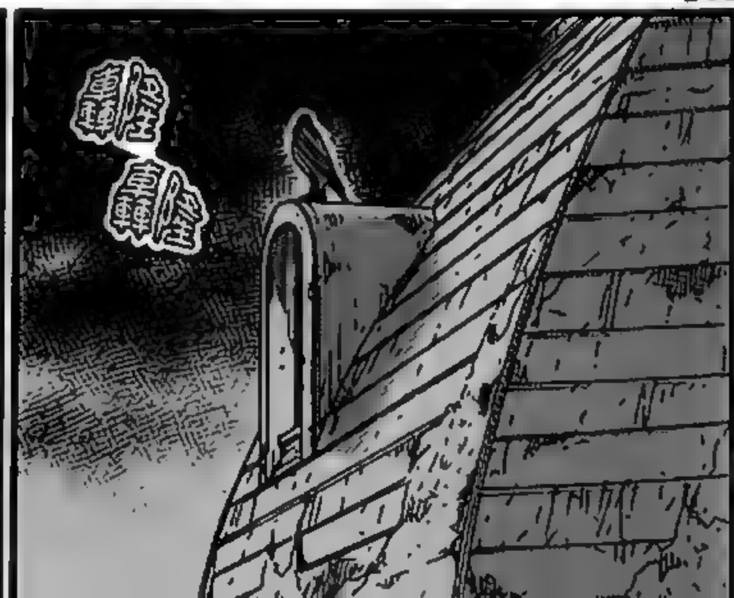

NGỒI YÊN CHỜ ĐỢI ĐẰNG NÀO CŨNG BỊ GIẾT... TỐT NHẤT NÊN TÌM XEM TRONG NÀY CÓ AI NGOÀI CHÚNG TA KHÔNG ĐI!


CÓ LẼ PHỤ NỮ CHÚNG TÔI NÊN TÁCH THÀNH 1 ĐỘI...


CÓ THỂ ĐI VỆ SINH CÙNG NHAU MÀ!


CÒN CẬU CHÀNG TÓC NÂU TRẮNG TRẺO ĐÂU RỒI?
TÔI KHÔNG BIẾT...
CHẮC LÀ ĐI CHO CON CHIM ƯNG ĂN RỒI...

101


轟隆
轟隆


轟隆
轟隆
轟隆
轟隆

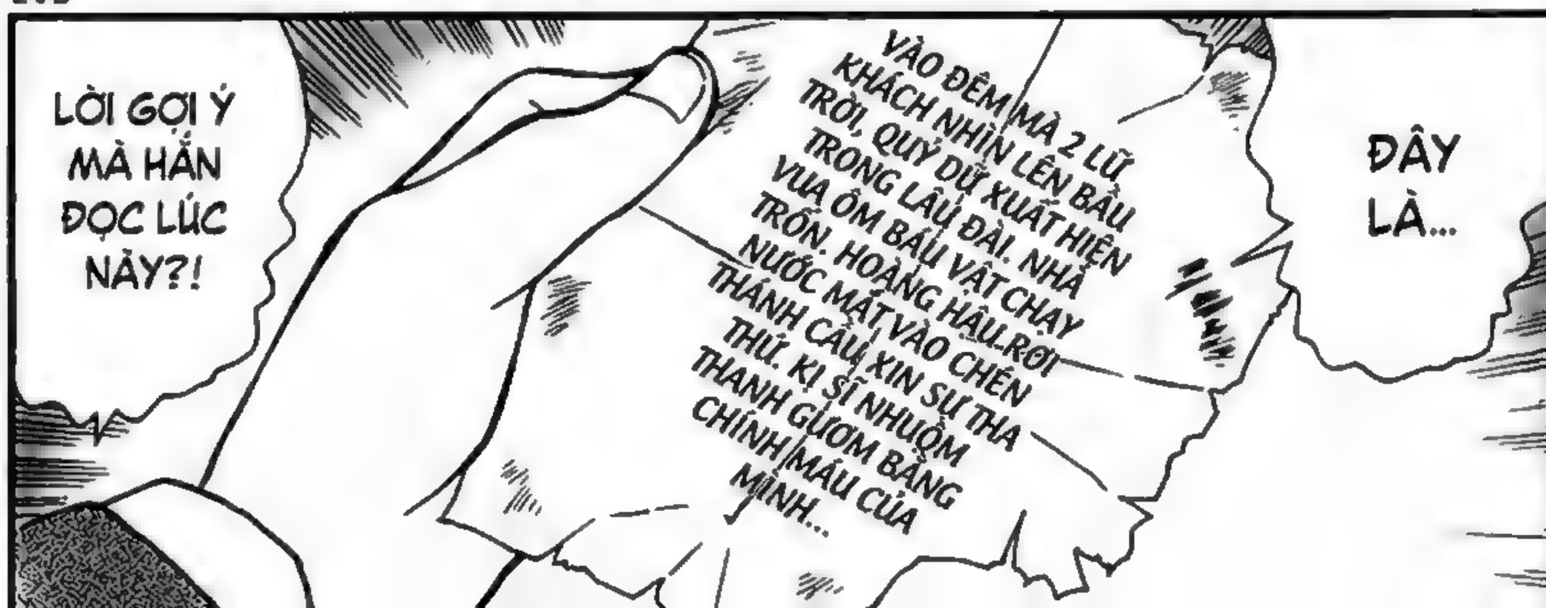

喀啪
Ở... Ở ĐÂY CÓ THỨ ĐẸP ĐẤY CHỨ...


TRÊN ĐÀN CÓ VẾT XƯỚC NHƯ BỊ CÀO ...
CÓ VẺ DO MÓNG CHIM ƯNG... CHỨNG TỎ CẬU KIA ĐÃ VÀO ĐÂY XEM ...
PUNG PUNG


Ơ? GIỮA CÁC PHÍM ĐÀN CÓ KẸP GÌ KÌA!
HỬ?


拉出




ĐÂY LÀ...
VÀO ĐÊM MÀ 2 LỮ KHÁCH NHÌN LÊN BẦU TRỜI, QUỶ DỮ XUẤT HIỆN TRONG LÂU ĐÀI. NHÀ VUA ÔM BẢO VẬT CHẠY TRỐN. HOÀNG HẬU RƠI NƯỚC MẮT VÀO CHÉN THÁNH CẦU XIN SỰ THA THỨ. KỊ SĨ NHUỘM THANH GƯƠM BẰNG CHÍNH MÁU CỦA MÌNH...
LỜI GỢI Ý MÀ HẮN ĐỌC LÚC NÀY?!










[1]IN RONÉO: MỘT CÁCH IN THỦ CÔNG CŨ ĐẦU THẾ KỈ 20. [2]GIẤY ROM: LOẠI GIẤY LÀM TỪ ROM, ĐƯỢC SỬ DỤNG RỘNG RÃI Ở NHẬT CHO ĐẾN CUỐI NHỮNG NĂM 1950.















嘩啦
嘩啦


CẠCH
Ơ? CHỊ GIÚP VIỆC ĐÂU Ạ?
CÔ ẤY BẢO ĐỢI Ở HÀNH LANG NGOÀI KIA, EM ĐI XEM HỘ CHỊ NHÉ?


喀
VÂNG ...


Ơ?


CHỊ...
CHỊ GIÚP VIỆC?!


HƠ ...















NOTE: TRÊN KHUNG KHÔNG NHÌN THẤY CẢ ĐOẠN, BỞI PHẦN BÊN PHẢI BỊ CỐ Ý CHE MẤT, CHỈ THẤY NỬA ĐẦU 4 DÒNG.






HUNG THỦ SẼ KHÔNG ĐỜI NÀO LÊN CHIẾC XE MÀ MÌNH ĐÃ CÀI SẴN BOM... VẬY HẮN LÀ 1 TRONG SỐ NHỮNG NGƯỜI Ở LẠI BIỆT THỰ NÀY - CÔ RAN, NGƯỜI GIÚP VIỆC, TÔI HOẶC CÔ...
NÀY, CẬU BÉ... CẨN THẬN VỚI THỨ CẬU ĐANG CẦM ĐẤY ...
喀


TÔI THẤY NÓ DƯỚI GỐI TRONG PHÒNG NGỦ ...
CÔ ĐỊNH DÀN DỰNG CHO TÔI LÀ HUNG THỦ, PHẢI KHÔNG?
TÌNH CỜ THẬT ...


TÔI CŨNG ĐANG CÓ...
SUY LUẬN GIỐNG CẬU...






TIẾNG SÚNG?!
Ở PHÍA TOÀ THÁP TRUNG TÂM!!


!?


KHÔNG ĐƯỢC RỒI... BỊ BẮN THẲNG VÀO TIM...
AI ĐÓ ĐANG LÊN CẦU THANG!!


ĐỒ KHỐN !!






MÁY TÍNH?!
PHẢI RỒI, HẮN BẢO NẾU BIẾT ĐƯỢC VỊ TRÍ KHO BÁU THÌ TỚI ĐÂY...
ỦA?!


HẢ?
NHÌN ĐI! VẶN NẮM ĐẤM CỬA TỪ PHÍA TRONG THÌ SẼ CÓ KIM BẬT RA...
CẠCH


CÔ...
CÔ SODA ?!


HUNG THỦ ĐỊNH GIẾT KẺ NHẬP VỊ TRÍ KHO BÁU VÀO MÁY TÍNH NGAY KHI NGƯỜI ĐÓ RỜI KHỎI PHÒNG ...
VẬY HẮN LÀ AI MỚI ĐƯỢC?!


ĐỪNG GIẢ VỜ! CÔ NÀNG NÀY KHÔNG THỂ TỰ MẮC VÀO CÁI BẪY CỦA MÌNH ...
CON GÁI ÔNG VÀ NGƯỜI GIÚP VIỆC THÌ TÔI VỪA TÌM THẤY...
HỌ BỊ ĐÁNH THUỐC MÊ TRONG TOILET. NẾU TIẾNG SÚNG ĐÓ LÀ GIẢ, CHỈ CÓ CHÚNG TA MỚI GÂY ÁN ĐƯỢC ...




KHÔNG PHẢI TÔI THÌ...
CHỈ CÓ THỂ LÀ ÔNG THÔI!

 SERIES PART 1 

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

Trans: Eindeh
Edit: Kun
Raw: Minkun

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

TẬP 30
Chương 8

"HỌA" NÀY HIỂU THEO NGHĨA NÀO ĐÂY NHỈ...?




FILE 303: TAI HỌA CỦA GENTA


MỜI CÔ VÀ CÁC BẠN ĂN CƠM!!


ĐƯỢC RỒI, CÁC EM ĂN ĐI NHÉ! NHỚ PHẢI ĂN HẾT ĐẤY!
VÂNG ~ Ạ!!




CHÁN GHÊ ...
HỌC SINH CẤP 3 MÀ VẪN PHẢI ĂN CƠM SUẤT Ở TRƯỜNG ...
MUỐN KHÓC THẬT ĐẤY ...


SAO NÀO, TỚ THẤY HAY ĐẤY CHỨ?
HỬ?


HỒI HỌC BÊN MỸ, BUỔI TRƯA HỌC SINH PHẢI TỰ PHỤC VỤ Ở CANTEEN, NÊN HẦU NHƯ TỚ CHỈ NGỒI ĂN MỘT MÌNH...
VẬY NÊN ĐƯỢC NGỒI CHUNG VỚI MỌI NGƯỜI THẾ NÀY TỚ THẤY VUI PHẾT...
PHẢI, LÚC ĐẦU THÌ THÍCH THẬT ĐẤY, NHƯNG ...


MITSUHIKO LẠI BỎ LẠI CÀ RỐT RỒI!
Ờ... TỚ ĐỂ RIÊNG RA RỒI LÁT NỮA ĂN SAU CÙNG ĐẤY CHỨ!
BIẾT NGAY, LÚC NÀO CŨNG CÓ ĐỨA BỎ MẤY MÓN MÀ NÓ GHÉT ĐI ...


VÀ ĐỒNG THỜI, BAO GIỜ CŨNG CÓ ĐỨA DỞ HƠI THÍCH KHOE MẼ LÀ MÌNH ĂN NHANH NHẤT ...
Ở LỚP NÀY THÌ CHẮC CHẮN ĐÓ LÀ...




HOAN HÔ! TỚ NHANH NHẤT!!
ỦA?


KHÔNG PHẢI GENTA À?


CÔ KO-BAYASHI... EM THẤY HƠI KHÓ CHỊU TRONG NGƯỜI ...
EM XUỐNG PHÒNG Y TẾ ĐƯỢC KHÔNG Ạ?


Ừ Ừ...


GAY RỒI! GENTA ĐỂ LẠI GẦN HẾT THỨC ĂN!!
CẬU ẤY ĂN KIÊNG À?
CÁI CẬU PHÀM ĂN ẤY THÌ KHÔNG ĐỜI NÀO ...


MÀ 2, 3 NGÀY NAY GENTA KHÔNG CHƠI VỚI BỌN MÌNH ...
Ừ, TAN HỌC XONG CẬU ẤY CŨNG VỀ MỘT MÌNH LUÔN...


HAY LÀ BỊ HỌC SINH LỚP TRÊN BẮT NẠT?
GENTA ĐÂU PHẢI LOẠI DỄ BẮT NẠT, VỚI LẠI NẾU THẾ THÌ ĐI CÙNG CHÚNG TA SẼ AN TOÀN HƠN CHỨ?




CÓ KHI LÀ VẤN ĐỀ GIA ĐÌNH...



HẢ?
AI ĐÓ TRONG GIA ĐÌNH ĐANG ỐM NẶNG ...
HOẶC LÀ CÃI NHAU ...




NẾU BỐ MẸ CẬU ẤY LI HÔN, THÌ CHÚNG TA ĐÂU CÓ LÀM ĐƯỢC GÌ...
TRỜI ƠI...




HOÀN TOÀN KHÔNG CÓ CHUYỆN ĐÓ!
CÔ...




BỐ MẸ EM ẤY VẪN KHOẺ MẠNH VÀ HẠNH PHÚC, ĐANG CÙNG KINH DOANH QUÁN RƯỢU GIA ĐÌNH!
HÔM QUA CÔ VỪA TỚI NHÀ XEM TÌNH HÌNH MÀ...




NHƯNG ĐÚNG LÀ GENTA LẠ THẬT ...
THEO LỜI BỐ MẸ THÌ EM ẤY CỨ VỀ NHÀ LÀ LẠI VÀO PHÒNG TRÙM CHĂN RUN CẦM CẬP...

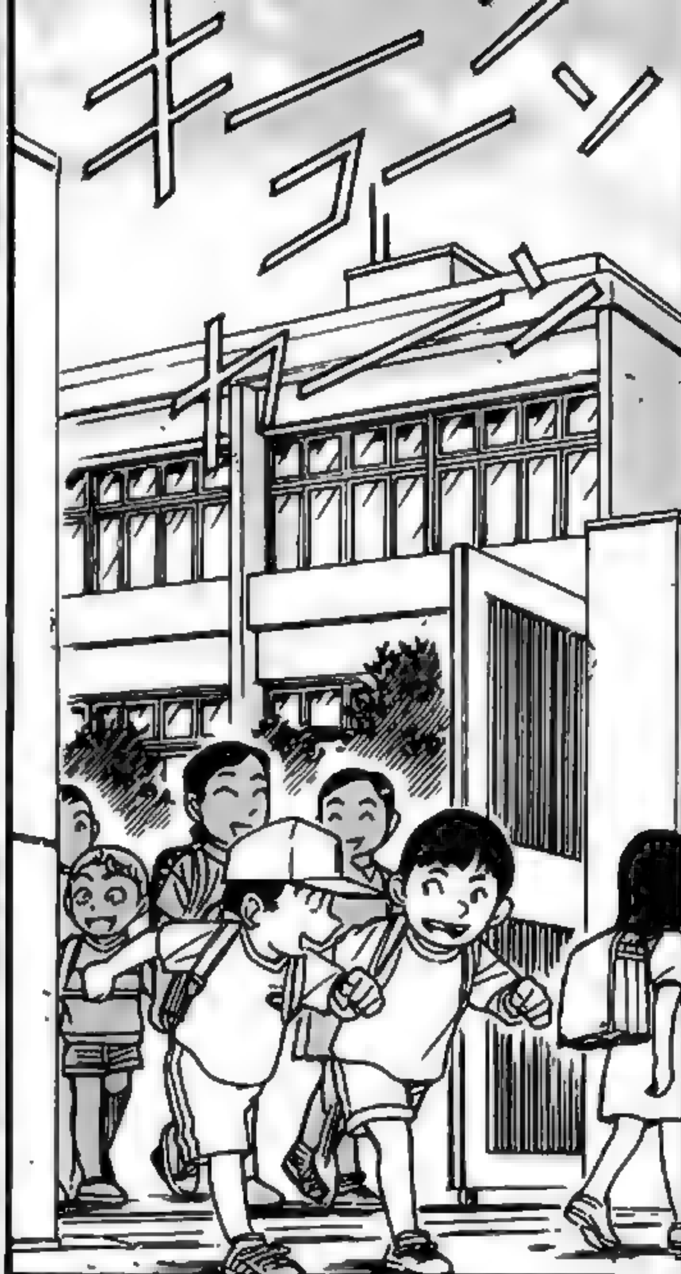





CẬU ẤY SỢ GÌ VẬY Ạ?
CÔ KHÔNG BIẾT NỮA... HỎI BAO NHIÊU LẦN EM ẤY CŨNG CHỈ BẢO "KHÔNG CÓ GÌ" ...



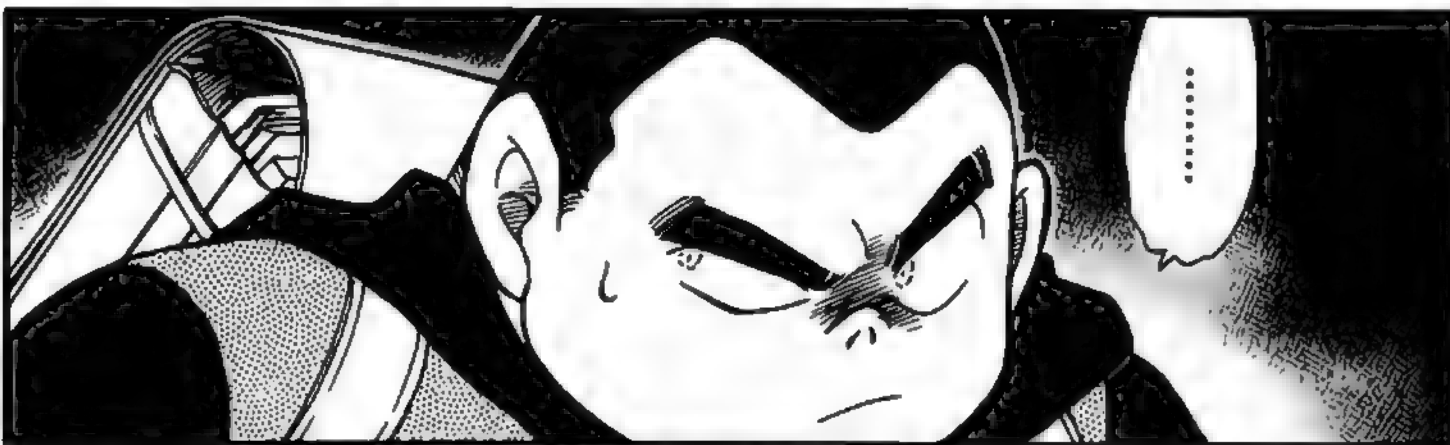

CÓ LẼ GENTA SẼ KỂ CHO MẤY EM ĐẤY!
BIẾT ĐƯỢC THÌ NÓI CHO CÔ VỚI NHÉ?
VÂNG Ạ...





東張西望



......






噠噠噠...




ĐỢI ĐÃ, GENTA!




......
CẬU TẬP LÀM NINJA PHẢI KHÔNG ?
HIỂU RỒI! THẾ NÊN CẬU MỚI BỎ BỮA ĐỂ GIỮ VÓC DÁNG ...
ĐÚNG THẾ!
HÔM TRƯỚC TỚ XEM BỘ PHIM NINJA RẤT NGẦU...
THẾ PHIM CÓ NÓI NINJA TRÙM CHĂN RUN CẦM CẬP LÀM GÌ KHÔNG, ĐỒ NGỐC NÀY?
HAY LÀ PHIM KHIẾN CẬU NẰM MƠ THẤY TÊN CHIẾN BINH MÁU ME NÀO ĐÓ NÊN CẬU PHẢI TẬP LUYỆN ĐỂ CHỐNG LẠI ĐỐI THỦ TƯỞNG TƯỢNG ẤY?



TỚ THẬT SỰ...
KHÔNG PHẢI MƠ ĐÂU!!
THẬT SỰ ...?
LÀM SAO MỚI ĐƯỢC ?
......
TỚ ...
THỰC RA ...

T-TỚ ĐANG BỊ DỌA GIẾT ...

BỞI MỘT TÊN GIẾT NGƯỜI CHUYÊN NGHIỆP!!!

GIẾT NGƯỜI ...

CHUYÊN NGHIỆP?

KẺ GIẾT NGƯỜI CHUYÊN NGHIỆP SÁT HẠI HỌC SINH TIỂU HỌC LÀM GÌ CHỨ!!

ĐỪNG ĐÙA NỮA, GENTA!

ĐÚNG ĐẤY... CÓ PHẢI TỚ VỚI EDO-GAWA ĐÂU...

NÀY ...



THẬT SAI LẦM KHI NÓI VỚI BỌN CẬU ...

A, KHOAN ĐÃ...


TỐI HÔM KIA, LÚC ĐI QUA GẦM ĐƯỜNG TÀU, TỚ NGHE TIẾNG BƯỚC CHÂN LẠ ...
LÚC ĐÓ TỐI QUÁ NÊN KHÔNG NHÌN RÕ, NHƯNG HỄ TỚ ĐI LÀ HẮN CŨNG ĐI, TỚ DỪNG HẮN CŨNG DỪNG ...


GENTA! NÓI RÕ HƠN XEM NÀO!
BỌN TỚ KHÔNG CƯỜI NỮA ĐÂU ...


CHẮC CHỈ LÀ TIẾNG BƯỚC CHÂN CỦA CẬU VANG TRONG ĐƯỜNG HẦM...
KHÔNG CHỈ THẾ ĐÂU!! SAU ĐÓ TỚ CÒN BỊ ĐẨY KHỎI CẦU THANG DẪN LÊN CẦU VƯỢT, RỒI ĐẾN HÔM QUA LẠI CÓ CHIẾC XE MÁY VƯỢT ĐÈN ĐỎ SUÝT TÔNG TRÚNG TỚ ...


TÌNH CỜ ĐẤY THÔI!
KHÔNG PHẢI TÌNH CỜ!!


VÌ HẮN ...
HẮN ĐÃ ...




ỦA?
MỘT CÁI VÍT LỚN...



A...

B-BẢNG HIỆU NEON CỦA CỬA HÀNG...

LÀ XUI XẺO, XUI XẺO THÔI MÀ!

CÓ KHI CẬU NÊN ĐẾN ĐỀN THỜ LÀM NGHI THỨC THANH TẨY ĐI, GENTA...

C-CHẮC CÁI BU LÔNG BỊ GÌ LÀM NÓ RƠI, CHỈ VẬY THÔI ...

KHÔNG PHẢI TÌNH CỜ HAY XUI XẺO ĐÂU ...

HẢ?


NHÌN ĐI, DÂY ĐIỆN CÓ VẾT CẮT BẰNG DAO CÒN MỚI...
AI ĐÓ ĐẢ CỐ TÌNH CẮT NÓ TRƯỚC KHI THÁO LỎNG BU LÔNG ĐỂ NÓ RƠI ...


T-THẾ THÌ CŨNG CÓ THỂ LÀ KẺ NÀO ĐÓ TẤN CÔNG NGẪU NHIÊN NGƯỜI ĐI ĐƯỜNG BÊN DƯỚI...
KHÔNG... HẮN CÓ MỤC TIÊU CỤ THỂ ĐẤY ...
NHÌN XEM!


ĐÂY LÀ CÁI MÁY GASHAPON KAMEN YAIBA MÀ LẦN NÀO KOJIMA CŨNG DỪNG LẠI ĐỂ MUA ĐÚNG KHÔNG?
VẬY ĐÚNG LÀ...


Ừ... CHUYỆN GENTA BỊ KẺ NÀO ĐÓ NHẮM VÀO TÍNH MẠNG ...
LÀ ĐÚNG ...




TA VÀO CỬA HÀNG TÌM ĐI! CHẮC HẮN VẪN CÒN Ở TRONG ...
KHÔNG BIẾT MẶT LÀM SAO MÀ TÌM?
CHẮC CHẮN HẮN LẪN VÀO ĐẢM ĐÔNG RỒI...


GENTA, KỂ THẬT CHI TIẾT MỌI CHUYỆN ĐI...
TẠI SAO CẬU LẠI BỊ NHẮM VÀO ...


議論
喧嘩
……


HẢ?! CẬU NHÌN THẤY THỦ PHẠM VỤ CƯỚP GIẬT HÀNG LOẠT?!
TÊN CƯỚP NHẮM VÀO NGƯỜI GIÀ VÀ PHỤ NỮ Ở QUANH ĐÂY ẤY À?!
Ừ... GIỐNG HỆT NHƯ HÌNH DÁN Ở ĐỒN CẢNH SÁT...
BURGER
CẬU BÁO CẢNH SÁT CHƯA?
RỒI, KHOẢNG 1 TUẦN SAU ĐÓ... TẠI LÚC TỚ NHÌN THẤY THÌ CHƯA CÓ ẢNH CHÂN DUNG NÊN KHÔNG BIẾT HẮN BỊ TRUY NÃ... CÓ ĐIỀU TỚ LẠI QUÊN MẤT ĐÃ THẤY HẮN Ở ĐÂU...




TỚ CHỈ BIẾT LÀ CÓ 1 ANH CŨNG NHÌN THẤY HẮN THÔI!
CŨNG NHÌN THẤY?
Ừ... 5 NGÀY TRƯỚC Ở GẦN NHÀ TỚ CÓ VỤ CƯỚP, TỚ RA XEM...
THÌ THẤY TRONG ĐÁM ĐÔNG...


CÓ ANH TÓC VÀNG Ở CẠNH TỚ KHI TỚ THẤY TÊN CƯỚP!!


SAU ĐÓ CẬU LÀM GÌ?
TỚ CẦM TAY KÉO ANH ẤY THEO TỚI ĐỒN CẢNH SÁT GẦN ĐÓ VÀ BẢO: "ANH NÀY BIẾT CHỖ NHÌN THẤY TÊN CƯỚP"!


NHƯNG ANH ẤY LẠI NÓI KHÔNG NHỚ MẶT TỚ HAY TÊN CƯỚP NÀO CẢ...
CÓ CHẮC CẬU NHÌN THẤY THỦ PHẠM CÙNG ANH TA KHÔNG?


THẬT MÀ... HÌNH NHƯ LÚC ĐÓ ANH ẤY NGỒI CẠNH TỚ NÊN CŨNG PHẢI THẤY CHỨ...
"HÌNH NHƯ" ...?
LÚC ĐÓ TỚ BUỒN NGỦ QUÁ ...


LÚC TỈNH THÌ THẤY ANH ẤY NGỒI BÊN CẠNH RỒI!
LÚC ĐÓ TÊN CƯỚP Ở ĐÂU?


CÓ THỂ ĐANG Ở ĐÓ, CŨNG CÓ THỂ KHÔNG...
CẬU THỰC SỰ KHÔNG NHỚ ĐƯỢC À?

139


KHÔNG ...
NGỒI MÀ BUỒN NGỦ THÌ LÀ RẠP CHIẾU PHIM HOẶC ...
TRÊN TÀU ...


KIỂU NÀY THÌ KẺ NHẮM VÀO KOJIMA LÀ TÊN CƯỚP RỒI...
SAO CẬU KHÔNG NÓI VỚI CẢNH SÁT LÀ BỊ HẮN NHẮM VÀO?
T-TẠI CÓ ĐIỆN THOẠI GỌI TỚI BẢO...


"NẾU ĐỂ LỘ LÀ ĐÃ THẤY MẶT TAO THÌ TAO GIẾT!!
CẢ BẠN BÈ, GIA ĐÌNH MÀY NỮA"!!


NÊN CẬU MỚI IM LẶNG SUỐT BẤY LÂU NAY HẢ...
Ừ...


GAY THẬT... HẮN BIẾT SỐ ĐIỆN THOẠI, THÌ CÓ THỂ BIẾT CẢ ĐỊA CHỈ...
Ừ... NẾU CHẠY VÀO ĐỒN CẢNH SÁT BÂY GIỜ, KHÔNG THỂ BIẾT ĐƯỢC HẮN SẼ LÀM GÌ ...


THẬM CHÍ CÓ THỂ HẮN ĐANG THEO DÕI CHÚNG TA NGAY LÚC NÀY...
HẢ?!




CẬU CÓ NHỚ CHI TIẾT GÌ GIÚP TÌM RA TÊN CƯỚP ĐÓ NỮA KHÔNG?
HẮN CẦM THUỐC LÁ BẰNG TAY TRÁI, CÁI NÀY TỚ ĐÃ NÓI VỚI CẢNH SÁT...


VẬY HẮN THUẬN TAY TRÁI HẢ!


VỚI CẢ, HẮN MẶC CHIẾC ÁO LẠ LẮM ...
NỀN ĐEN, CÓ HÌNH ĐẦU LÂU ...


A...



KHÔNG, NHÌN MẶT KHÁC HẲN ...
HẢ?
LẼ NÀO ANH CHÍNH LÀ KẺ ĐANG ĐE DOẠ GENTA?!




KIA KÌA, GIỐNG VỚI CÁI ÁO ĐÓ!!
A A A A A A!!
1999
VỚI LẠI CON SỐ TRÊN ÁO HẮN KHÔNG PHẢI 1999...
MÀ LÀ 202!!
202




TA MAU TỚI ĐÓ XEM SAO...




ANH CÓ NHỚ ĐÃ MUA ÁO Ở ĐÂU KHÔNG Ạ?
HẢ? À...
Ở CỬA HÀNG BONES TRƯỚC GA ẤY!

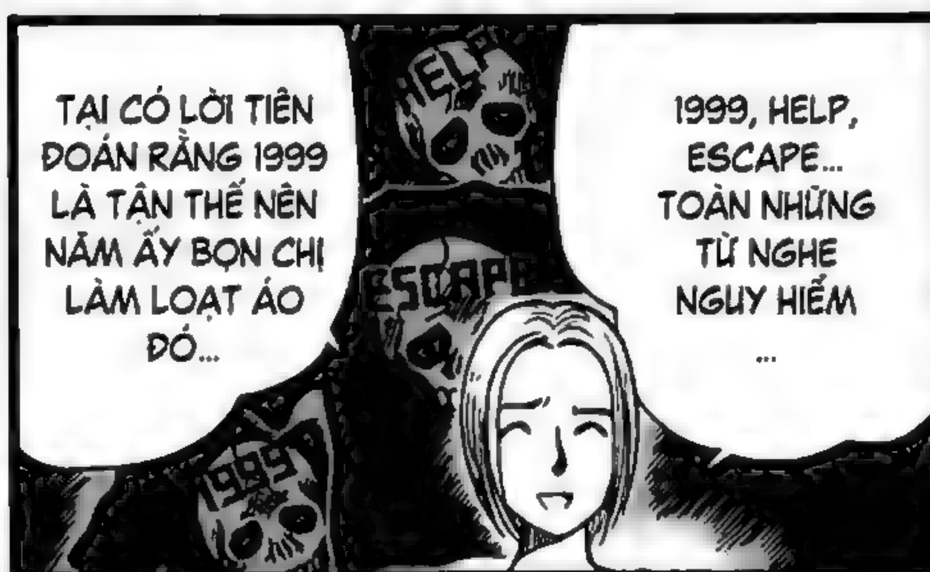





.........
AA


ĐÚNG RỒI! CHIẾC ÁO ĐẦU LÂU ĐÓ LÀ HÀNG ĐỘC CỦA CỬA HÀNG ĐẤY!
BONES


CÓ NHIỀU LOẠI KHÁC NHAU, NHƯNG 202 THÌ...
CÓ NHỮNG LOẠI GÌ Ạ?

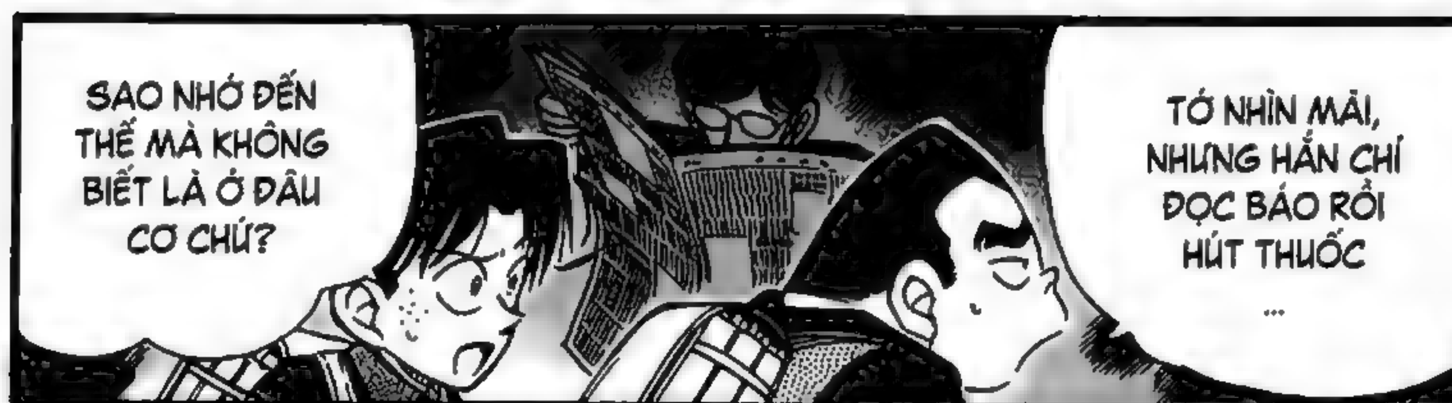

1999, HELP, ESCAPE... TOÀN NHỮNG TỪ NGHE NGUY HIỂM ...
TẠI CÓ LỜI TIÊN ĐOÁN RẰNG 1999 LÀ TẬN THẾ NÊN NĂM ẤY BỌN CHỊ LÀM LOẠT ÁO ĐÓ...
HELP
ESCAPE
1999




TRONG SỐ NHỮNG NGƯỜI MUA CÓ AI ĐÁNG NGHI KHÔNG Ạ?
CHỊ KHÔNG BIẾT... SANG NĂM 2000 BỌN CHỊ KHÔNG BÁN NỮA ...
CŨNG CHẲNG THỂ NHỚ MẶT TỪNG KHÁCH HÀNG MỘT ĐƯỢC ...
Honey


ỪM... CHẲNG THU ĐƯỢC THÔNG TIN GÌ ...


GIÁ MÀ GENTA NHỚ RA ĐÃ THẤY TÊN CƯỚP Ở ĐÂU...
HAY LÀ THỬ TÌM Ở RẠP CHIẾU PHIM HOẶC TÀU ĐIỆN NGẦM?
KHÔNG... Ở NHỮNG CHỖ ĐÓ KHÔNG ĐƯỢC HÚT THUỐC ...
HAY LÀ NHÀ HÀNG GIA ĐÌNH ?
ĐÚNG RỒI! CẬU NO QUÁ NÊN BUỒN NGỦ CHỨ GÌ!
HẮN TA CÓ ĂN GÌ ĐÂU...


TỚ NHÌN MÃI, NHƯNG HẮN CHỈ ĐỌC BÁO RỒI HÚT THUỐC ...
SAO NHỚ ĐẾN THẾ MÀ KHÔNG BIẾT LÀ Ở ĐÂU CƠ CHỨ?




LẠ NHỈ... NHÌN CHẰM CHẰM NHƯ THẾ MÀ HẮN KHÔNG KHÓ CHỊU À ...
AI MÀ BIẾT!


......
CẬU CÓ BỊ MẮNG KHÔNG?
KHÔNG, ÁNH MẮT CÓ GẶP NHAU ĐÂU...


PHẢI RỒI ...
RA LÀ VẬY ...


ÁO CÓ SỐ 202 ...
THUẬN TAY TRÁI ...


NHÌN MÃI MÀ ÁNH MẮT KHÔNG GẶP NHAU, LẠI KHÔNG BỊ MẮNG...

GENTA, TỚ ĐÃ BIẾT...


NƠI CẬU NHÌN THẤY ...
TÊN CƯỚP ĐÓ!!!

名探偵コナン

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

Trans: Eindeh
Edit: Kun
Raw: Minkun

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

# FILE 304: CÁI BẪY CỦA GENTA




KHÔNG PHẢI TRÒ ĐÙA ĐÂU NHÉ ...

TẬP 30
Chương 9


LÀ HIỆU
KÍNH,
ĐÚNG
CHỨ?
HẢ?


CHỖ CẬU THẤY TÊN CƯỚP ẤY!
CẬU TUY NHÌN HẮN CHẰM CHẰM NHƯNG KHÔNG BỊ MẮNG ĐÚNG KHÔNG?
Ừ...

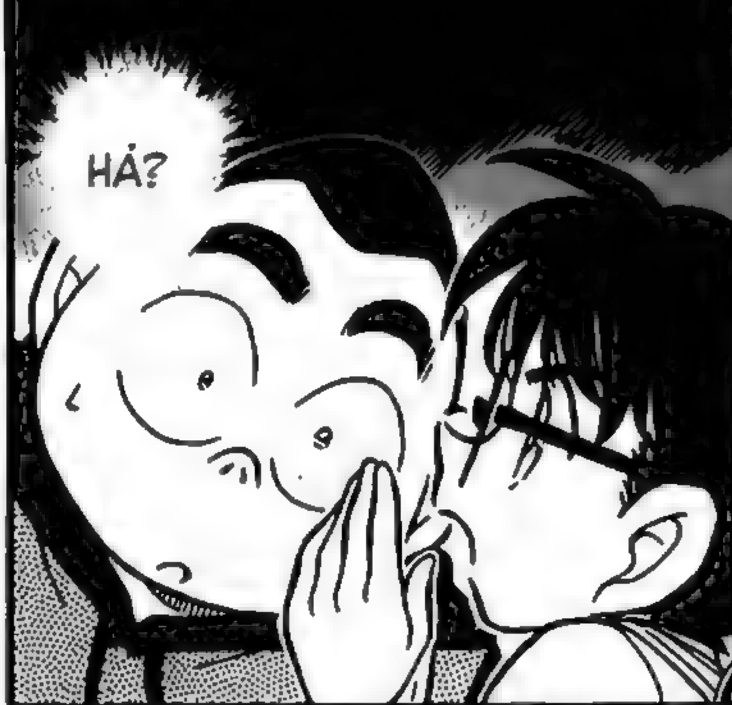

CHẮC HẮN BỎ KÍNH RA ĐỂ NHỜ LAU RỬA NÊN CÓ AI NHÌN CŨNG KHÔNG BIẾT ĐƯỢC, PHẢI CHỨ?
NHƯNG CONAN NÀY...

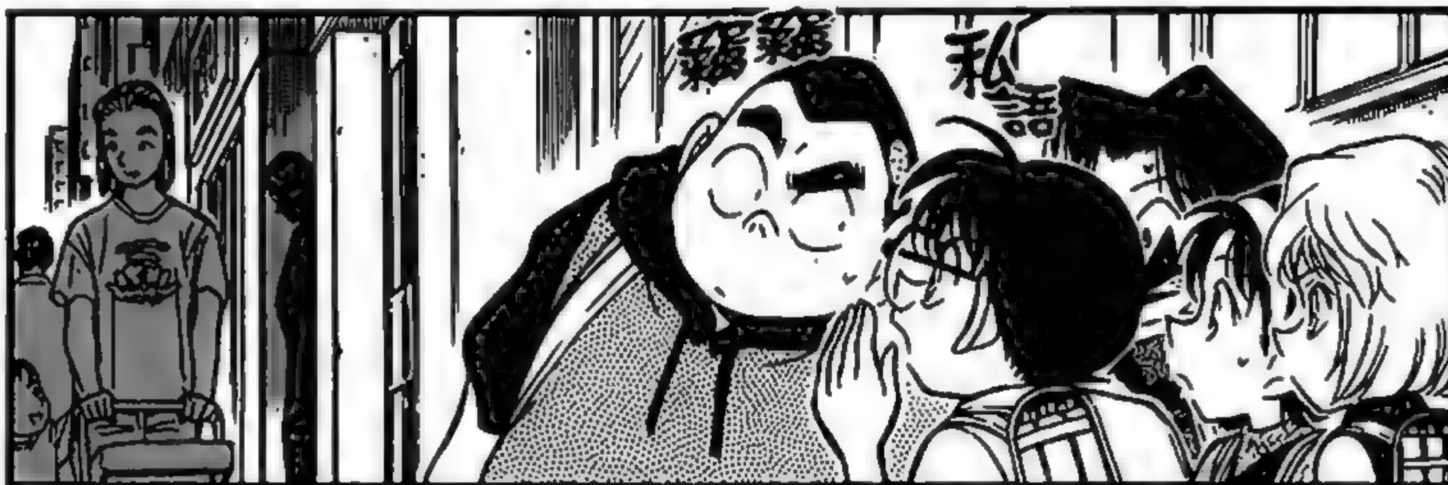

TỚ ĐÃ BAO GIỜ ĐẾN HIỆU KÍNH ĐÂU?




HA HA HA ...
KHÔNG THỂ NÀO ...


VÌ Ở ĐÓ...


HẢ?



147

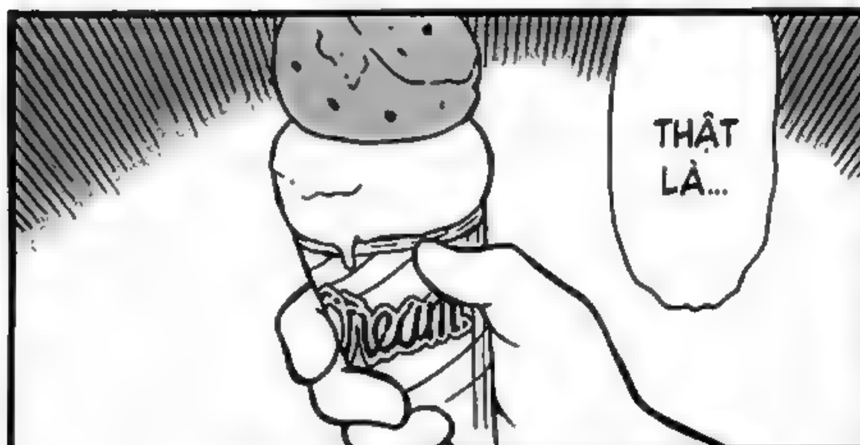

CHẲNG ĐÚNG GÌ HẾT!
HẢ? THẬT SAO? TỚ CHẮC CHẮN LẮM MÀ ...
HOLMES THỜI HEISEI GÌ MÀ CHẢN ...


HỜ ...
THÔI, NGƯỜI NÀO CŨNG PHẢI CÓ LÚC NHẦM MÀ...
ĐỪNG BUỒN!
CHÀO NHÉ ...
NGHĨ RA GÌ THÌ BÁO NGAY ĐẤY!
Ừ!


.......

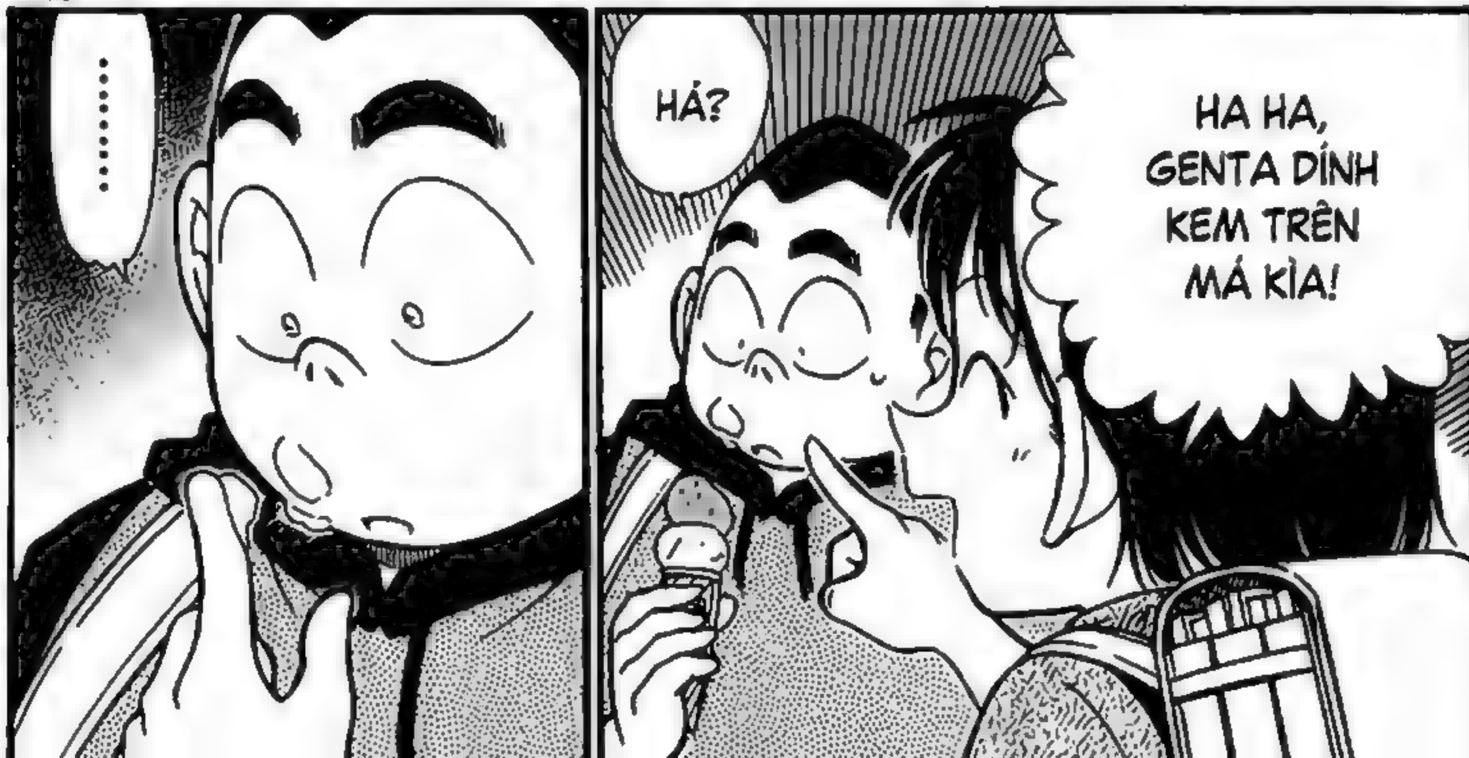

KHÔNG BIẾT GENTA NHÌN THẤY TÊN CƯỚP Ở ĐÂU NHỈ ...
NHÌN MÃI MÀ KHÔNG BỊ MẮNG, LẠI BUỒN NGỦ...
A!


HAY LÀ Ở TRƯỜNG? GENTA HAY NGỦ GẬT LẮM!
CÓ NGƯỜI NHƯ THẾ VÀO TRƯỜNG THÌ BỌN MÌNH CŨNG PHẢI THẤY CHỨ!
ĐỢI TỚ CHÚT NHÉ!


THẬT LÀ...


CẬU LÚC NÀO CŨNG HÁU ĂN...
THẢO NÀO CHẢ BÉO!
KỆ TỚ, TỚ THÍCH ĂN...



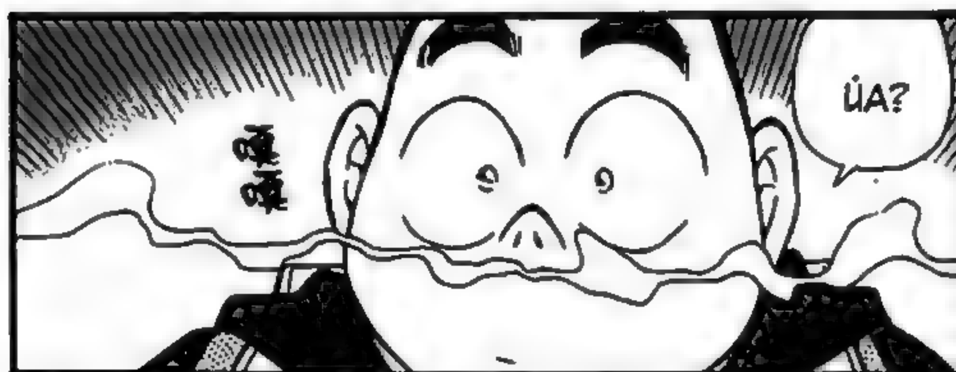

HA HA, GENTA DÍNH KEM TRÊN MÁ KÌA!
HẢ?
........


ĐI VỀ CẨN THẬN NHÉ!
Ừ!


SAO THẾ?
CẬU NHỚ RA GÌ À?
À, K-KHÔNG ...


CHO 3 CÁ NGỪ VÀ 4 GAN NHÉ...
TỚ ĐÓI QUÁ...
CẬU VỪA ĂN KEM CƠ MÀ!




ỦA?




QUÁN ...
QUÁN ĂN PHÁP!


THẬT LÀ... RÁNG NHỊN ĐI! SẮP VỀ ĐẾN NHÀ RỒI MÀ?
A...
法國料理
Jules


CÓ CHUYỆN GÌ VỚI CỜ NƯỚC PHÁP À?
ĐỎ, TRẮNG, XANH...


.........


NÀY AYUMI... CẬU THẤY 3 MÀU NÀY QUEN QUEN KHÔNG?
ỪM ...
CONAN VẪN HAY ĐEO NƠ ĐỎ, MẶC ÁO SƠ MI TRẮNG VÀ ÁO KHOÁC XANH ...


LẼ NÀO KẺ MÀ GENTA NHÌN THẤY ...
NGỐC, CONAN ĐI CƯỚP LÀM GÌ?


TỚ KHÔNG BIẾT TẠI SAO, NHƯNG ĐỎ, TRẮNG, XANH CỨ QUAY MÒNG MÒNG TRONG ĐẦU TỚ...
THẾ À...

150


CHÀO NHÉ, GENTA!
NHỚ VỀ THẲNG NHÀ LUÔN NHÉ!
Ừ...


CẬU MÀ BÉO THÊM NỮA LÀ THẮNG CẢ HEO LUÔN ĐẤY!


LẮM CHUYỆN!
.........


........


KHÍ THẬT, AYUMI ...
SUỐT NGÀY KÊU MÌNH BÉO ...


CÓ BÉO LẮM ĐÂU CƠ CHỨ ...


ÚA?




A!!

ĐÚNG RỒI!!
LÀ CHỖ ĐÓ!!!
TẦNG 7 TÒA NHÀ CHÍNH CỦA GA...
NGAY TRƯỚC THANG MÁY ...









CHÀO NHÓC ...
A... ANH TÓC VÀNG ...


HÔM TRƯỚC XIN LỖI NHÉ... ANH QUÊN MẤT...
PHẢI RỒI, EM ĐÃ NHỚ RA CHỖ NHÌN THẤY TÊN CƯỚP CÙNG ANH!!


SUỴT! ĐỪNG NÓI TO THẾ!
CÓ THỂ HẮN ĐANG THEO DÕI THÌ SAO?


LẼ NÀO ANH CŨNG ...
Ừ, ANH VỪA NHỚ RA...
TRƯỚC KHI TỚI CẢNH SÁT, KIỂM TRA XEM CHUYỆN CỦA ANH EM MÌNH CÓ KHỚP NHAU KHÔNG NHÉ...




RA CHỖ NÀO VẮNG VẺ CHÚT...
NHÀ VỆ SINH CHẲNG HẠN...


KHÔNG SAI ĐÂU!


CHÍNH LÀ NGƯỜI ĐÀN ÔNG NÀY!!
HẢ?


TÔI NHỚ TRONG SỔ GHI TÊN KHÁCH, TÊN ANH TA LÀ SOMEDA ...
HẢ?
ÔNG LÀ AI ...


NÓI VỚ VẨN LÀ KHÔNG XONG...
KENG!






THUẬN TAY TRÁI, MẶC ÁO ĐẦU LÂU CÓ SỐ 202 ...
BẢO SAO CẢNH SÁT KHÔNG THỂ TÌM ĐƯỢC ĐỐI TƯỢNG ...


VÌ GENTA ĐÃ NHÌN HÌNH PHẢN CHIẾU CỦA ANH Ở TRONG GƯƠNG!


BỌN ...
BỌN NHÃI LÚC NÃY ...


ĐÚNG THẾ... CẬU ẤY NHÌN NHƯNG KHÔNG BỊ MẮNG LÀ VÌ ...
ĐÓ CHỈ LÀ HÌNH PHẢN CHIẾU QUA GƯƠNG ...


CHIẾC ÁO CÓ SỐ 202 THỰC RA LÀ...
CHỮ SOS!
202
505
VÀ TAY THUẬN CỦA ANH LÀ...


TAY PHẢI CƠ!


LẠI CÒN BUỒN NGỦ THÌ CHỈ CÓ ...
NƠI GENTA CÓ THỂ ĐẾN, CÓ GƯƠNG TRƯỚC MẶT ...


TIỆM CẮT TÓC NÀY THÔI ĐÚNG KHÔNG?


GENTA KHÔNG NHẬN RA ANH CHÍNH LÀ TÊN CƯỚP VÌ TRONG LÚC CẬU ẤY NGỦ, ANH ĐÃ NHUỘM TÓC THÀNH MÀU VÀNG...
......
NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐEO KÍNH TÓC ĐEN CHUYỂN THÀNH TÓC VÀNG KHÔNG ĐEO KÍNH, LẠI CÓ ÁO TRÙM BÊN NGOÀI NÊN KHÔNG NHÌN THẤY QUẦN ÁO, VẬY NÊN GENTA TƯỞNG ANH LÀ NGƯỜI KHÁC...


HA HA... TRẺ CON THÌ BIẾT GÌ?
LÀM GÌ CÓ BẰNG CHỨNG ...


NHÂN CHỨNG THÌ Ở NGAY SAU ANH ĐẤY THÔI!






ĐÓ LÀ NGƯỜI THỢ ĐÃ NHUỘM TÓC CHO ANH!

ANH MAY MẮN VÌ BÁC ẤY KHÔNG THÍCH XEM TV, VÀ ĐƯỜNG VỀ NHÀ BÁC ẤY THÌ CẢNH SÁT LẠI CHƯA DÁN ẢNH CHÂN DUNG TÊN CƯỚP ...

ANH ĐÃ CẢI TRANG MỖI KHI THỰC HIỆN VỤ CƯỚP, PHẢI KHÔNG? DÙNG LOẠI THUỐC DỄ GỘI TRÔI ĐỂ NHUỘM THÀNH TÓC ĐEN, ĐEO KÍNH VÀ KHẨU TRANG CHE MẶT LÀ KHÔNG AI NHẬN RA ...

TUY NHIÊN, TRÊN CHIẾC CẶP MÀ ANH KHÔNG CƯỚP ĐƯỢC LẦN VỪA RỒI CÓ DẤU VÂN TAY, NẾU NÓ TRÙNG VỚI DẤU VÂN TAY CỦA ANH THÌ KHÔNG THỂ THOÁT ĐƯỢC NỮA ĐÂU...

CÁI GÌ? VẬY TỪ NÃY ĐẾN GIỜ THẰNG NHÃI NÀY ĐI LÒNG VÒNG...

ĐỂ DỤ ANH CHỨ LÀM GÌ!

KEM DÍNH TRÊN MIỆNG GIỐNG NHƯ KEM CẠO RÂU... 3 MÀU ĐỎ, TRẮNG, XANH TRÊN CỜ PHÁP GIỐNG NHƯ ĐÈN TRỤ XOAY!

CỬA KÍNH CŨNG PHẢN CHIẾU NHƯ GƯƠNG!

TẤT CẢ ĐỀU GỢI ĐẾN TIỆM CẮT TÓC!

CHÚNG TÔI ĐÃ ĐỂ CẬU ẤY GIẢ VỜ DẦN DẦN NHỚ RA MỌI CHUYỆN ĐỂ BẪY ANH LÚC ĐÓ ĐANG LÉN NHÌN Ở ĐẰNG SAU...

CONAN NHỈ!

HỪM ...

HA HA HA HA ...

ĐỪNG CÓ ĐÙA VỚI TAO!!!

MÀY LÀM GÌ THẾ HẢ?!

MÀY ...



NGỐC GHÊ CƠ ...

ANH NGHĨ TÔI ĐI LOANH QUANH KHẮP KHU NÀY CHỈ ĐỂ DỤ ANH RA NÓI CHUYỆN MỘT MÌNH À?

HẢ?

ĐÚNG THẾ... TRONG LÚC GENTA KÉO DÀI THỜI GIAN...

TÔI ĐÃ NHANH CHÓNG GỌI ĐIỆN CHO ...

RẤT NHIỀU CẢNH SÁT !!

VỤ ÁN KẾT THÚC ...

TÊN CƯỚP ĐÃ BỊ BẮT ...











ĐỘI THÁM TỬ NHÍ THÀNH CÔNG RỰC RỠ!
Ừ!!


NHƯNG GENTA NGỦ NHIỀU QUÁ ĐẤY! CẬU NGỦ SUỐT LÚC TÊN CƯỚP NHUỘM TÓC CÒN GÌ!
BÁC THỢ BẢO TRÔNG TỚ NGỦ NGON QUÁ NÊN KHÔNG NỠ ĐÁNH THỨC DẬY...
THÔI, ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÀ TIÊN MÀ...


THẬT MAY LÀ TÊN CƯỚP KHÔNG THUẬN TAY TRÁI ...
HẢ ?


DÙ BIẾT CHẮC LÀ KHÔNG PHẢI HẮN, VÌ NẾU THẾ MỤC TIÊU PHẢI LÀ TỚ THAY VÌ KOJIMA, NHƯNG...
N... NÀY... CHẲNG LẼ CẬU ĐANG ...




NẾU CHƯA BIẾT THÌ KHẮC CỐT GHI TÂM ĐI ...
GIN LÀ KẺ THUẬN TAY TRÁI ĐẤY ...

# 名探偵コナン

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE CONAN

Trans: Eindeh
Edit: Kun
Raw: Minkun

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

OÁI!

ĐÂY MỚI THỰC SỰ LÀ "TEO NHỎ"...




TẬP 30
Chương 10

## FILE 305: Ở ĐÓ...

極真

TA~
DA!
♡

¹MỘT TRƯỜNG PHÁI KARATE.




 ²KYOKUSHIN = 極真, KYOUGOKU MAKOTO = 京極 真.




Ô HÔ HÔ... ♡
TO KINH ...


THẾ NÀY THÌ CHƯA UỐNG HẾT TRÀ ĐẢ NGUỘI...
SAO LẠI VIẾT TÊN CẬU VÀO?
THẾ MÀ CŨNG HỎI!




TÌNH YÊU CỦA TỚ ĐANG Ở NƠI XA XÔI...
KHI NHỚ ĐẾN TỚ THÌ CŨNG CHỈ CÓ THỂ GỌI ĐIỆN VỀ ...


ĐÓ LẢ LÚC CẦN ĐẾN CHIẾC CỐC UỐNG TRÀ TỰ LÀM CỦA QUÝ CÔ SONOKO NÀY!
GIỐNG NHƯ TỚ LUÔN Ở ĐÓ PHẢI KHÔNG?
NHƯNG SONOKO... TỚ TƯỞNG CẬU ĐẢ GỬI ÁO LEN ĐAN TAY RỒI MÀ?
CÁI MUA Ở CỬA HÀNG* ...

*XEM TẬP 28




TỚ KHÔNG GỬI NỮA ...
ĐÚNG NHƯ RAN NÓI, KHÔNG NÊN NÓI DỐI NHƯ THẾ, VỚI LẠI CÓ ĐAN THẬT THÌ ANH ẤY CŨNG CHỈ MẶC VÀO MÙA ĐÔNG...


CÒN CỐC THÌ NGÀY NÀO CŨNG DÙNG!
C-CHẮC THẾ...


NHƯNG TỚ VẪN LO MỘT ĐIỀU ...
ANH MAKOTO HIỀN LẮM, LỠ NHƯ BỊ CÔ NÀNG NÀO LỢI DỤNG LÒNG TỐT ĐỂ DỤ DỖ THÌ CHẾT...
........

THẬT DẠI DỘT... CHỈ VÌ ÂN HẬN VỚI TỘI LỖI CỦA MÌNH MÀ ÔNG ẤY NỠ ĐỂ MỘT NGƯỜI XINH ĐẸP THẾ NÀY TRỞ THÀNH GÓA PHỤ ...

PHU NHÂN... TÔI CÓ THỂ CHO CÔ MƯỢN BỜ VAI ĐỂ KHÓC ...

HỨC ...

KHÔNG ĐƯỢC ĐÂU, PHU NHÂN...

NHƯNG CẬU THÁM TỬ, TÔI... TÔI...

.......

RAN?

?



SONOKO NÀY... CẬU ĐI HỌC LÀM GỐM VÀO CHỦ NHẬT ĐÚNG KHÔNG?

Ừ... ĐÚNG RỒI...

SAO? RAN CŨNG THÍCH À?

Ừ THÌ... CŨNG HƠI ...

.......



3 TUẦN SAU ...
LỚP HỌC LÀM GỐM


ÁI CHÀ, EM LÀM KHÉO PHẾT...
THẦY MINO ...


GÌ THẾ, GÌ THẾ? CẬU VIẾT GÌ LÊN ĐÓ?
BÍ-MẬT !

DẠ KHÔNG... KHÔNG CÓ Ý NGHĨA GÌ LẮM ...

NHƯNG DÒNG CHỮ ĐÓ LẠI LÀM HỎNG CHIẾC CỐC MẤT RỒI...
NÓ CÓ NGHĨA GÌ THẾ?
MINO MUNEYUKI
(62) THỢ LÀM GỐM


KHÔNG PHẢI LÀ "SHINICHI LOVE" CHỨ HẢ!
我愛新一♡
L-LÀM GÌ CÓ CHUYỆN ĐÓ!


THẾ THÌ CHO TỚ XEM!
KHÔNG!
ỦA, CÓ CHUYỆN GÌ THẾ NHÓC?


KHÔNG CÓ GÌ Ạ...
EM ĐƯỢC HỌC VIÊN DẪN THEO À?
HẢ?


XIN LỖI, MỌI NGƯỜI CÓ AI ...
BIẾT CẬU BÉ NÀY KHÔNG?


CO...
CONAN ?!


TẠI SAO EM LẠI...?
THEO ĐUÔI BỌN CHỊ HẢ?
B-BÁC KOGORO NHỜ EM TỚI XEM THỬ...


LẠ NHỈ... TUẦN TRƯỚC BỐ CHỊ TỚI XEM RỒI MÀ...
À, THÌ... LÀ... MÀ...
HÀ HÀ, BIẾT RỒI NHÉ ...


SHIN-ICHI!
DẠ?


CHẮC LÀ SHINICHI NHỜ THẰNG NHÓC NÀY KIỂM TRA XEM RAN CÓ LĂNG NHĂNG KHÔNG!
L-LĂNG NHĂNG ?


KHÔNG PHẢI À!


ANH SHINICHI LÀM MẤY TRÒ RỒI HƠI ẤY LÀM GÌ!!
NGHE NHƯ GIỌNG CỦA MỘT ĐỨA ĐƯỢC CHO TIỀN TIÊU VẶT VẬY!
KHAI RA MAU! NHÓC ĐƯỢC BAO NHIÊU?


100 YÊN? 200 YÊN?
RẺ MẠT THẾ À ...
CÓ SAO ĐÂU, ĐÃ ĐẾN ĐÂY RỒI THÌ ...




CẬU NHÓC CÓ MUỐN...
LÀM THỬ THỨ GÌ ĐÓ KHÔNG?
KASAMA KIKUYO
(29) PHỤ TÁ CỦA MUNEYUKI


ĐƯỢC KHÔNG THẦY?
ĐƯỢC CHỨ, ĐỂ TA LÀM MẪU CHO!


VÂNG Ạ! HỌC TRÒ CỦA THẦY ẤY ĐÃ CHỈ CHO TỤI CHÁU VÀI ĐIỀU VỀ VIỆC LÀM GỐM Ạ!
CHỊ RAN NHỈ!
THẢO NÀO NHÓC HỌC NHANH THẾ ...


ÁI CHÀ, NHÓC GẶP THẦY KIKUEMON RỒI CƠ À*!!
LỚP HỌC LÀM GỐM


NHƯNG KHÔNG NGỜ EM QUEN BIẾT ĐẠI NGHỆ NHÂN ĐƯỢC COI LÀ NHÂN TÀI SỐNG CỦA QUỐC GIA ẤY...
CHỈ LÀ DO BỐ EM ĐƯỢC THẦY ẤY MỜI ĐẾN THÔI Ạ ...

*XEM TẬP 16.


BỐ RAN CÒN PHÁ LUÔN ĐƯỢC VỤ GIẾT NGƯỜI XẢY RA Ở ĐÓ NỮA NHỈ!!
HẢ?


PHÁ ÁN SAO...
ỦA? TUẦN TRƯỚC BỐ EM CHƯA NÓI Ạ?




BỐ EM LÀ MORI KOGORO ...
MỘT THÁM TỬ Ạ...


!?


Ả, NGÀI KOGORO NGỦ GẬT!!
TUYỆT THẬT ĐẤY!
……


Ồ, HÔM NAY ĐÔNG VUI GHÊ!
VỀ RỒI HẢ, MOTOO …


VẬY THÌ …
CON THAY QUẦN ÁO RỒI RA GIÚP MỘT TAY NHÉ BỐ…
MINO MOTOO (31)
NHÂN VIÊN CÔNG TY
(CON RỂ CỦA MUNEYUKI)


Ừ…
LÀM PHIỀN CON VẬY…




ANH BỊ BẮT MUA À?
Ừ... ÔNG GIÀ CỨ NÓI MÃI, BẢO NHỠ CÓ CHUYỆN GÌ ...


HẢ? BẢO HIỂM NHÂN THỌ?!


HỪM... CHẮC NGÀY XƯA LÃO CŨNG LÀ THỢ LÀM GỐM CÓ TAY NGHỀ, CÓ TƯƠNG LAI XÁN LẠN...
NHƯNG SAU KHI CON GÁI BỊ TAI NẠN CHẾT THÌ CHỈ CÒN LÀ LÃO NGHIỆN RƯỢU THÍCH NGHỊCH ĐẤT THÔI...


NÓI VỀ NGƯỜI VỢ YÊU QUÝ ĐÃ MẤT VÀ BỐ VỢ MÀ LẠNH LÙNG GHÊ ...
YÊU QUÝ GÌ CHỨ... ĐỊNH TIÊU ĐƯỢC BAO NHIÊU TIỀN CỦA LÃO GIÀ THÌ TIÊU RỒI LI DỊ, KHÔNG NGỜ CÔ TA CHẾT NHANH THẾ...




MÀ ANH CHỈ ĐỊNH AI LÀ NGƯỜI THỤ HƯỞNG BẢO HIỂM VẬY?
CÒN AI VÀO ĐÂY NỮA... NGƯỜI PHỤ NỮ DUY NHẤT CỦA ANH... LÀ EM ĐÓ ...


NHƯNG CŨNG CHẲNG SAO ĐÚNG CHỨ? THẦY UỐNG RƯỢU NHIỀU NHƯ VẬY, CHẮC CHẮNG SỐNG ĐƯỢC BAO LÂU NỮA...
Ừ... LÃO CHẾT RỒI THÌ 2 TA ĐÓNG CỬA CHỖ NÀY RỒI CÙNG MỞ CỬA HÀNG NHÉ...
BÁN MẤY THỨ ĐỒ CŨ TRONG KHO CHẮC CŨNG ĐƯỢC KHA KHÁ TIỀN ...


ÔI, VUI QUÁ!
VẬY ANH CHẾT ĐỂ TRẢ NỢ GIÚP EM NHÉ?
HỰ HỰ ...


喀啦




B-BỐ ...
THẦY ...
CÔ KIKUYO ...


TA TỚI LÒ NUNG XEM MỘT CHÚT, CÔ RA GIÚP HỌC VIÊN NHÉ...
V-VÂNG ...


ỦA? CÀ VẠT MỚI À...
VÂNG... CÔ KIKUYO MUA NHÂN SINH NHẬT CON HÔM QUA... CÔ ẤY CỨ CẨN THẬN QUÁ ...


ĐÃ BẢO MÀU BE CÓ HỢP VỚI CON ĐÂU MÀ VẪN...
KHÔNG ...

CHẮC CHẮN CÁI CÀ VẠT NÀY ...
QUẤN QUANH CỔ CON SẼ TRÔNG RẤT ĐẸP ĐẤY ...


NÀY RAN! CHO TỚ XEM ĐI!
ĐÃ BẢO KHÔNG ĐƯỢC RỒI MÀ!!



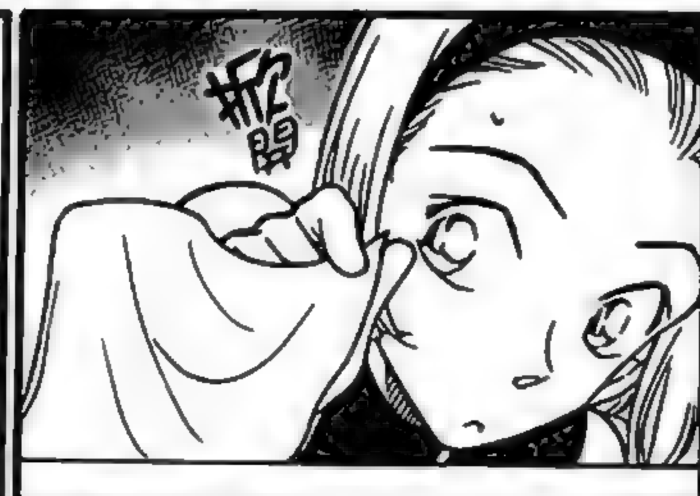

ĐẰNG NÀO TRƯỚC KHI NUNG MỌI NGƯỜI CŨNG SẼ THẤY...
A...
AAA!


TỚ XIN LỖI... VỠ MẤT RỒI À?
KHÔNG...
MAY LÀ VẪN CÒN NGUYÊN...


THẾ TIẾNG VỪA RỒI...
TỪ PHÍA KHO ĐỂ ĐỒ CHĂNG?


TỚ ĐI XEM MỘT CHÚT...
Ừ...


......




NHÌN LÀ TỚ NGHĨ CHƠI ĐẤY!
Ừ Ừ, ĐƯỢC RỒI...

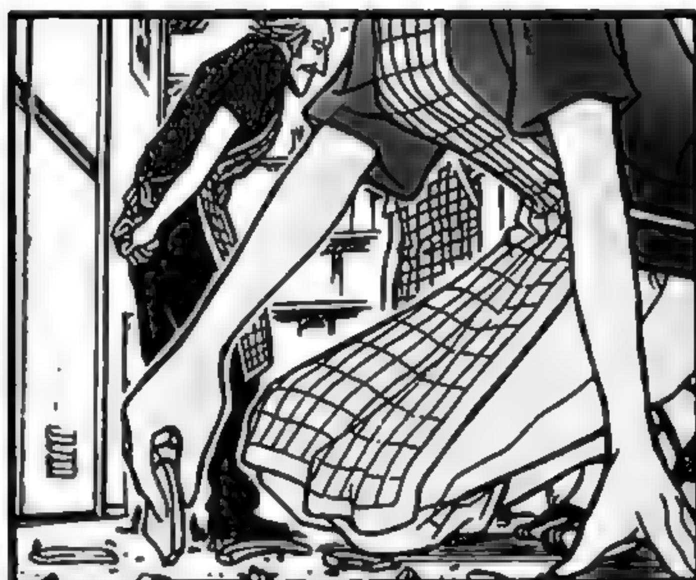







T-THẦY MINO?!
KHÔNG CÓ GÌ ĐÂU...
THẦY TRƯỢT TAY LÀM VỠ CÁI ĐĨA ẤY MÀ...
KENG!


MẤY EM GIÚP THẦY DỌN DẸP ĐƯỢC KHÔNG?
VÂNG ...





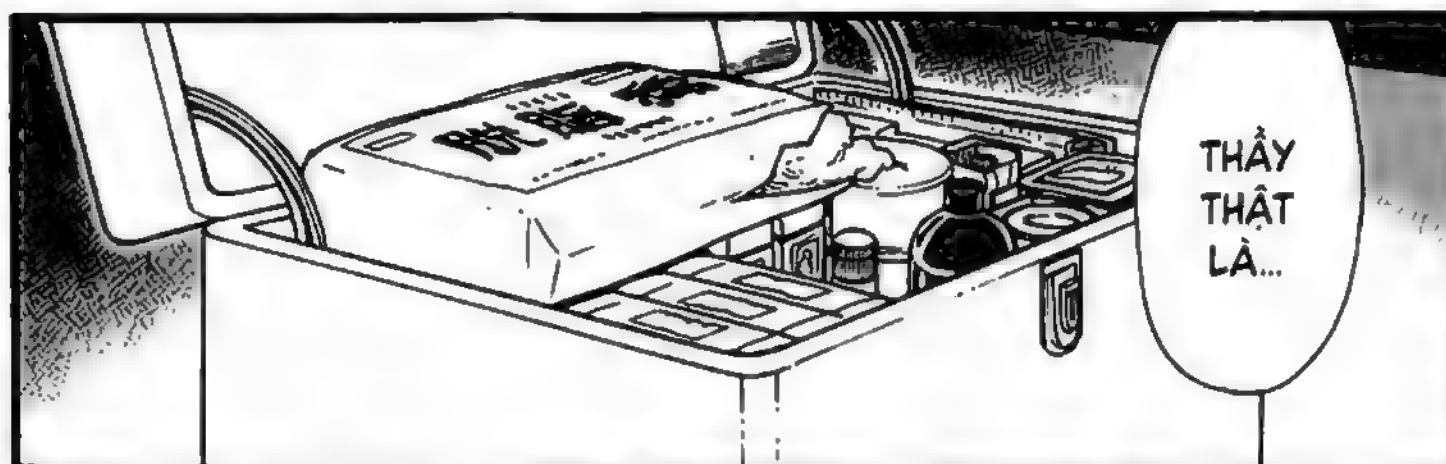



AI DA!!


SAO THẾ Ạ?
TRONG ĐẤT CÓ GÌ ĐÓ NHỌN... CHẮC LÀ MẢNH VỠ CỦA ĐĨA DÍNH VÀO QUẦN ÁO CỦA TA NÊN...


ĐỂ EM ĐI LẤY HỘP CỨU THƯƠNG!
CÔ CÓ BIẾT CHỖ KHÔNG?
CÓ Ạ... PHÍA TRÊN BÊN PHẢI CỦA TỦ ĐỰNG ĐỒ DƯỚI KHO ĐÚNG KHÔNG Ạ?


Ừ, VẬY NHANH ĐI LẤY GIÚP TA NHÉ...


THẦY THẬT LÀ...




PHẢI CẨN THẬN CHỨ... VỚI NGƯỜI LÀM GỐM, NGÓN TAY QUAN TRỌNG LẮM...
......


TRÊN MẶT EM CÓ GÌ SAO Ạ?
KHÔNG ĐÂU...


MÀ MOTOO ĐÂU NHỈ...
ĐÚNG THẬT, NÃY GIỜ...


NÀY, MOTOO !!
ANH MOTOO !!


CHỔ LÒ CŨNG KHÔNG THẤY...
LẠ NHỈ ...

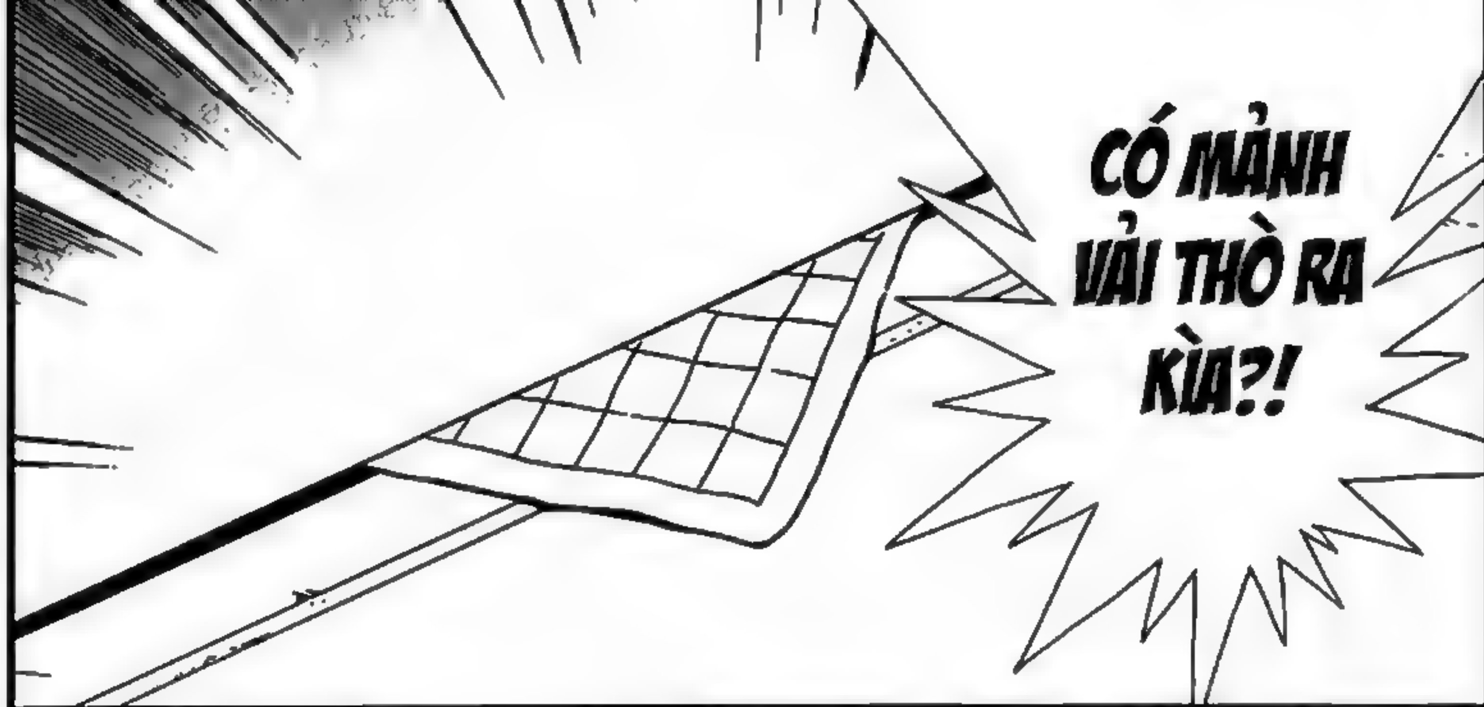

CHỈ CÒN MỖI NHÀ KHO NÀY THÔI...




KHÔNG CÓ ĐÂU... Ở ĐÂY THÌ CHỈ CÓ THỂ TRỐN TRONG TỦ...
MÀ LÚC NÀY KHI LẤY HỘP CỨU THƯƠNG, EM CHẲNG THẤY GÌ Ở TRONG ĐÓ HẾT...


A...

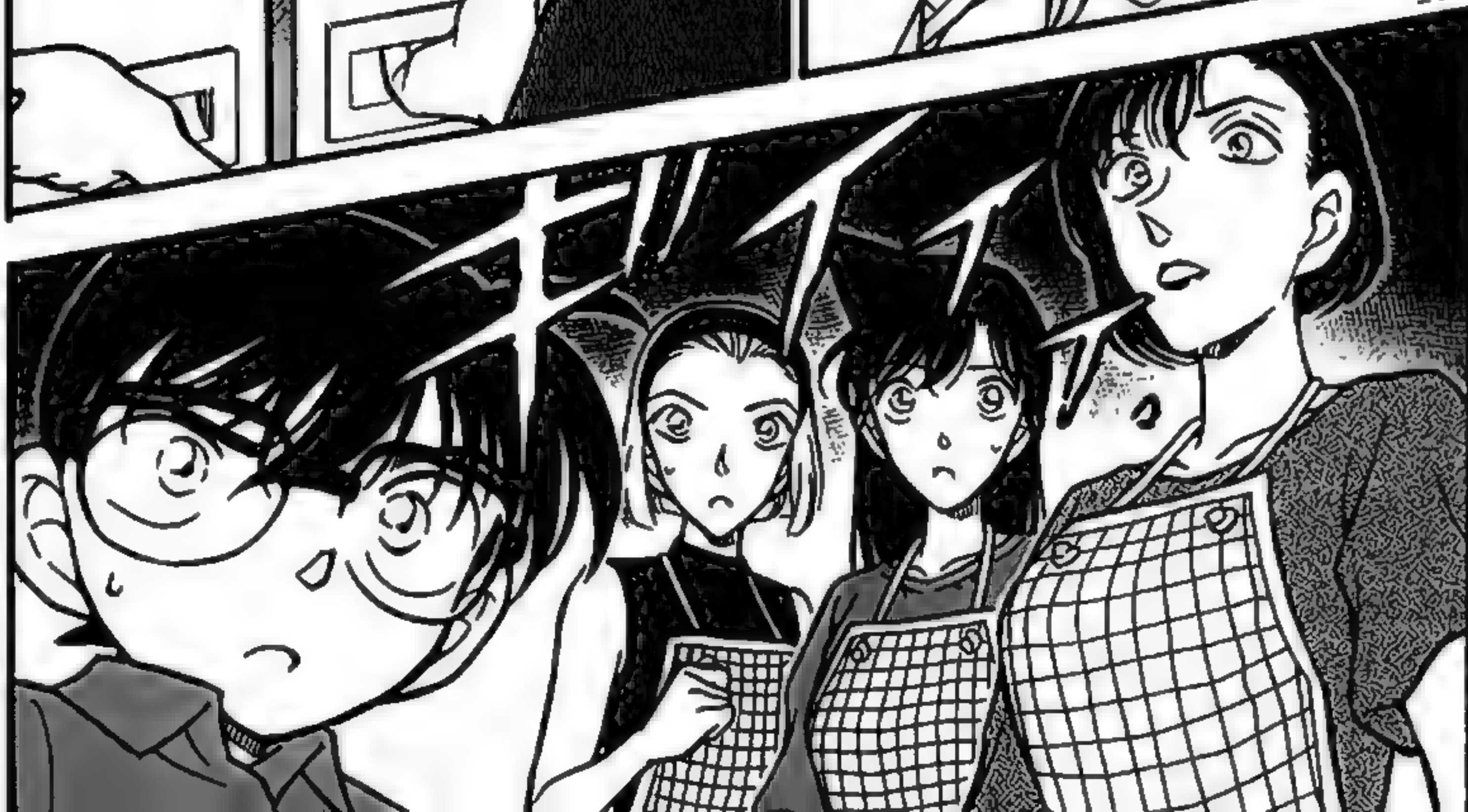

SAO THẾ?
Ở DƯỚI ...
CÁNH CỬA TỦ...


CÓ MẢNH VẢI THÒ RA KÌA?!


ĐÂY CHẲNG PHẢI LÀ TẠP DỀ CỦA LỚP LÀM GỐM SAO?
ĐÚNG THẬT ...
GIỐNG CÁI BỌN CHỊ ĐANG MẶC ...


THẬT LÀ, GIẤU ĐẦU MÀ HỞ ĐUÔI!
ANH MOTOO, ĐỪNG CHƠI TRỐN TÌM NỮA...
ĐỢI ĐÃ!!


ĐỂ TA MỞ CHO ...
KÉT!








Trans: Eindeh
Edit: Kun
Raw: Minkun

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

FILE 306: MẢNH MỐI BAO QUANH




NGHỆ NHÂN GỐM
VÀ TẤM LƯỚI...

TẬP 30
Chương 11

ANH ...

ANH MOTOO ?!










NHANH LÊN NÀO!!
VÂNG!

CHỊ SẼ CẦN GỌI CẢ CẢNH SÁT NỮA ĐẤY ...
HẢ?





.........


NẠN NHÂN LÀ ANH MINO MOTOO, 31 TUỔI, NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG ...


ANH TA LÀ HỌC VIÊN CỦA LỚP HỌC NÀY À?
KHÔNG, CẬU ẤY LÀ CON RỂ TÔI, VỢ CẬU ẤY LÀ CON GÁI DUY NHẤT CỦA TÔI, ĐÃ MẤT CÁCH ĐÂY 2 NĂM...


TÔI LÀ MINO MUNEYUKI, DẠY LÀM GỐM ...
CÒN ĐÂY LÀ CÔ KASAMA KIKUYO, PHỤ TÁ CỦA TÔI...
ÔNG CÓ THỂ KỂ NHỮNG GÌ NẠN NHÂN LÀM SAU KHI VỀ KHÔNG?


MOTOO VỀ LÚC TẦM 5 GIỜ CHIỀU, BẢO SẼ ĐI THAY TẠP DỀ ĐỂ PHỤ TÔI NHỮNG VIỆC TRONG LỚP NHƯ MỌI KHI ...
NHƯNG MÃI KHÔNG THẤY RA NÊN MỌI NGƯỜI CHIA NHAU ĐI TÌM...


PHẢI KHÔNG, CÔ KIKUYO ?
VÂNG... CUỐI CÙNG CHỈ CÒN NHÀ KHO NÀY ...
KHI THẤY MỞ CỬA TỦ RA THÌ...




T-TỪ TRONG ĐÓ...
XÁC ANH MOTOO ...


HỨC...
NHƯNG SAO LẠI TÌM TRONG TỦ?
CÓ PHẢI ĐANG CHƠI TRỐN TÌM ĐÂU CƠ CHỨ...


VÌ TẠP DỀ THÒ RA NGOÀI Ạ!
RAN NHỈ!
TẠP DỀ?


LÚC ĐÓ, GÓC TẠP DỀ MÀ NẠN NHÂN MẶC ...
THÒ RA TỪ DƯỚI CÁNH CỬA TỦ Ạ!!


EM CÓ BIẾT NÓ Ở ĐẤY TỪ LÚC NÀO KHÔNG?
CHUYỆN ĐÓ THÌ ...


PHẢI RỒI ...
KHI DỌN CHIẾC ĐĨA VỠ EM CHƯA THẤY NÓ!




ĐĨA VỠ?
TRƯỚC ĐÓ TÔI NHỠ TAY ĐÁNH RƠI ĐĨA TRƯỚC TỦ... HỌC VIÊN NGHE THẤY LIỀN CHẠY TỚI NÊN TÔI NHỜ HỌ GIÚP ...


LÚC ẤY LÀ SAU KHI MOTOO MẶC TẠP DỀ TỪ TRONG NÀY ĐI RA MỘT CHÚT...
HẢ? ÔNG Ở ĐÂY CÙNG NẠN NHÂN À?


VÂNG... TẠP DỀ LÀM GỐM ĐỂ TRONG TỦ KIA MÀ... MOTOO THƯỜNG THAY ĐỒ Ở ĐÂY LUÔN...
CÁC ÔNG THẤY ĐÓ, ÁO VEST CỦA CẬU ẤY TREO KIA KÌA?


CẠNH ĐÓ CÒN CÓ NHIỀU BỘ ÁO LIỀN QUẦN NỮA...
LÀ SAO ?


CHÚNG DÀNH CHO HỌC VIÊN ĐẤY ...
KHI LÀM BÌNH CỠ LỚN THÌ TẠP DỀ LÀ KHÔNG ĐỦ ĐỂ GIỮ QUẦN ÁO SẠCH SẼ ...
VẬY À...


THẾ ÔNG LÀM GÌ TRONG NÀY VỚI NẠN NHÂN...?
TÔI ĐI TÌM CÔ KIKUYO, TÌNH CỜ THẤY CÔ ẤY VÀ MOTOO TRONG NÀY...


THẬT THẾ À?
V-VÂNG ...
TÔI GIÚP ANH ẤY THAY ÁO ...




SAU ĐÓ THẦY TỚI... BẢO ĐI XEM LÒ NUNG NÊN NHỜ TÔI SANG GIÚP HỌC VIÊN ...
RỒI SAO ?
TÔI QUAY LẠI LỚP NHƯ THẦY BẢO ...


VẬY LÀ CHỈ CÒN ÔNG Ở LẠI ĐÂY MỘT MÌNH VỚI NẠN NHÂN?
KHOAN ĐÃ, ÔNG THANH TRA...
ĐỪNG NÓI LÀ ÔNG NGHI NGỜ TÔI NHÉ?


LÚC NÃY TÔI CŨNG NÓI RỒI, MOTOO RA KHỎI ĐÂY TRƯỚC KHI TÔI LÀM RƠI ĐĨA ...
NẾU LÚC ẤY TÔI GIẾT CẬU TA VÀ GIẤU VÀO TỦ THÌ CÁC HỌC VIÊN PHẢI NHÌN THẤY GÓC TẠP DỀ THÒ RA DƯỚI CÁNH TỦ TỪ LÚC DỌN MẢNH VỠ CHỨ!


NHƯNG NẾU SAU KHI HỌC VIÊN ĐI RA, ÔNG QUAY LẠI KIỂM TRA CÁI XÁC, VÀ KHI ĐÓ TẠP DỀ MỚI THÒ RA...
CHÁU KHÔNG NGHĨ THẾ ĐÂU Ạ!


TRONG LÚC BỌN CHÁU ĐANG DỌN DẸP, THẦY RA CHỖ LÒ NUNG...
LÚC VỀ THÌ THẦY CŨNG ĐÃ Ở LỚP RỒI, SAU ĐÓ THẦY NGỒI HƯỚNG DẪN LÀM GỐM BÊN CẠNH CONAN SUỐT...


PHẢI KHÔNG EM?
.........

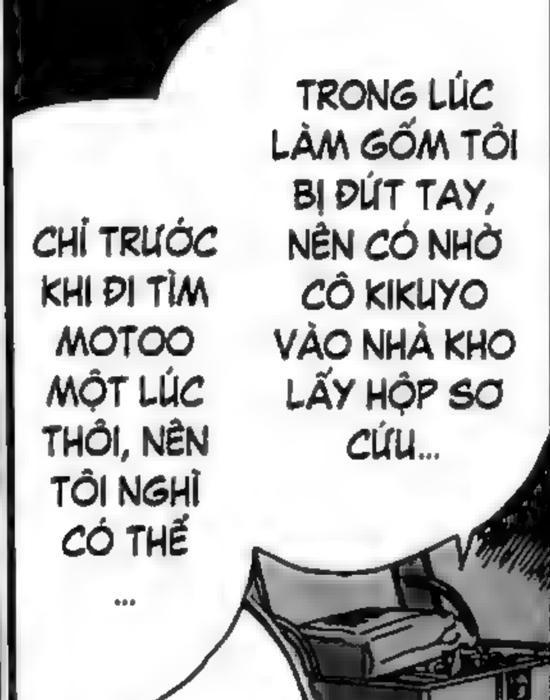

CO-NAN ?
À, VÂNG ...


THẦY Ở CÙNG HỌC VIÊN BỌN CHÁU ĐẾN TẬN LÚC TÌM THẤY NẠN NHÂN NÊN KHÔNG THỂ QUAY LẠI ĐÂY CHO XÁC VÀO TỦ ĐƯỢC...
TA HIỂU RỒI ...




VẬY SAU KHI NHÓM RAN DỌN DẸP XONG ...
HUNG THỦ MỚI GỌI NẠN NHÂN TỚI ĐÂY VÀ GIẾT,
HOẶC LÉN MANG CÁI XÁC GIẤU VÀO TỦ ...


ĐÚNG RỒI! CÓ THỂ CÔ KIKUYO ĐÃ NHÌN THẤY HUNG THỦ ...
DẠ?


TRONG LÚC LÀM GỐM TÔI BỊ ĐỨT TAY, NÊN CÓ NHỜ CÔ KIKUYO VÀO NHÀ KHO LẤY HỘP SƠ CỨU...
CHỈ TRƯỚC KHI ĐI TÌM MOTOO MỘT LÚC THÔI, NÊN TÔI NGHĨ CÓ THỂ ...


CÔ CÓ THẤY AI KHÔNG ?
KH-KHÔNG ...
HỘP SƠ CỨU THƯỜNG ĐỂ Ở ĐÂU?


NGĂN PHÍA TRÊN CÙNG, BÊN PHẢI TỦ...
HẢ, CÔ ĐÃ MỞ TỦ RA À?!




VÂNG, TÔI CÓ MỞ NHƯNG BÊN TRONG KHÔNG CÓ AI HẾT...
THẬT ĐẤY!!


THƯA THANH TRA! VẾT HẰN TRÊN CỔ NẠN NHÂN CHO THẤY HUNG KHÍ ĐÚNG LÀ CHIẾC CÀ VẠT NÀY!
NHƯNG LẠ NHỈ ...


TẠI SAO HUNG THỦ LẠI BUỘC NÓ VÀO CỔ ANH TA...?
TIẾC THẬT, ĐÓ LÀ QUÀ SINH NHẬT MÀ CÔ KIKUYO TẶNG CHO MOTOO ...


KH-KHÔNG PHẢI ĐÂU! NÓ KHÔNG PHẢI QUÀ CỦA EM!
SAO ?
NHƯNG MOTOO BẢO THẾ MÀ ...


LÀ THẾ NÀO ĐÂY?
ANH ẤY BẢO NÓ Ở SẴN TRONG CẶP VỚI 1 TẤM THIỆP CHÚC MỪNG SINH NHẬT ...
TÔI ĐÃ NÓI LÀ KHÔNG PHẢI TÔI TẶNG, NHƯNG CÓ VẺ ANH ẤY NGHĨ TÔI XẤU HỔ NÊN GIẢ VỜ ...


... MÀ MOTOO CÓ LẨM BẨM GÌ ĐÓ KHI RA KHỎI NHÀ KHO...
HẢ?


"TIỀN LÀM CHO CON NGƯỜI TRỞ THÀNH MA QUỶ...
DÙ LÀ NGÀY SINH NHẬT, MÌNH LẠI VẪN CÓ THỂ BỊ QUỶ ĂN THỊT"...


BỊ QUỶ ĂN THỊT ...?
VỀ CHUYỆN ĐÓ, THANH TRA...
LÀ THẾ NÀY ...

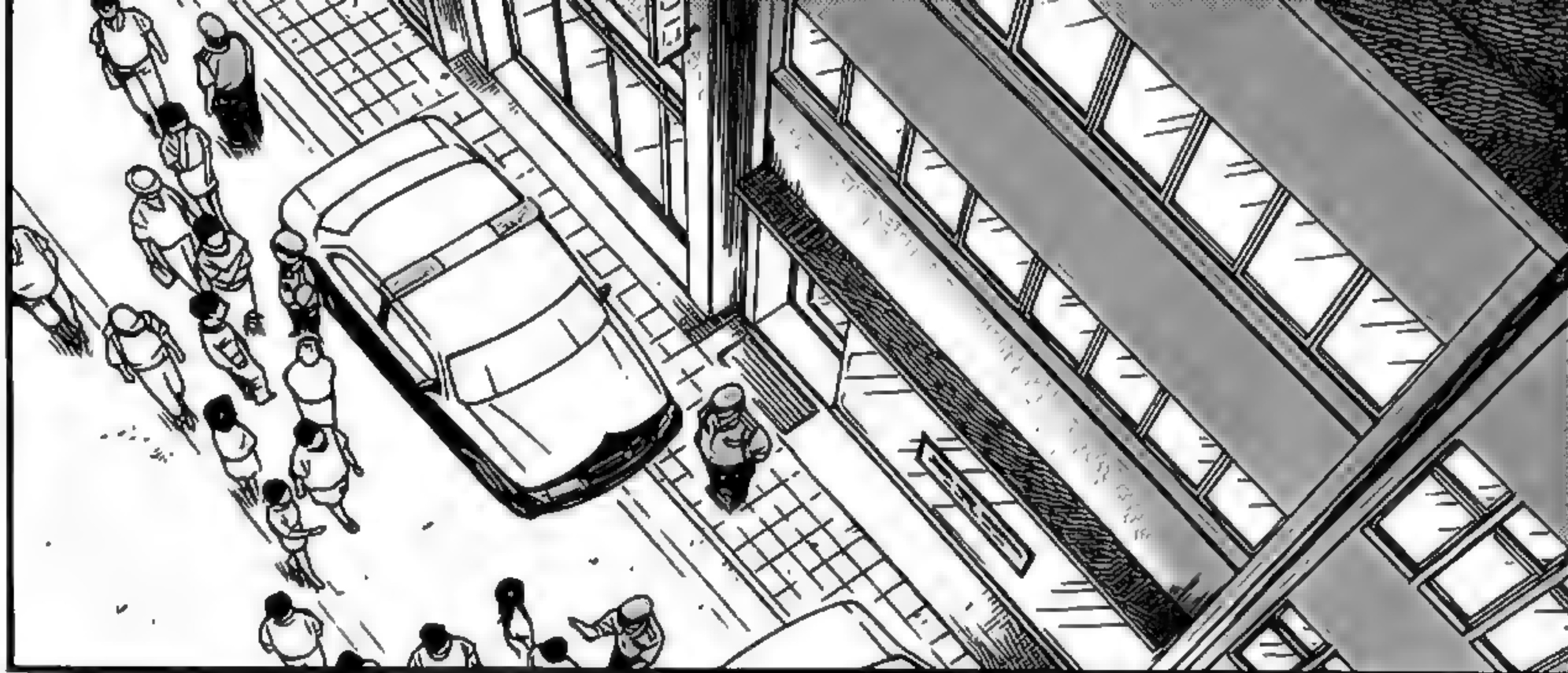

?


TAKAGI, KIỂM TRA NGAY ĐI!
RÕ!

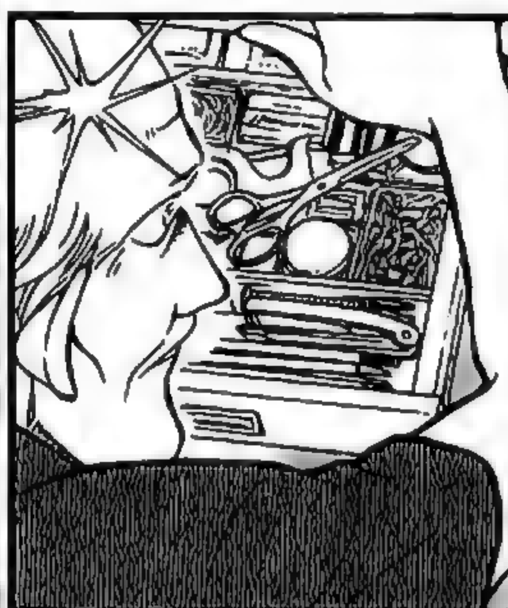



XIN LỖI ...
TÔI MƯỢN BÚT BI ĐƯỢC KHÔNG, CHIẾC NÀY HẾT MỰC ...
VÂNG ...
......


ĐỂ TA ĐI LẤY CHO!
Ở LỚP HỌC CHẮC VẪN CÒN ĐẤY ...











CÁI ĐÓ
LÀ KÉO
MÀ?


HẢ?
CHÚ CẢNH SÁT NHỜ THẦY LẤY BÚT BI, ĐÚNG KHÔNG Ạ?


Ừ... TA NHẦM ...
MÀ THẦY NHÌN CHIẾC CỐC NÀY ĐI!
SẮP XONG RỒI Ạ!


ÁI CHÀ... NHÓC THÍCH LÀM GỐM NHỈ...
VÂNG, THÍCH LẮM Ạ!


CHÁU KHÔNG THÍCH LÀM NỬA CHỪNG GIỐNG NHƯ CHÚ BỊ GIẾT ...
NÊN PHẢI HOÀN THÀNH BÂY GIỜ!
LÀM NỬA CHỪNG?




Ơ? THẦY KHÔNG ĐỂ Ý Ạ?
TAY ÁO 2 BÊN CỦA CHÚ ẤY VÉN LÊN KHÔNG ĐỀU NHAU ...


HẢ?


CỨ NHƯ LÀ...


BỊ GIẾT TRONG LÚC ĐANG MẶC TẠP DỀ VÀO ẤY NHỈ?
!?


NHƯNG NHÓC NÀY... BIẾT ĐÂU TRONG LÚC VẬT LỘN VỚI HUNG THỦ, MỘT BÊN TAY ÁO BỊ KÉO TUỘT XUỐNG...
À, ĐÚNG RỒI!


THẾ CHẮC HUNG THỦ KÉO CẢ CÀ VẠT NỮA!
CÀ VẠT ?

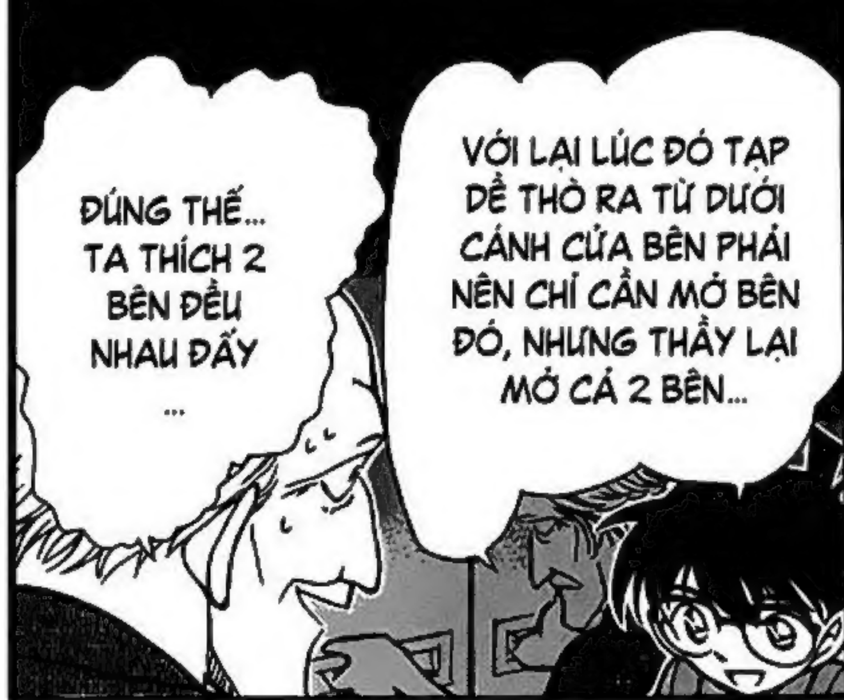

VÌ CHIẾC KẸP CÀ VẠT Ở TÍT PHÍA DƯỚI MÀ!
NÓ BỊ KÉO NÊN CÁI LỖ ĐEO CŨNG TO RA NỮA!


NHƯNG MÀ NHƯ THẾ THẤP QUÁ ...
H-HAY LÀ... MOTOO THÍCH ĐEO Ở ĐÓ ...
VÀ CẬU ẤY THÍCH XẮN TAY ÁO KHÔNG BẰNG NHAU ...


NHƯNG THẦY THÌ THÍCH PHẢI TRÁI BẰNG NHAU ĐÚNG KHÔNG Ạ?
HÁ?



VÌ KHI CÁI XÁC TỪ TRONG TỦ NGÃ XUỐNG, THẦY ĐANG ĐỨNG Ở BÊN TRÁI, NHƯNG SAU ĐÓ LẠI CHẠY SANG BÊN PHẢI LAY GỌI NẠN NHÂN!
THẦY ĐÃ ĐỊNH CHỈNH CHO 2 TAY ÁO BẰNG NHAU PHẢI KHÔNG Ạ?



VỚI LẠI LÚC ĐÓ TẠP DỀ THÒ RA TỪ DƯỚI CÁNH CỬA BÊN PHẢI NÊN CHỈ CẦN MỞ BÊN ĐÓ, NHƯNG THẦY LẠI MỞ CẢ 2 BÊN...
ĐÚNG THẾ... TA THÍCH 2 BÊN ĐỀU NHAU ĐẤY ...



XONG RỒI!!
HẢ?



CỐC UỐNG TRÀ ẤY MÀ! THẦY THẤY ĐẸP KHÔNG?
ÁI CHÀ, KHÁ THẬT ...



NHƯNG NHÓC NÀY... NHÓC ĐANG BĂN KHOĂN ĐIỀU GÌ ĐÚNG KHÔNG?
CHÁU ĐANG GIẤU GÌ ĐÓ HOẶC ...
CHƯA THẾ ĐƯA RA QUYẾT ĐỊNH ...




TA NÓI ĐÚNG CHỨ? ĐẤT KHÔNG CHE GIẤU ĐIỀU GÌ CẢ...
ĐÚNG LÀ THẦY GIỎI THẬT...



HA HA HA! TRƯỚC KHI SOI XÉT CHUYỆN CỦA NGƯỜI KHÁC,
NÊN GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ CỦA MÌNH TRƯỚC ĐÃ ...
NHƯNG ...


ĐÂY LÀ CỐC THẦY LÀM MÀ?
CÁI...?!


TRONG LÚC THẦY LỤC NGĂN KÉO, EM MANG NÓ SANG BÊN NÀY!
VÌ NGHĨ THẾ NÀO THẦY CŨNG PHÂN BIỆT ĐƯỢC!


NHƯNG NẾU ĐÂY LÀ CỐC CỦA THẦY ...
THÌ THÀNH RA THẦY ĐANG CHE GIẤU ĐIỀU GÌ ĐÓ À ...


THẰNG ...
THẰNG NHÓC NÀY?!




XIN LỖI... ÔNG TÌM THẤY BÚT KHÔNG Ạ...?
À, CÓ ...


VẬY MỜI ÔNG QUAY LẠI NHÀ KHO...
VÂNG ...
........

KHÔNG CÒN NHẦM LẪN GÌ ...
HUNG THỦ LÀ THẦY MINO ...
MÌNH ĐÃ HIỂU ĐẠI KHÁI CÁCH TẠO BẰNG CHỨNG NGOẠI PHẠM ...
NHƯNG TRONG LÚC MÌNH QUAN SÁT CÁI XÁC, VẬT CHỨNG BỊ GIẤU ĐI ĐÂU ĐÓ RỒI...
THẦY ẤY LẤY KÉO CHỨNG TỎ NÓ VẪN CHƯA BỊ THỦ TIÊU... CHẮC CHẮN NÓ ĐANG Ở ĐÂU ĐÓ...
NHƯNG NẾU KHÔNG TÌM THẤY ...
KHỈ THẬT... KHÔNG CÒN GÌ NỮA SAO?
THỨ GÌ ĐÓ MÀ HUNG THỦ VẪN CHƯA NHẬN RA...
THỨ GÌ ĐÓ ...



CÀ VẠT ...
XIN LỖI NHÓC ...

LÀ...

LÀ CÁI NÀY !!

CUỐI CÙNG MÌNH CŨNG TÌM RA...

DẤU HIỆU ĐẶC TRƯNG CỦA NGHỀ LÀM GỐM ...

194

